

Home Theater Package
(Subwoofer Integrated Receiver + Speaker)
Pack Numérique Home Cinéma
(Récepteur à caisson d'extrêmes graves intégré + Enceinte)

YHT-S300

(SR-300 + NS-B380)

For further information, refer to "Owner's Manual" in the supplied CD-ROM.

To use the CD-ROM, click on "English" in the screen displayed automatically when you insert the CD-ROM into your PC. Then follow the on-screen instructions. If the screen is not displayed automatically, open the "index.html" in the CD-ROM.

Caution: Do not attempt to play this CD-ROM on an audio CD player.

Pour obtenir de plus amples informations, consultez le « Mode d'emploi » sur le CD-ROM fourni.

Pour utiliser le CD-ROM, cliquez sur « Français » sur l'écran qui s'affiche automatiquement lorsque vous insérez le CD-ROM dans l'ordinateur. Suivez les instructions à l'écran. Si l'écran ne s'affiche pas automatiquement, ouvrez le fichier « index.html » situé dans le CD-ROM.

Attention: Ne jouez pas ce CD-ROM sur un lecteur de CD audio.

Weitere Informationen finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ auf der mitgelieferten CD-ROM.

Wenn Sie die CD-ROM in den PC einlegen, erscheint automatisch ein Bildschirm. Klicken Sie auf „Deutsch“. Gehen Sie dann nach den Anweisungen auf dem Bildschirm vor. Wenn der Anfangsbildschirm nicht automatisch angezeigt wird, rufen Sie die Datei „index.html“ auf der CD-ROM auf.

Vorsicht: Versuchen Sie nicht diese CD-ROM auf einem Audio-CD-Player abzuspielen.

Mer information finns i "Bruksanvisning" på den medföljande CD-ROM-skivan.

För att använda CD-ROM-skivan, klicka på "Svenska" på den skärmbild som visas automatiskt när du sätter in CD-ROM-skivan i datorn. Följ sedan instruktionerna på skärmen. Om skärmen inte visas automatiskt, öppnar du "index.html" på CD-ROM-skivan.

Observera: Försök ej att spela upp denna cd-romskiva på en cd-ljudspelare.

Per ulteriori informazioni, consultare il "Manuale di istruzioni" contenuto nel CD-ROM in dotazione.

Per utilizzare il CD-ROM, fare clic su "Italiano" nella schermata visualizzata automaticamente quando si inserisce il CD-ROM nel PC. Eseguire quindi le istruzioni visualizzate. Se la schermata non viene visualizzata automaticamente, aprire il file "index.html" presente nel CD-ROM.

Attenzione: non tentare di riprodurre questo CD-ROM su un lettore CD audio.

Para obtener más información, consulte el "Manual de Instrucciones" del CD-ROM suministrado.

Para utilizar el CD-ROM, haga clic en "Español" en la pantalla que aparece automáticamente al insertar el CD-ROM en el PC. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si la pantalla no aparece automáticamente, abra el archivo "index.html" del CD-ROM.

Atención: No intente reproducir este CD-ROM en un reproductor de CDs de audio.

Meer informatie vindt u in de "Gebruiksaanwijzing" op de bijgeleverde cd-rom.

Om de cd-rom te gebruiken, klikt u op "Nederlands" in het scherm dat automatisch wordt weergegeven wanneer u de cd-rom invoert in uw pc. Volg vervolgens de instructies op het scherm. Als het scherm niet automatisch wordt weergegeven, opent u "index.html" op de cd-rom.

Let op: Probeer deze CD-ROM niet op een audio CD-speler weer te geven.

Quick Reference Guide
Guide de référence rapide
Kurz-Anleitung
Snabbreferensguide
Guida rapida di riferimento
Guía de referencia rápida
Snelgids

Caution: Read this before operating your unit.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances.
Top: 5 cm
Rear: 5 cm
Sides: 5 cm
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign objects may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or the unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “Troubleshooting” section in the owner’s manual on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press \odot to set this unit in standby mode, and disconnect the power supply cable from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power supply cable from the outlet, then leave the unit alone.
- 19 Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 20 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or like.
- 21 Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

As long as this unit is connected to the AC wall outlet, it is not disconnected from the AC power source even if you turn off this unit by \odot . In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

■ Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:


The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

Contents

UNPACKING & PLACEMENT		UNPACKING & PLACEMENT
Unpacking : Check the supplied units and accessories	2	
Installing the batteries	2	
Placing	3	
Placing the speakers using the stands.....	3	
CONNECTION		CONNECTION
Connection	4	
Overview	4	
Connecting a TV	5	
Connecting Blu-ray disc player or set-top box	5	
PLAYBACK		PLAYBACK
Basic playback operation	6	
Enjoying sound modes	7	
Surround mode	7	
Stereo mode.....	7	
UniVolume™	7	
Listening to FM broadcasts	8	
Basic tuning operation.....	8	
Editing the preset FM station	8	
ADDITIONAL INFORMATION		ADDITIONAL INFORMATION
For other features	9	

■ About this guide

- In this guide, operations that can be performed using either the front panel buttons or remote control are explained using the remote control.
-  indicates a tip for your operation. Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This guide is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the guide and the product, the product has priority.

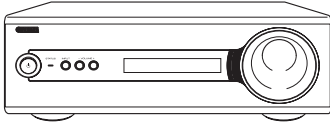
UNPACKING & PLACEMENT

Unpacking : Check the supplied units and accessories

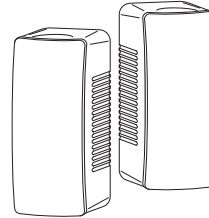
This product consists of the following items. Before making connections, make sure you have received all of the following items.

■ Units

Subwoofer Integrated Receiver (SR-300)



Speakers (NS-B380)

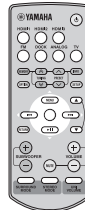


■ Accessories

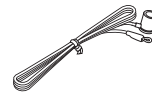
Speaker cable (3 m x 2)



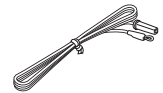
Remote control



Indoor FM antenna

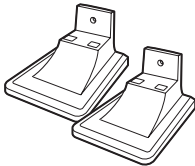


(Asia model)



(Europe and Russia models)

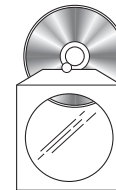
Stand x 2
(for speaker)



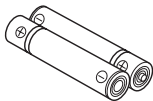
Quick Reference Guide



CD-ROM
(Owner's Manual)



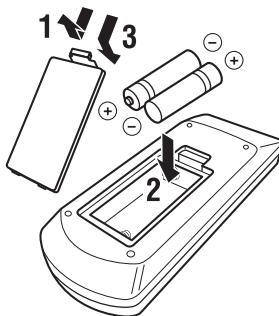
Battery x 2 (AAA, R03, UM4)



Screw x 2
(for stand)



Installing the batteries



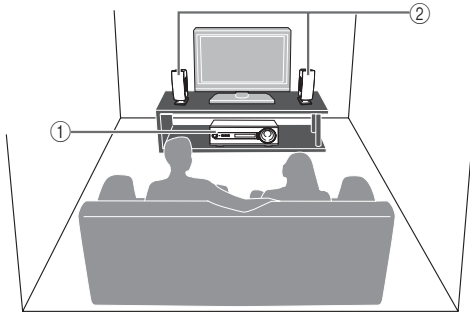
Notes

- If the effective operation distance of the remote control decreases considerably, replace the batteries with two new ones as soon as possible.
- Do not use an old battery together with new one.
- Do not use different types of batteries (for example, alkaline and manganese) together. Their performance will vary, even if they are similar in shape.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- Dispose of batteries according to regional regulations.
- If a battery starts leaking, dispose of it immediately. Be careful not to let leaking battery acid come into contact with your skin or clothing. Before inserting new batteries, wipe the compartment clean.

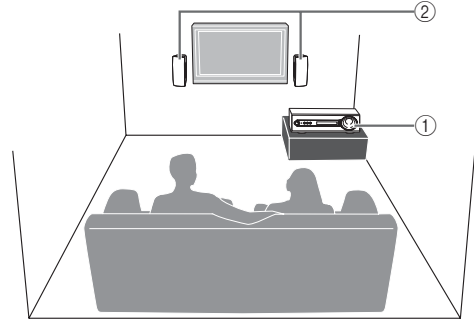
Placing

To enjoy quality sound thoroughly, place this system in the appropriate positions, and install the components properly. The following illustrations are the setting images of this system.

Example 1: Placing the speakers on the rack



Example 2: Mounting the speakers on the wall (Refer to Owner's Manual for details.)



① Subwoofer integrated receiver (SR-300)

② Speakers (NS-B380)

Notes

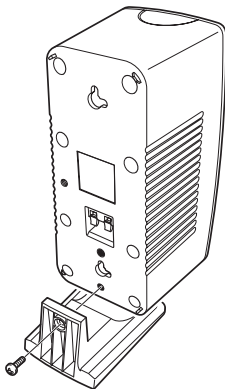
- Do not place this system on/under any other components such as Blu-ray disc player in a pile. The vibration of this system may cause system failure, etc. in other components.
- Keep enough ventilation space on the front, the rear, and the bottom side (that attached legs) of this system. Do not place this system on a thick carpet etc.
- If the picture on your CRT TV screen becomes blurred or distorted, we recommend moving the system away from your TV.
- Low frequency sound produced by the subwoofer integrated receiver may be heard differently depending on the listening position and subwoofer location. To enjoy desired sounds, try changing the location of the subwoofer integrated receiver.
- Depending on your installation environment, connections to external components can be done before installing this system. We recommend that you temporarily place and arrange all components in order to decide which procedure is best done first.
- Set the distance between the speakers to increase surround effect. (☞ P. 20 in Owner's Manual)

Placing the speakers using the stands

You can place the speakers in an upright position or a horizontal position.

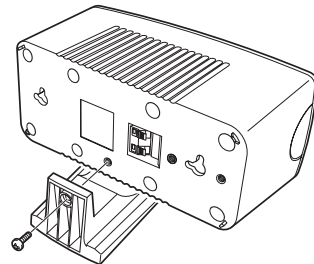
When placing the speakers in an upright position

Place the speaker on the stand vertically, and then secure it with the screw as shown in the illustration below.



When placing the speakers in a horizontal position

Place the speaker on the stand horizontally, and then secure it with the screw as shown in the illustration below.



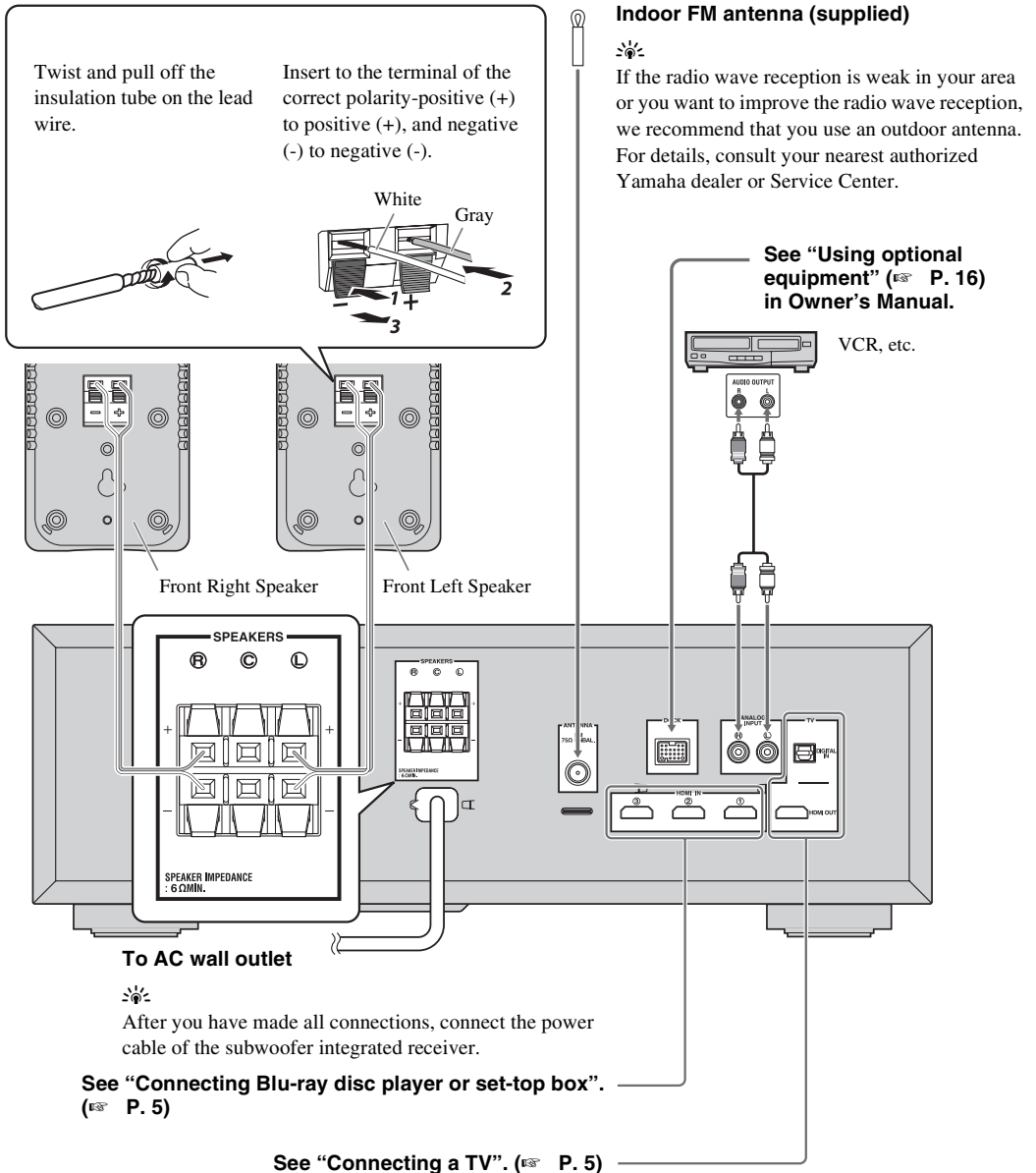
CONNECTION

Connection

- Do not connect the power cable until all connections are completed.
- Do not use excessive force when inserting the cable plug. Doing so may damage the cable plug and/or terminal.

Overview

Follow the procedure below to connect the subwoofer integrated receiver and the external components.

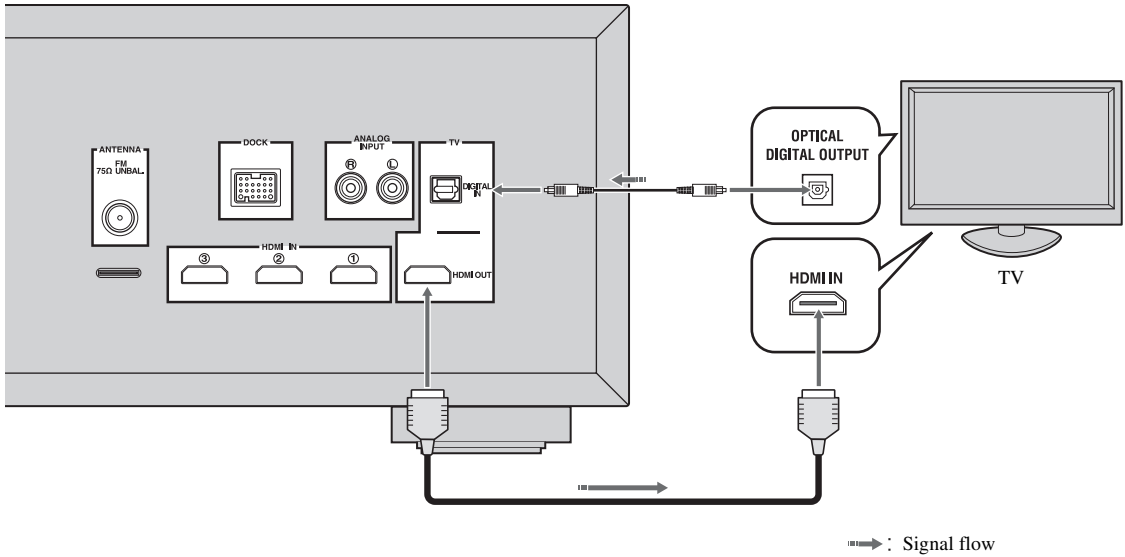


Connect your speaker as the center speaker of this system to the SPEAKERS © terminal of the subwoofer integrated receiver. (P. 20 in Owner's Manual)

Connecting a TV

If a DVD player, etc., connected to one of the HDMI IN jacks, connect your TV or video monitor (projector, etc.) to the HDMI OUT jack of the subwoofer integrated receiver.

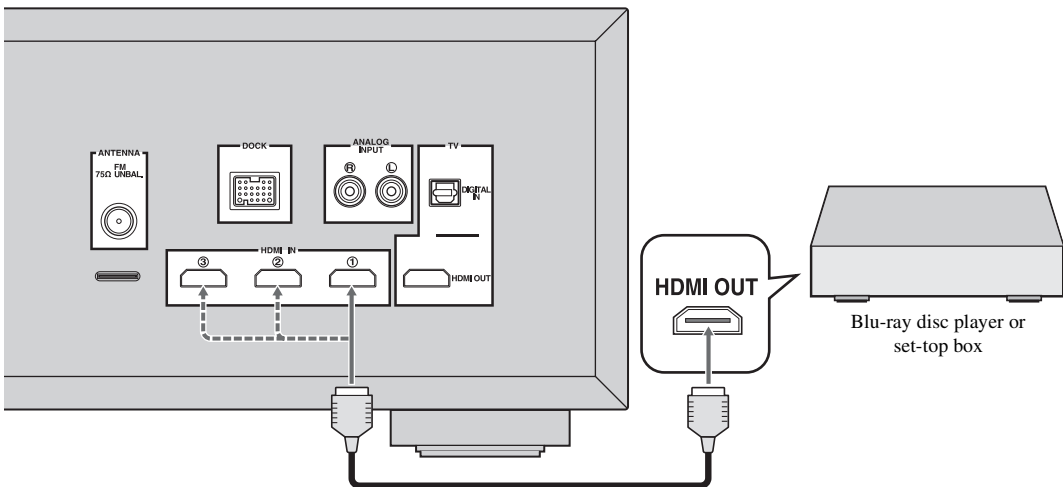
To output the sound of a TV from this system, you can select optical digital input and connect to digital output jack.



For analog connection, you need to connect an audio cable to the analog input terminal.

Connecting Blu-ray disc player or set-top box

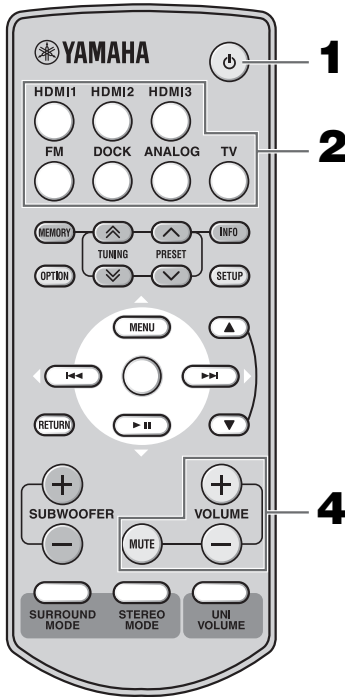
You can connect external components with HDMI output. You can select from HDMI IN ①, ②, or ③. These three jacks are identical.



PLAYBACK

Basic playback operation

Once you have finished all cable connections and remote control operation, follow the procedure below to start basic playback operation.



1 Press **⏻**.

This system is turned on and the STATUS indicator lights green.



This system has the auto-sleep function, which will automatically switch the system to turn off if the system is left turned on for 24 hours without any operation being performed.

2 Press one of the input buttons to select an input source.

3 Start playback on the selected external component.

For information on the external component, refer to the instruction manual for the product.

4 Press **VOLUME +/-** to adjust the volume level.



To turn off the volume temporarily, press **MUTE**. While the mute function is activated, the **VOLUME** indicator flashes. To resume the volume, press **MUTE** again or press **VOLUME +/-**.

Note

When sound of HDMI is output from the TV, the volume level does not change if you press **VOLUME +/-**.

Press **⏻ again to set the system to standby mode.**

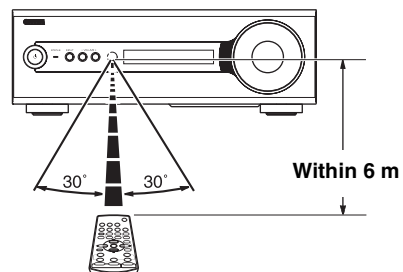
When the “HDMI CONTROL” is set to “ON”, the STATUS indicator lights red. When the “HDMI CONTROL” is set to “OFF”, the STATUS indicator turns off.

■ Using the remote control

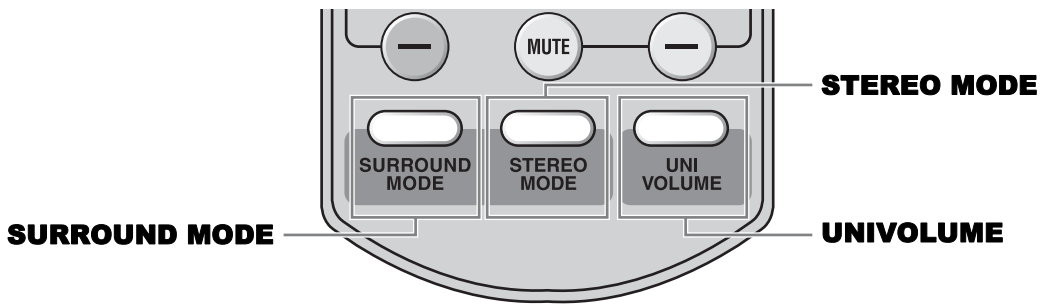
Use the remote control within 6 m of the subwoofer integrated receiver and point it toward the remote control sensor.

Notes

- Be careful not to spill liquid on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave the remote control in a place that is:
 - hot or humid, such as near a heater or in a bathroom
 - extremely cold
 - dusty



Enjoying sound modes



Surround mode

You can enjoy a realistic sound effect using Yamaha's exclusive AIR SURROUND XTREME.

Press SURROUND MODE to set surround mode.

Press SURROUND MODE repeatedly until desired mode appears in the front panel display.

Surround mode descriptions

MOVIE	This mode is useful when you enjoy movie contents on media such as Blu-ray disc, etc.
MUSIC	This mode is useful when you listen to music contents on media such as Blu-ray disc, etc.
SPORTS	This mode is useful when you enjoy sports programs or TV news.
GAME	This mode is useful when you enjoy video games.



The system automatically memorizes the settings assigned to each input source. When you select another input, the system automatically recalls the last settings for the selected input.

Stereo mode

An extended sound is achieved for a 2 channel source such as a CD player.

Press STEREO MODE to enter extended stereo mode.

Each time you press STEREO MODE, the function is turned on (EXTENDED STEREO) and off (STEREO) alternately.

“STEREO”: Reproduces the sound without any effect.
 “EXTENDED STEREO”: Reproduces a wider stereo image.



- The default setting is “EXTENDED STEREO”.
- The system memorizes the settings assigned to each input source.

UniVolume™

While watching TV, use this function when you feel uncomfortable with the difference in volume between channels, TV programs, and commercials to keep the volume at an even level.

Press UNIVOLUME to activate or deactivate the function.

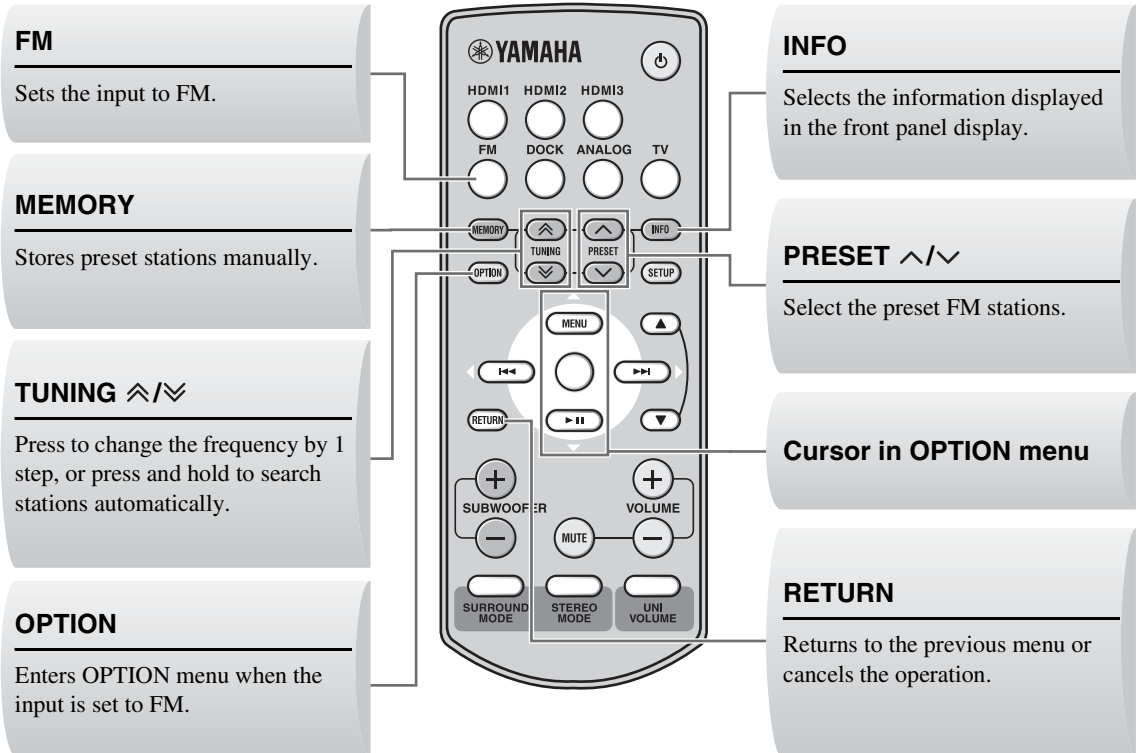
When UniVolume is activated, UNIVOLUME indicator is displayed and the sound volume of TV is uniformed.



- The system memorizes the setting assigned to each input source.
- When the input source is DOCK and UniVolume is activated, compressed music enhancer function is invalid (ENHANCER indicator disappears).

Listening to FM broadcasts

Basic tuning operation



Editing the preset FM station

■ Automatic preset

You can store up to 40 FM stations (01 to 40).

- 1 Press **OPTION** to enter **OPTION** menu.
“AUTO PRESET” appears firstly in the front panel display.

- 2 Press \bigcirc (Center).



Press **PRESET** \wedge/\vee repeatedly to select a preset number to which the first station will be stored.

After approximately 5 seconds, automatic presetting starts from the lowest frequency and proceeds through higher frequencies. When the frequency is stored, the TUNED indicator lights up.

When automatic preset tuning is completed, the front panel display shows message “Preset Complete” for three seconds firstly and returns to **OPTION** menu secondly.



Press **RETURN** while searching automatically, automatic preset is stopped.








Notes

- Any stored station data existing under a preset number is cleared when you store a new station under the same preset number.
- If the number of received stations does not reach 40, automatic preset tuning automatically stops after searching for all the available stations.
- Only the station with strong signals can be stored. If the desired station is not stored, or a station is not stored to the desired preset number, preset the station manually. (P. 15 in Owner’s Manual)

ADDITIONAL INFORMATION

For other features

See Owner's Manual in the supplied CD-ROM about the features as below.

Contents	About	Page in Owner's Manual
Placing/Connection	Attaching the speakers to a wall	 P. 9
FM tuning	Manual station preset	 P. 15
	Clearing the preset station	
	Using the monaural reception mode to listen an weak FM broadcast	
Optional equipment	Connecting Yamaha iPod universal dock or Yamaha Bluetooth wireless audio receiver	 P. 16
	Using iPod™	
	Using Bluetooth™ components	 P. 17
Setup menu	Adjusting the volume balance during playback	 P. 19
	Adjusting high/low frequency sound (tone control)	
	Adjusting the audio delay to match the audio with the video	
	Selecting the HDMI™ audio output	
	Changing the brightness of the front panel display	 P. 20
	Changing the setting of the speaker type	
	Setting the distance between the speakers	
	Using the HDMI™ control function	 P. 19, 21

Attention: Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser l'appareil.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Pour une ventilation correcte, respectez les espaces libres conseillés lors de l'installation.
Au-dessus: 5 cm
À l'arrière: 5 cm
Sur les côtés: 5 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le câble.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez la câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « Guide de dépannage » dans le Mode d'emploi où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur \odot pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 20 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 21 Le propriétaire est responsable d'installer correctement les composants. Yamaha ne peut être tenue responsable de toute installation incorrecte des enceintes.

AVERTISSEMENT


POUR RÉ DUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Aussi longtemps qu'il est branché sur la prise de courant, cet appareil n'est pas déconnecté du secteur, même si vous le mettez hors tension à l'aide de la touche \odot . Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

Table des matières

DÉBALLAGE ET POSITIONNEMENT		DÉBALLAGE ET POSITIONNEMENT
Déballage : Vérifiez que l'ensemble des unités et des accessoires sont fournis	2	
Mise en place des piles	2	
Positionnement	3	
Installation des enceintes à l'aide des socles.....	3	
RACCORDEMENT		RACCORDEMENT
Raccordement	4	
Vue d'ensemble.....	4	
Raccordement d'un téléviseur	5	
Raccordement d'un lecteur de disques Blu-ray ou d'un décodeur	5	
LECTURE		LECTURE
Lecture de base	6	
Écoute des modes de son	7	
Mode surround	7	
Mode stéréo	7	
UniVolume™	7	
Écoute d'émissions FM	8	
Fonctionnement de base du syntoniseur	8	
Modification des stations FM présélectionnées	8	
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES		INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Pour les autres fonctions	9	

■ Quelques mots sur ce guide

- Dans ce guide, les opérations qui peuvent être exécutées au moyen des touches de la face avant ou de la télécommande sont décrites comme étant exécutées par cette dernière.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation. Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce guide a été créé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiées en vue de l'amélioration du produit, etc. En cas de divergence entre le guide et l'appareil, ce dernier prime.

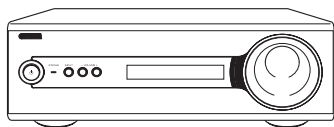
DÉBALLAGE ET POSITIONNEMENT

Déballage : Vérifiez que l'ensemble des unités et des accessoires sont fournis

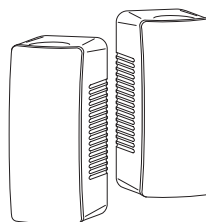
Ce produit comprend les éléments suivants. Avant d'effectuer les raccordements, assurez-vous que vous avez reçu tous les éléments suivants.

■ Appareils

Récepteur à caisson de graves intégré (SR-300)



Enceintes (NS-B380)



■ Accessoires

Câble d'enceinte (3 m x 2)



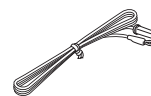
Télécommande



Antenne FM intérieure

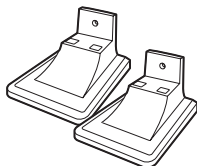


(Modèle d'Asie)



(Modèles d'Europe et de Russie)

Socle x 2
(pour l'enceinte)



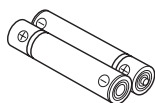
Guide de référence rapide



CD-ROM
(Mode d'emploi)



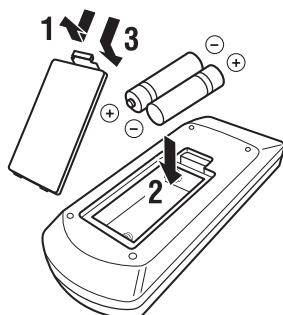
Pile x 2 (AAA, R03, UM4)



Vis x 2
(pour le socle)



Mise en place des piles



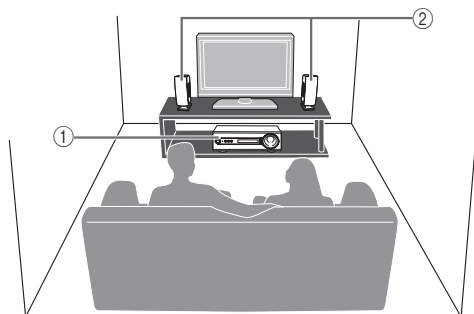
Remarques

- Si la portée de la télécommande diminue considérablement, remplacez dès que possible les piles par deux piles neuves.
- N'utilisez pas à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (par exemple, une pile alcaline et une pile au manganèse). En effet, leurs performances peuvent varier même si leur forme est identique.
- Lorsque les piles sont usées, retirez-les sans tarder de la télécommande pour éviter qu'elles n'explosent ou ne fuient.
- Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.
- Si une pile fuit, mettez-la immédiatement au rebut. Veillez à ce que l'électrolyte d'une pile n'entre en contact ni avec votre peau ni avec un vêtement. Avant de mettre en place les piles, nettoyez leur logement.

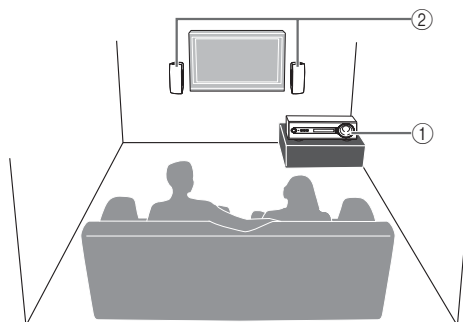
Positionnement

Pour que les sons produits soient de qualité constante, vous devez disposer ce système au bon endroit et l'installer correctement. Les illustrations ci-dessous vous indiquent comment positionner ce système.

Exemple 1 : installation des enceintes sur le meuble



Exemple 2 : fixation des enceintes au mur (Consultez le Mode d'emploi pour plus de détails.)



① Récepteur à caisson de graves intégré (SR-300)

② Enceintes (NS-B380)

Remarques

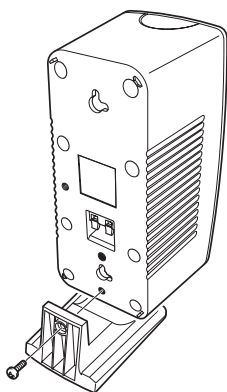
- Ne placez pas ce système sur ou sous d'autres composants, notamment un lecteur de disques Blu-ray. La vibration de ce système risque de provoquer une panne des autres composants.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace pour la ventilation à l'avant, à l'arrière et sur les côtés (pieds fixés) du système. Ne placez pas ce système sur un tapis épais, etc.
- Si la présence du système à proximité du téléviseur cathodique entraîne des déformations de l'image, il convient de l'éloigner.
- Les sons basse fréquence produits par le caisson de graves intégré peuvent être perçus différemment selon la position d'écoute et l'emplacement du caisson de graves. Pour obtenir les sons souhaités, essayez de changer la position du caisson de graves intégré.
- Selon l'environnement, il peut être préférable d'effectuer les raccordements avant d'installer le système. Il est conseillé de placer et de disposer temporairement tous les composants pour mieux voir comment procéder.
- Réglez la distance entre les enceintes afin d'accroître l'effet surround. (☞ P. 20 du Mode d'emploi)

Installation des enceintes à l'aide des socles

Vous pouvez installer les enceintes verticalement ou horizontalement.

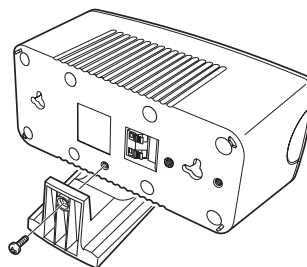
Installation des enceintes verticalement

Placez l'enceinte sur le socle, verticalement, puis fixez-la à l'aide de la vis, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Installation des enceintes horizontalement

Placez l'enceinte sur le socle, horizontalement, puis fixez-la à l'aide de la vis, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



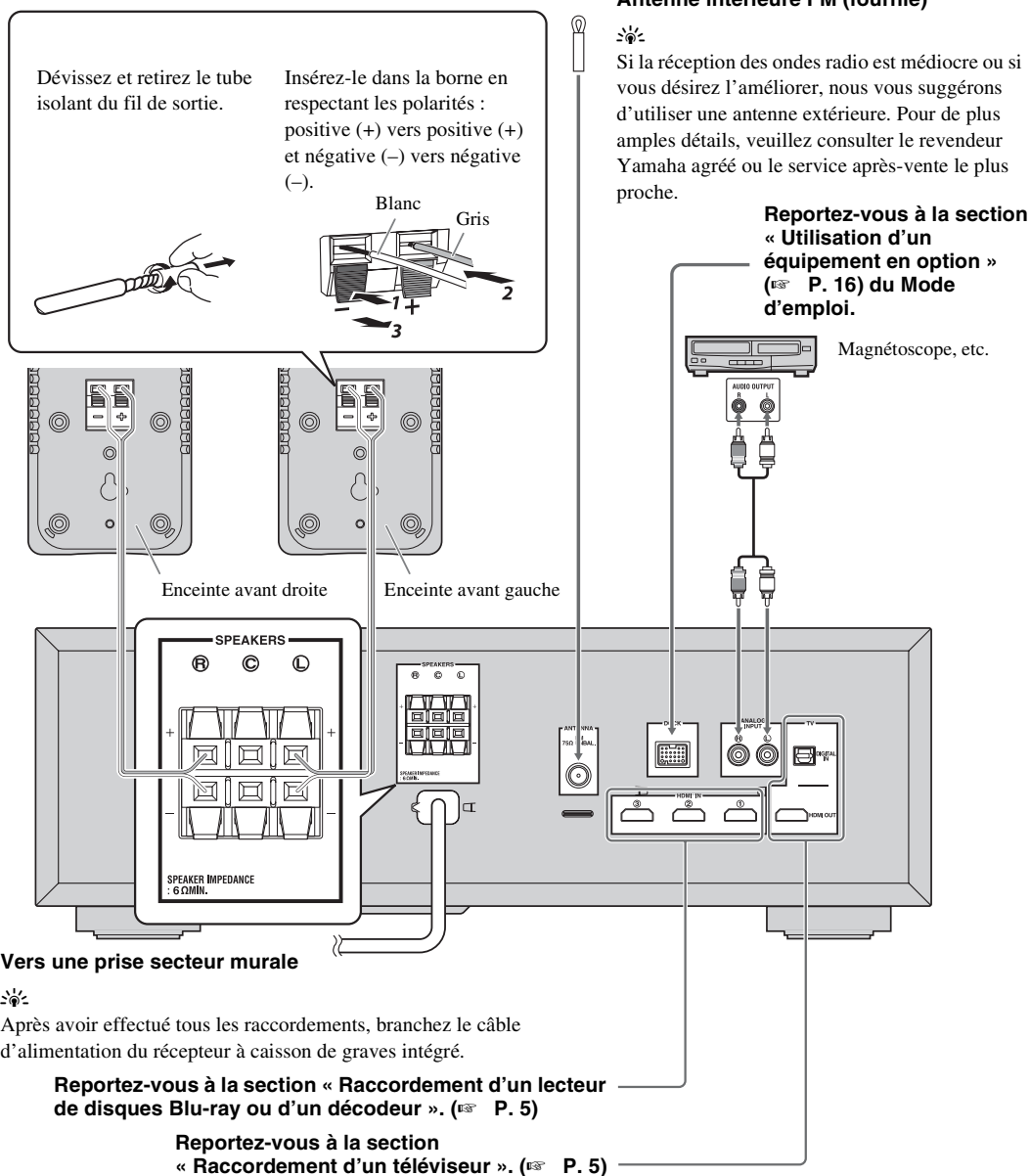
RACCORDEMENT

Raccordement

- Ne raccordez le cordon d'alimentation que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- N'exercez aucune force excessive pour introduire la fiche. Cela aurait pour effet d'endommager la fiche et/ou la prise.

Vue d'ensemble

Suivez la procédure décrite ci-après pour raccorder le caisson de graves intégré et les composants externes.

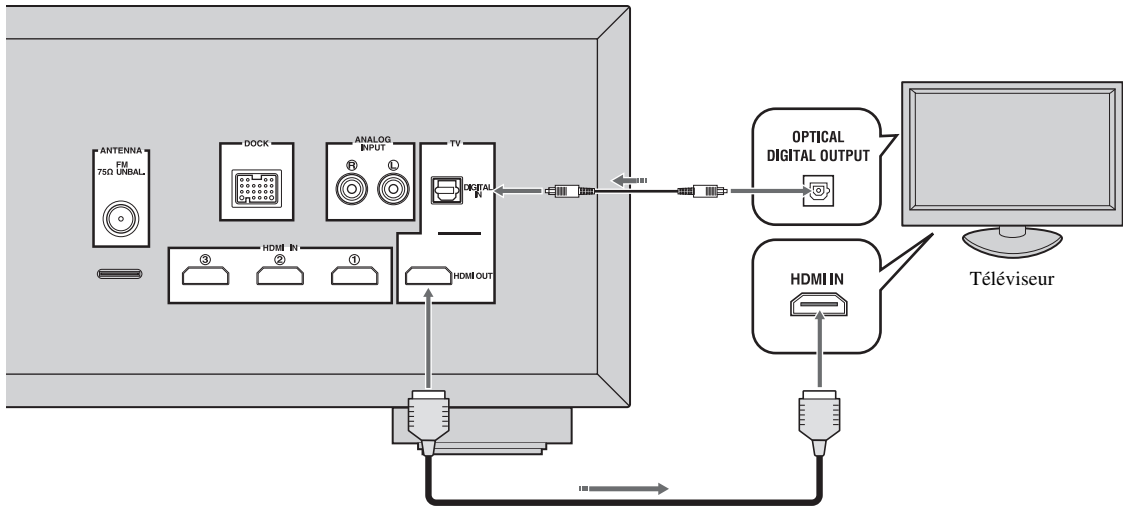


Raccordez l'enceinte servant d'enceinte centrale de ce système à la borne SPEAKERS © du récepteur à caisson de graves intégré. (P. 20 du Mode d'emploi)

Raccordement d'un téléviseur

Lorsqu'un appareil, notamment un lecteur DVD, est raccordé à l'une des prises HDMI IN, raccordez votre téléviseur ou votre écran vidéo (projecteur, etc.) à la prise HDMI OUT du récepteur à caisson de graves intégré.

Pour reproduire le son d'un téléviseur sur ce système, vous pouvez sélectionner l'entrée numérique optique et la raccorder à la prise de sortie numérique.



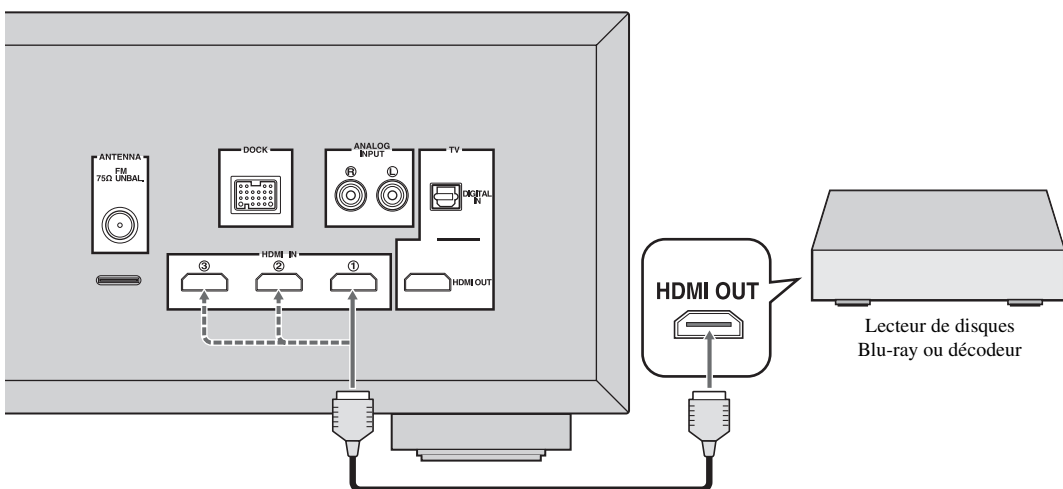
⇔ : Circulation des signaux



Pour une connexion analogique, vous devez raccorder un câble audio à la borne d'entrée analogique.

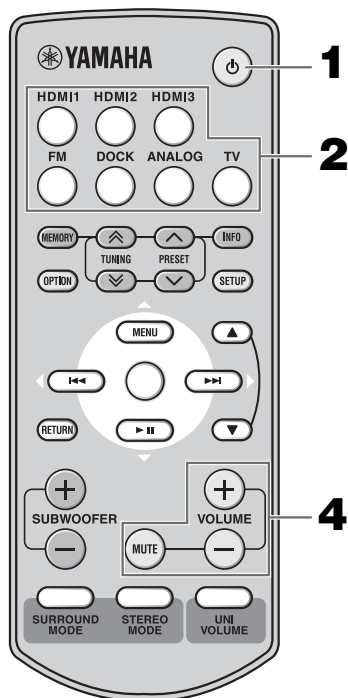
Raccordement d'un lecteur de disques Blu-ray ou d'un décodeur

Vous pouvez raccorder des composants externes disposant d'une prise de sortie HDMI. Vous pouvez choisir parmi HDMI IN ①, ② ou ③. Ces trois prises sont identiques.



Lecture de base

Lorsque vous avez raccordé tous les câbles et préparé le boîtier de télécommande, procédez de la façon suivante pour effectuer la lecture de base.



1 Appuyez sur .

Ce système se met sous tension et le témoin STATUS s'allume en vert.



Ce système dispose d'une fonction de mise en veille automatique qui met le système hors tension si aucune opération n'est effectuée dans les 24 heures qui suivent sa mise sous tension.

2 Appuyez sur l'une des touches d'entrée pour sélectionner une source d'entrée.

3 Démarrez la lecture sur le composant externe sélectionné.

Pour de plus amples détails concernant le composant externe, reportez-vous à son mode d'emploi.

4 Appuyez sur **VOLUME +/-** pour régler le niveau de volume.



Pour couper temporairement le son, appuyez sur **MUTE**. Lorsque le son est coupé, le témoin VOLUME clignote. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur **MUTE** ou appuyez sur **VOLUME +/-**.

Remarque

Lorsque le son de l'entrée HDMI est reproduit sur le téléviseur, il est impossible de régler le niveau de volume en appuyant sur **VOLUME +/-**.

Appuyez une nouvelle fois sur pour régler le système sur le mode de veille.

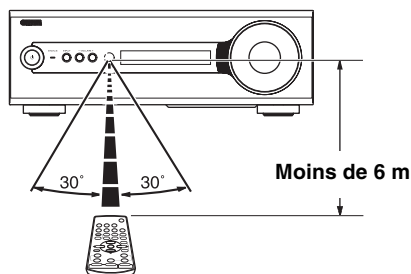
Lorsque « HDMI CONTROL » est réglé sur « ON », le témoin STATUS s'allume en rouge. Lorsque « HDMI CONTROL » est réglé sur « OFF », le témoin STATUS s'éteint.

■ Utilisation de la télécommande

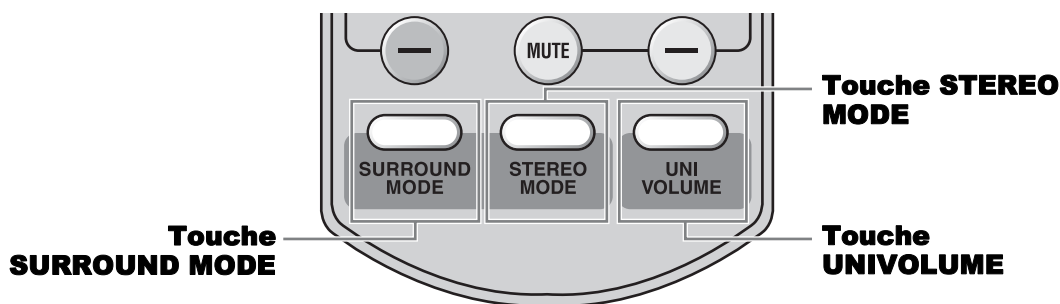
Utilisez la télécommande à moins de 6 m du caisson de graves intégré et dirigez-la vers le capteur de télécommande.

Remarques

- Veillez à ne renverser aucun liquide sur la télécommande.
- Ne laissez pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas la télécommande dans les endroits suivants :
 - endroits chauds et humides, près d'un appareil de chauffage ou dans une salle de bains
 - endroits très froids
 - endroits poussiéreux



Écoute des modes de son



Mode surround

Vous pouvez obtenir des effets sonores réalistes à l'aide de la technologie AIR SURROUND XTREME exclusive développée par Yamaha.

Appuyez sur SURROUND MODE pour régler le mode surround.

Appuyez plusieurs fois sur SURROUND MODE jusqu'à ce que le mode de votre choix apparaisse sur l'afficheur de la face avant.

Descriptions du mode surround

MOVIE	Ce mode est utile si vous regardez des films enregistrés sur un support, tel qu'un disque Blu-ray, etc.
MUSIC	Ce mode est utile si vous écoutez de la musique enregistrée sur un support, tel qu'un disque Blu-ray, etc.
SPORTS	Ce mode est utile si vous écoutez des programmes sportifs ou regardez des journaux télévisés.
GAME	Ce mode est utile si vous utilisez des jeux vidéo.



Le système mémorise automatiquement les réglages affectés à chaque source d'entrée. Lorsque vous sélectionnez une autre entrée, le système rappelle automatiquement les derniers réglages utilisés pour celle-ci.

Mode stéréo

Ce mode permet d'obtenir un son plus étendu pour une source 2 canaux telle qu'un lecteur de CD.

Appuyez sur STEREO MODE pour accéder au mode stéréo étendu.

Chaque fois que vous appuyez sur STEREO MODE, cette fonction est alternativement activée (EXTENDED STEREO) et désactivée (STEREO).

« STEREO »: reproduit le son sans aucun effet.

« EXTENDED STEREO »: reproduit un son stéréo plus étendu.



- Le réglage par défaut est « EXTENDED STEREO ».
- Le système mémorise les réglages affectés à chaque source d'entrée.

UniVolume™

Lorsque vous regardez la télévision, utilisez cette fonction si vous êtes sensible aux variations de volume entre les chaînes, les émissions de télévision et les publicités afin de maintenir un niveau de volume égal.

Appuyez sur UNIVOLUME pour activer ou désactiver cette fonction.

Lorsque la fonction UniVolume est activée, le témoin UNIVOLUME s'affiche et le volume du téléviseur est uniformisé.



- Le système mémorise le réglage affecté à chaque source d'entrée.
- Si la source d'entrée est DOCK et si la fonction UniVolume est activée, la fonction de mise en valeur de la musique compressée n'est pas disponible (le témoin ENHANCER s'éteint).

Écoute d'émissions FM

Fonctionnement de base du sintoniseur

FM

Cette touche permet de sélectionner l'entrée FM.

MEMORY

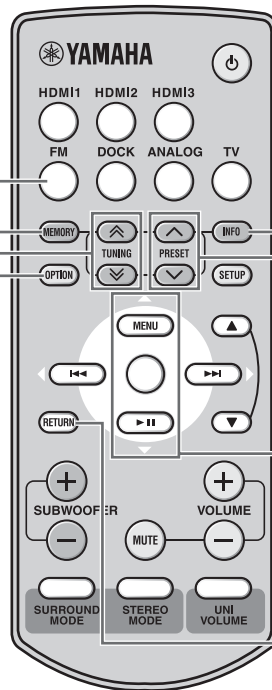
Cette touche permet de mettre en mémoire les stations manuellement.

TUNING \wedge/\vee

Appuyez sur cette touche pour modifier la fréquence d'un pas ou maintenez-la enfoncée pour rechercher les stations automatiquement.

OPTION

Cette touche permet de d'accéder au menu OPTION lorsque FM est l'entrée sélectionnée.



INFO

Cette touche permet de sélectionner les informations affichées sur l'afficheur de la face avant.

PRESET \wedge/\vee

Cette touche permet de sélectionner les stations FM présélectionnées.

Curseur dans le menu OPTION

RETURN

Cette touche permet de revenir au menu précédent ou d'annuler une opération.

Modification des stations FM présélectionnées

■ Mise en mémoire automatique

Il est possible de mettre 40 stations FM en mémoire (01 à 40).

1 Appuyez sur **OPTION** pour accéder au menu **OPTION**.

« AUTO PRESET » s'affiche en premier lieu sur l'afficheur de la face avant.

2 Appuyez sur \bigcirc (touche centrale).



Appuyez plusieurs fois sur **PRESET \wedge/\vee** pour désigner le numéro de présélection sous lequel la première station doit être mémorisée.

Après 5 secondes environ, la mise en mémoire automatique commence, à partir de la fréquence la plus basse et en procédant vers les fréquences plus élevées. Une fois la fréquence mémorisée, le témoin TUNED s'allume.

Lorsque la mise en mémoire automatique est terminée, le message « Preset Complete » apparaît sur l'afficheur de la face avant pendant trois secondes, puis le menu OPTION est rétabli.



Appuyez sur **RETURN** lors de la recherche automatique pour mettre fin à la mise en mémoire automatique.







Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.
- Si le nombre des stations ne permet pas de remplir les 40 mémoires, la mise en mémoire automatique s'arrête après examen de toutes les stations disponibles.
- Seules les stations qui présentent un signal puissant peuvent être mémorisées. Si la station souhaitée n'est pas mémorisée, ou si une station n'est pas mémorisée sous le numéro de présélection souhaité, présélectionnez la station manuellement. (P. 15 du Mode d'emploi)

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Pour les autres fonctions

Consultez le Mode d'emploi sur le CD-ROM fourni pour en savoir davantage sur les fonctions ci-dessous.

Rubrique	Sujet	Page du Mode d'emploi
Positionnement/ Raccordement	Fixation de les enceintes au mur	 P. 9
Syntonisation FM	Présélection manuelle de stations	 P. 15
	Effacement d'une station présélectionnée	
	Utilisation du mode de réception mono en vue d'écouter une émission FM à signal faible	
Équipement en option	Raccordement de la station d'accueil universelle pour iPod Yamaha ou du récepteur audio sans fil Bluetooth Yamaha	 P. 16
	Utilisation de l'iPod™	 P. 17
	Utilisation de composants Bluetooth™	
Menu de configuration	Réglage de l'équilibre du volume pendant la lecture	 P. 19
	Réglage du son des hautes/basses fréquences (réglage de la tonalité)	
	Réglage du retard audio pour faire correspondre le son et l'image	
	Sélection de la sortie audio HDMI™	
	Modification de la luminosité de l'afficheur de la face avant	 P. 20
	Modification du réglage du type d'enceinte	
	Réglage de la distance entre les enceintes	
	Utilisation de la fonction de contrôle HDMI™	

Vorsicht: Vor der Bedienung dieses Gerätes durchlesen.

- Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Stellen Sie dieses Klangsystem an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf - schützen Sie es vor direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. Lassen Sie für die Belüftung um das Gerät mindestens so viel Platz frei, wie im Folgenden angegeben.
Oben: 5 cm
Hinten: 5 cm
Seiten: 5 cm
- Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
 - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
 - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn es ein Gewitter gibt.
- Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Störungsbehebung“ in der Bedienungsanleitung durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die \ominus -Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.
- Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- Die Batterien dürfen nicht starker Hitze wie direktem Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. Yamaha übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, die auf unsachgemäße Aufstellung oder falschen Anschluss von Lautsprechern zurückzuführen sind.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, solange der Netzstecker eingesteckt ist, auch wenn Sie das Gerät selber mit dem Schalter \ominus ausschalten. In diesem Zustand nimmt das Gerät ständig eine geringe Menge Strom auf.

Inhaltsverzeichnis

AUSPACKEN & AUFSTELLEN		AUSPACKEN & AUFSTELLEN
Auspacken: Überprüfen der mitgelieferten Geräte und des Zubehörs	2	
Einsetzen der Batterien	2	
Aufstellen des Systems	3	
Aufstellen der Lautsprecher mithilfe der Ständer	3	
ANSCHLÜSSE		ANSCHLÜSSE
Anschlüsse	4	
Übersicht	4	
Anschließen eines Fernsehgeräts	5	
Anschließen eines Blu-ray Disc-Players oder einer Set-Top-Box	5	
WIEDERGABE		WIEDERGABE
Grundlegende Wiedergabefunktionen	6	
Einstellen von Klangmodi	7	
Surround-Modus	7	
Stereo-Modus	7	
UniVolume™	7	
Empfangen von FM-Sendungen	8	
Grundlegende Vorgehensweise bei der Sendersuche	8	
Programmieren gespeicherter FM-Sender	8	
ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN		ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN
Weitere Funktionen	9	

■ Zu dieser Anleitung

- In dieser Anleitung werden Funktionen, die sowohl über das Bedienfeld als auch mit der Fernbedienung ausgeführt werden können, anhand der Fernbedienung erläutert.
- ☼ Verweist auf einen Tipp für die Bedienung. Hinweise enthalten wichtige Informationen zu Sicherheit und Betrieb.
- Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Design und Spezifikationen können sich aufgrund von Verbesserungen o.Ä. ändern. Bei Unterschieden zwischen Anleitung und Produkt hat das Produkt Vorrang.

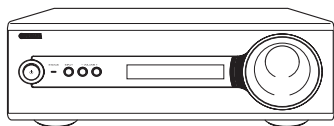
AUSPACKEN & AUFSTELLEN

Auspacken: Überprüfen der mitgelieferten Geräte und des Zubehörs

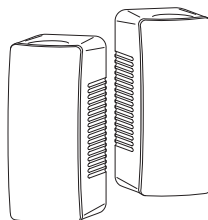
Dieses Produkt besteht aus den folgenden Teilen. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass Sie alle der folgenden Teile erhalten haben.

■ Geräte

Receiver mit integriertem Subwoofer (SR-300)

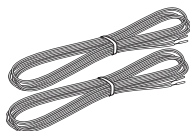


Lautsprecher (NS-B380)

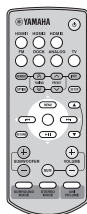


■ Zubehör

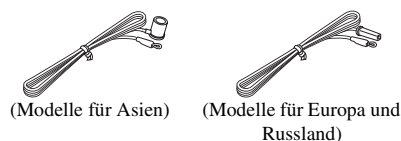
Lautsprecherkabel (3 m x 2)



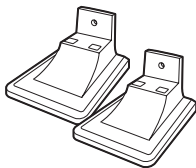
Fernbedienung



FM-Zimmerantenne



Ständer x 2
(für Lautsprecher)



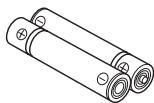
Kurz-Anleitung



CD-ROM
(Bedienungsanleitung)



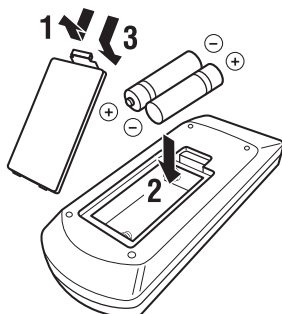
Batterie x 2 (AAA, R03, UM4)



Schraube x 2
(für Ständer)



Einsetzen der Batterien



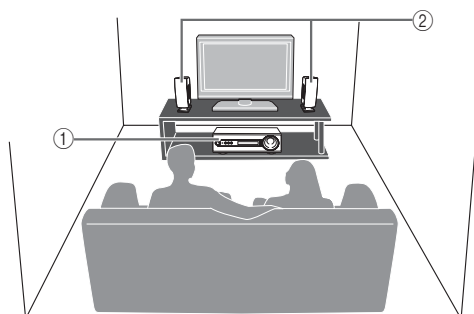
Hinweise

- Falls sich die Reichweite der Fernbedienung erheblich verringert, setzen Sie möglichst bald zwei neue Batterien ein.
- Verwenden Sie keinesfalls alte Batterien zusammen mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie keinesfalls unterschiedliche Batterietypen (z.B. Alkali- und Mangan-Batterien) gleichzeitig. Diese weisen trotz ähnlicher Form unterschiedliche Leistungsmerkmale auf.
- Entladene Batterien müssen sofort aus der Fernbedienung genommen werden, um eine Explosion oder das Auslaufen von Säure zu verhindern.
- Entsorgen Sie Batterien unter Beachtung der örtlich geltenden Bestimmungen.
- Falls eine Batterie ausläuft, muss sie sofort entsorgt werden. Passen Sie auf, dass keine austretende Batteriesäure auf die Haut oder die Kleidung gelangt. Wischen Sie das Batteriefach vor dem Einsetzen neuer Batterien sauber.

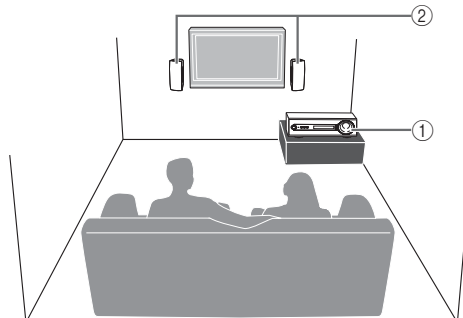
Aufstellen des Systems

Für eine höchstmögliche Klangqualität muss dieses System an einer geeigneten Stelle aufgestellt und die Komponenten müssen korrekt angeschlossen werden. Die folgenden Abbildungen zeigen die Möglichkeiten zur Anordnung dieses Systems.

Beispiel 1: Aufstellen der Lautsprecher auf einem Fernsehmöbel



Beispiel 2: Montieren der Lautsprecher an der Wand (Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung.)



① Receiver mit integriertem Subwoofer (SR-300)

② Lautsprecher (NS-B380)

Hinweise

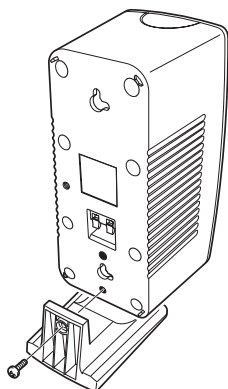
- Stellen Sie dieses System nicht in einem Turm über bzw. unter anderen Komponenten, wie z. B. einem Blu-ray Disc-Player, auf. Die Vibrationen dieses Systems können bei anderen Komponenten Systemfehler usw. hervorrufen.
- Lassen Sie vor, hinter und unter dem System (mittels der angebrachten Füße) genügend Platz zur Belüftung frei. Stellen Sie dieses System nicht auf einen dicken Teppich o. Ä.
- Falls das Bild auf einem Fernsehschirm mit Kathodenstrahlröhre verschwommen oder verzerrt ist, empfiehlt es sich, das System in größerem Abstand zum Fernsehgerät aufzustellen.
- Vom Receiver mit integriertem Subwoofer wiedergegebene niederfrequente Töne können je nach Position des Zuhörers und des Subwoofers unterschiedlich wahrgenommen werden. Ändern Sie den Aufstellort des Receivers mit integriertem Subwoofer, um den gewünschten Klang zu erzielen.
- Je nach dem Aufstellort und seiner Umgebung können die Anschlüsse an externe Komponenten bereits vor der Installation dieses Systems vorgenommen werden. Es empfiehlt sich, alle Komponenten provisorisch zu platzieren und anzuordnen, um sich dann für die beste Vorgehensweise zu entscheiden.
- Stellen Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern ein, um einen optimalen Raumklangeffekt zu erzielen. (☞ S. 20 in der Bedienungsanleitung)

Aufstellen der Lautsprecher mithilfe der Ständer

Sie können die Lautsprecher vertikal oder horizontal aufstellen.

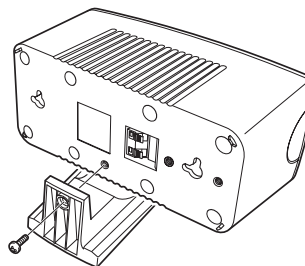
Vertikale Aufstellung der Lautsprecher

Stellen Sie den Lautsprecher vertikal auf den Ständer und befestigen Sie diesen wie in der Abbildung unten dargestellt mit einer Schraube.



Horizontale Aufstellung der Lautsprecher

Stellen Sie den Lautsprecher horizontal auf den Ständer und befestigen Sie diesen wie in der Abbildung unten dargestellt mit einer Schraube.



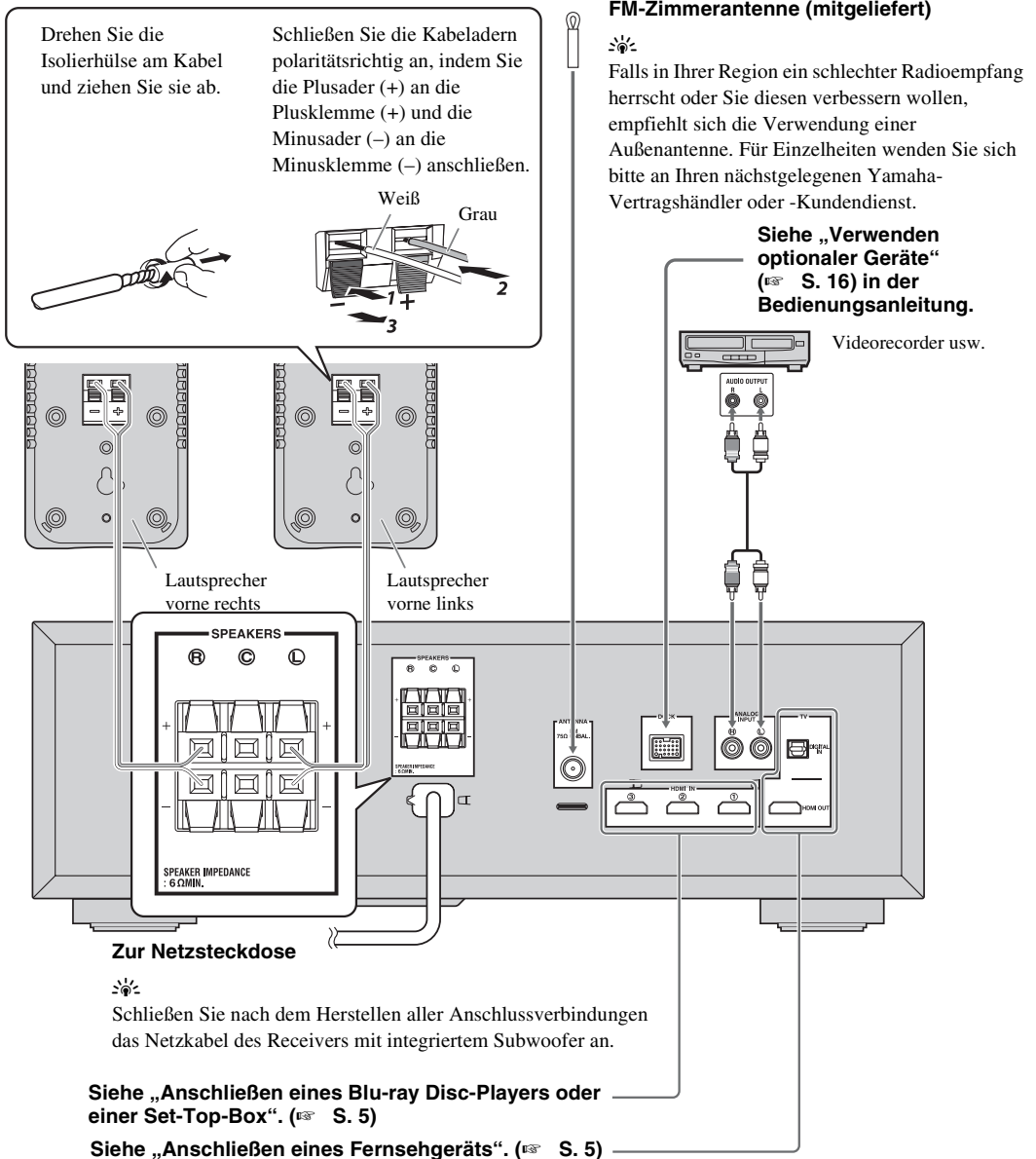
ANSCHLÜSSE

Anschlüsse

- Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle Anschlüsse vollständig durchgeführt sind.
- Gehen Sie beim Einstecken des Kabelsteckers keinesfalls gewaltsam vor. Andernfalls könnte der Kabelstecker und/oder der Anschluss beschädigt werden.

Übersicht

Gehen Sie zum Anschließen des Receivers mit integriertem Subwoofer und der externen Komponenten wie im Folgenden erläutert vor.

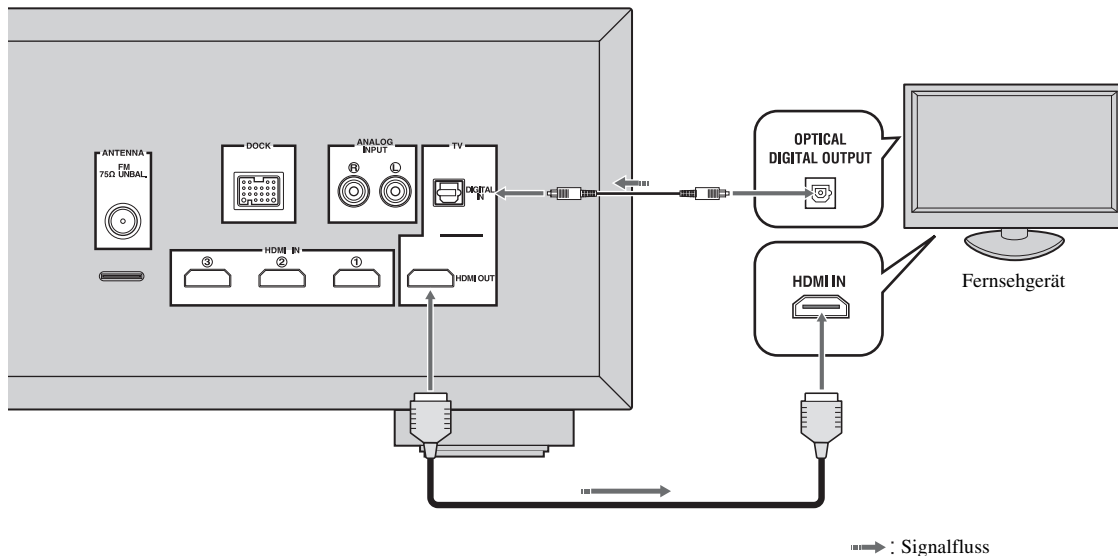


Wenn Sie bei diesem System einen mittleren Lautsprecher verwenden möchten, schließen Sie einen weiteren Lautsprecher an die SPEAKERS ©-Anschlüsse des Receivers mit integriertem Subwoofer an. (S. 20 in der Bedienungsanleitung)

Anschließen eines Fernsehgeräts

Wenn ein DVD-Player usw. an eine der HDMI IN-Buchsen angeschlossen wird, schließen Sie das Fernsehgerät oder den Videomonitor (Beamer usw.) an die HDMI OUT-Buchse des Receivers mit integriertem Subwoofer an.

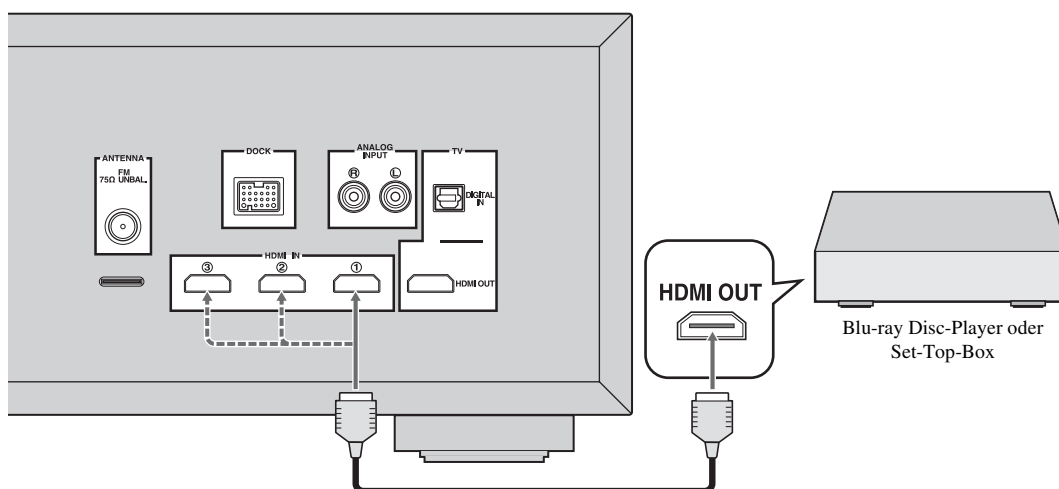
Wenn der Ton vom Fernsehgerät über dieses System ausgegeben werden soll, können Sie den optischen Digitaleingang auswählen und diesen mit der digitalen Ausgangsbuchse verbinden.



Bei einer analogen Verbindung müssen Sie ein Audiokabel an den analogen Eingang anschließen.

Anschließen eines Blu-ray Disc-Players oder einer Set-Top-Box

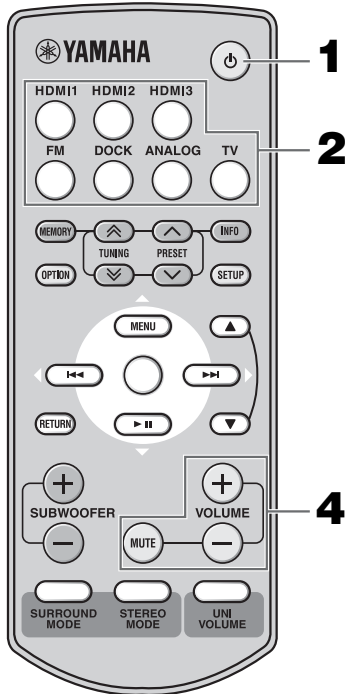
Sie können externe Komponenten mit HDMI-Ausgang an das System anschließen. Sie können dabei HDMI IN ①, ② oder ③ auswählen. Diese drei Buchsen sind identisch.



WIEDERGABE

Grundlegende Wiedergabefunktionen

Sobald Sie alle Kabelanschlüsse hergestellt und die Fernbedienung vorbereitet haben, stehen Ihnen folgende grundlegenden Wiedergabefunktionen zur Verfügung.



1 Drücken Sie .

Das System schaltet sich ein und die STATUS-Anzeige leuchtet grün.



Dieses System verfügt über eine Abschaltautomatik, die das System automatisch ausschaltet, falls es in eingeschaltetem Zustand 24 Stunden lang nicht bedient wird.

2 Drücken Sie eine der Eingangstasten zur Auswahl einer Eingangsquelle.

3 Starten Sie die Wiedergabe an der ausgewählten externen Komponente.

Informationen zur externen Komponente finden Sie in der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

4 Drücken Sie **VOLUME +/-**, um den Lautstärkepegel einzustellen.



Zur vorübergehenden Stummschaltung des Wiedergabebetons drücken Sie **MUTE**. Bei aktivierter Stummschaltungsfunktion blinkt die **VOLUME**-Anzeige. Wenn der Ton wieder zu hören sein soll, drücken Sie **MUTE** nochmals oder drücken Sie **VOLUME +/-**.

Hinweis

Wenn der Ton von HDMI-Signalen vom Fernsehgerät ausgegeben wird, können Sie den Lautstärkepegel nicht mit **VOLUME +/-** ändern.

Drücken Sie erneut , um das System in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

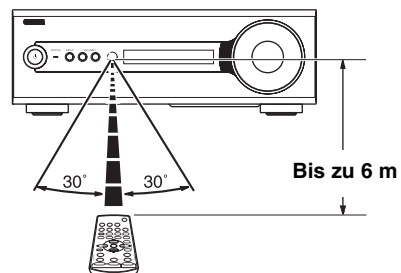
Wenn „HDMI CONTROL“ auf „ON“ gesetzt ist, leuchtet die STATUS-Anzeige rot. Wenn „HDMI CONTROL“ auf „OFF“ gesetzt ist, erlischt die STATUS-Anzeige.

■ Verwenden der Fernbedienung

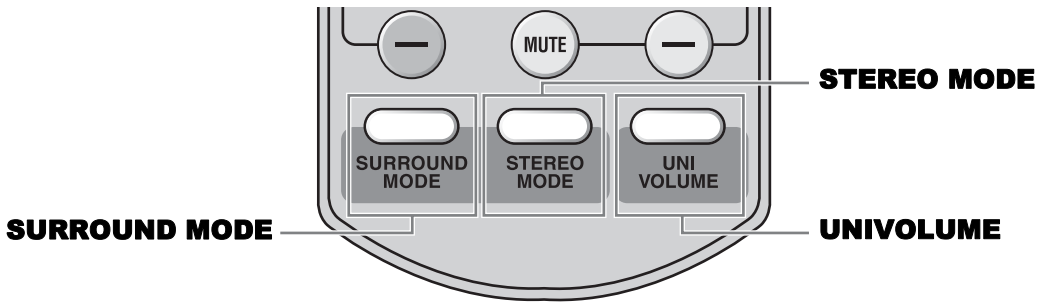
Richten Sie die Fernbedienung aus einem Abstand von bis zu 6 m vom Receiver mit integriertem Subwoofer auf den Fernbedienungssensor.

Hinweise

- Schütten Sie keinesfalls Flüssigkeit auf die Fernbedienung.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort ab, der:
 - heiß oder feucht ist, wie beispielsweise in der Nähe einer Heizung oder in einem Badezimmer
 - extrem kalt ist
 - staubig ist



Einstellen von Klangmodi



Surround-Modus

Mit dem exklusiven AIR SURROUND XTREME von Yamaha können Sie Klangeffekte originalgetreu wiedergeben lassen.

Drücken Sie SURROUND MODE, um den Surround-Modus einzustellen.

Drücken Sie **SURROUND MODE** so oft, bis der gewünschte Modus im Bedienfelddisplay erscheint.

Beschreibung der Surround-Modi

MOVIE	Dieser Modus eignet sich für Filme auf Medien wie Blu-ray Discs usw.
MUSIC	Dieser Modus eignet sich für Musik auf Medien wie Blu-ray Discs usw.
SPORTS	Dieser Modus eignet sich für Sportsendungen oder Fernsehnachrichten.
GAME	Dieser Modus eignet sich für Videospiele.



Das System speichert automatisch alle Einstellungen der einzelnen Eingangsquellen. Wenn Sie einen anderen Eingang wählen, ruft das System automatisch die letzten Einstellungen des gewählten Eingangs ab.

Stereo-Modus

2-Kanal-Tonquellen, wie beispielsweise CD-Player, können mit verbesserter Klangwirkung wiedergegeben werden.

Drücken Sie STEREO MODE, um in den verbesserten Stereo-Modus zu schalten.

Mit jedem Tastendruck auf **STEREO MODE** schaltet sich die Funktion abwechselnd ein (EXTENDED STEREO) und aus (STEREO).

„STEREO“: Der Stereoton wird ohne Effekte wiedergegeben.

„EXTENDED STEREO“: Die räumliche Wirkung des Stereotons wird verstärkt.



- Die Standardeinstellung ist „EXTENDED STEREO“.
- Das System speichert die Einstellungen der einzelnen Eingangsquellen.

UniVolume™

Verwenden Sie diese Funktion beim Fernsehen, wenn die Programme, Fernsehsendungen und Werbespots nicht mit unterschiedlicher, sondern mit gleichmäßiger Lautstärke wiedergegeben werden sollen.

Drücken Sie UNIVOLUME, um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

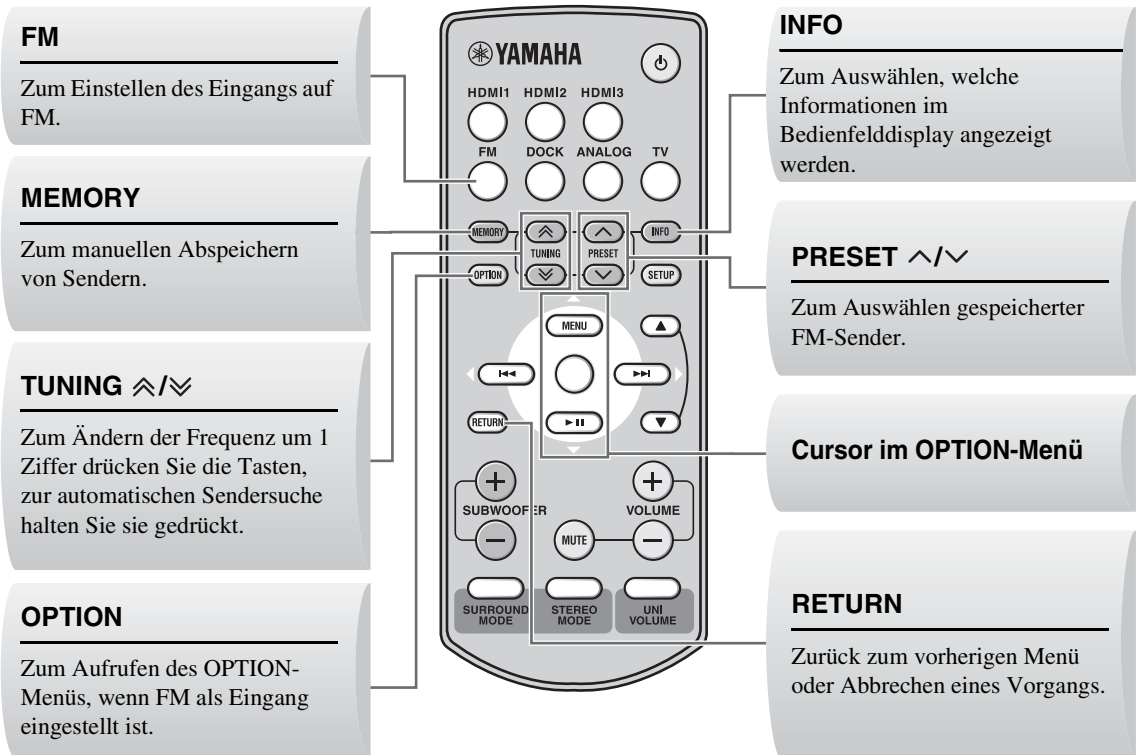
Wenn UniVolume aktiviert wird, erscheint die UNIVOLUME-Anzeige und der Ton vom Fernsehgerät wird mit gleichmäßiger Lautstärke ausgegeben.



- Das System speichert die Einstellung der einzelnen Eingangsquellen.
- Wenn DOCK als Eingangsquelle ausgewählt ist und UniVolume aktiviert wird, wird die Funktion „Compressed Music Enhancer“ deaktiviert (die ENHANCER-Anzeige erlischt).

Empfangen von FM-Sendungen

Grundlegende Vorgehensweise bei der Sendersuche



Programmieren gespeicherter FM-Sender

■ Automatische Senderspeicherung

Sie können bis zu 40 FM-Sender speichern (01 bis 40).

1 Drücken Sie **OPTION, um in das **OPTION-Menü** zu wechseln.**

„AUTO PRESET“ erscheint im Bedienfelddisplay.

2 Drücken Sie \bigcirc (Mitte).



Drücken Sie mehrmals **PRESET \wedge/\vee** um eine Speicherplatznummer auszuwählen, unter der der erste Sender gespeichert werden soll.

Nach ca. 5 Sekunden beginnt die automatische Sendersuche mit der niedrigsten Frequenz und sucht das Frequenzband nach oben ab. Wenn eine Frequenz gespeichert wird, leuchtet die TUNED-Anzeige auf.

Wenn die automatische Senderspeicherung abgeschlossen ist, erscheint zunächst die Meldung „Preset Complete“ drei Sekunden lang im Bedienfelddisplay, dann wird wieder das **OPTION-Menü** angezeigt.



Wenn Sie während der automatischen Sendersuche **RETURN** drücken, wird die automatische Senderspeicherung gestoppt.







Hinweise

- Alle unter einer Speicherplatznummer registrierten Senderdaten werden beim Speichern eines neuen Senders unter der gleichen Speicherplatznummer gelöscht.
- Falls weniger als 40 empfangbare Sender gefunden werden, stoppt die automatische Senderspeicherung nach dem Absuchen aller verfügbaren Senderfrequenzen automatisch.
- Nur Sender mit starken Signalen können gespeichert werden. Falls der gewünschte Sender nicht gespeichert oder ein Sender nicht unter der gewünschten Speicherplatznummer gespeichert wird, müssen Sie den Sender manuell speichern. (S. 15 in der Bedienungsanleitung)


ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Weitere Funktionen

Nähere Informationen zu den unten genannten Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.


Inhalt	Themen	Seite in der Bedienungsanleitung
Aufstellen des Systems/ Anschlüsse	Befestigen der Lautsprecher an der Wand	 S. 9
FM-Empfang	Manuelle Senderspeicherung	 S. 15
	Löschen einer Senderspeicherung	
	Verwenden des monauralen Empfangsmodus bei schwachen FM-Signalen	
Optionale Geräte	Anschließen des Yamaha iPod Universal-Docks oder Yamaha Bluetooth Funk-Audio-Receivers	 S. 16
	Verwenden eines iPod™	 S. 17
	Verwenden von Bluetooth™-Komponenten	
Konfigurationsmenü	Einstellen der Lautstärkebalance während der Wiedergabe	 S. 19
	Einstellen der Höhen/Tiefen des Klangs (Klangsteuerung)	
	Einstellen der Tonverzögerung zur Synchronisierung des Tons mit dem Videobild	
	Auswählen der HDMI™-Audioausgabe	
	Ändern der Helligkeit des Bedienfelddisplays	 S. 20
	Ändern der Einstellung des Lautsprechertyps	
	Einstellen des Abstands zwischen den Lautsprechern	
	Verwenden der HDMI™-Steuerfunktion	

Observera: Läs detta innan enheten tas i bruk.

- 1 Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- 2 Installera detta ljudsystem på en väl ventilerad, sval, torr och ren plats, skyddad mot direkt solljus, värmekällor, vibration, damm, fukt och/eller kyla. För korrekt ventilation, underskrid inte följande minimiavstånd.
Ovansida: 5 cm
Baksida: 5 cm
Sidor: 5 cm
- 3 Placera enheten på behörigt avstånd från andra elapparater, motorer, transformatorer och annat som kan orsaka störningar.
- 4 Utsätt inte enheten för hastiga temperaturväxlingar och placera den inte på ett ställe där luftfuktigheten är hög (t.ex. nära en luftfuktare) då fuktbildning i enheten skapar risk för brand, elstötar, skador på enheten eller personskador.
- 5 Placera inte enheten på ett ställe där främmande föremål kan tränga in i den eller där den kan utsättas för droppar eller vattenstänk. Placera aldrig det följande ovanpå enheten:
 - Övriga apparater då sådana kan orsaka skador och/eller missfärgning av enhetens hölje.
 - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på enheten och/eller personskador.
 - Vätskebehållare som kan falla och spilla vätska över enheten, vilket skapar risk för elstötar och/eller skador på enheten.
- 6 Täck aldrig över enheten med en tidning, duk, gardin el.dyl. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten och/eller personskador.
- 7 Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
- 8 Använd aldrig enheten vänd upp och ned. Detta kan leda till överhettning som orsakar skador.
- 9 Hantera inte tangenter, reglage och kablar onödigt hårdhänt.
- 10 Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
- 11 Använd aldrig några kemiska lösningar för rengöring då dessa kan skada ytbehandlingen. Använd en ren, torr trasa.
- 12 Använd endast den spänning som står angiven på enheten. Anslutning till en strömkälla med högre spänning än den angivna kan orsaka brand, skador på enheten och/eller personskador. Yamaha åtar sig inget ansvar för skador beroende på att enheten används med en spänning utöver den angivna.
- 13 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget för att undvika skador p.g.a. blixtnedslag om ett åskväder uppstår.
- 14 Försök aldrig att utföra egna reparationer. Kontakta en kvalificerad tekniker från Yamaha om servicebehov föreligger. Du får inte under några omständigheter ta av höljet.
- 15 Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern).
- 16 Läs avsnittet ”Felsökning” i bruksanvisningen om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att enheten är sönder.
- 17 Innan enheten flyttas ska du trycka på  för att ställa den i beredskapsläge och sedan koppla bort nätkabeln från vägguttaget.
- 18 Kondensation (imma) uppstår, om den omgivande temperaturen plötsligt ändras. Koppla i så fall loss nätkabeln från nätuttaget och låt apparaten vila.
- 19 Installera receiveern nära ett nätuttag och där stickkontakten lätt kan kommas åt.
- 20 Utsätt inte batterierna för kraftig värme från exempelvis solljus, eld eller liknande.
- 21 En säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha ska inte hållas ansvarigt för eventuella olyckor som orsakas av felaktig placering eller installation av högtalare.

VARNING

UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT DÅ DETTA SKAPAR RISK FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR.

Så länge den här enheten är ansluten till vägguttaget, är den inte bortkopplad från nätströmmen, även om enheten stängs av med . Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

Innehåll

UPPACKNING OCH PLACERING

Uppackning: Kontrollera medföljande enheter och tillbehör	2
Isättning av batterier	2
Placering.....	3
Placera högtalarna på stativen	3

UPPACKNING OCH
PLACERING

ANSLUTNING

Anslutning	4
Överblick	4
Ansluta en TV	5
Ansluta en Blu-ray-spelare eller en digital-TV-mottagare.....	5

ANSLUTNING

UPPSPELNING

Grundläggande uppspelning	6
Använda ljudlägen	7
Surround-läge	7
Stereoläge	7
UniVolume™	7
Lyssna på FM-sändningar	8
Grundläggande frekvensinställning	8
Redigera den förinställda FM-stationen	8

UPPSPELNING

YTTERLIGARE INFORMATION

För övriga funktioner	9
------------------------------------	----------

YTTERLIGARE
INFORMATION

■ Om guiden

- I den här guiden beskrivs förfaranden som kan utföras antingen med knapparna på frontpanelen eller fjärrkontrollen med fjärrkontrollen.
- ☼ indikerar ett brukstips. Noter innehåller viktig information om säkerhet och bruksanvisningar.
- Den här guiden trycks före tillverkningen. Design och specifikationer kan ändras till en del som ett resultat av förbättringar etc. Om guiden skiljer sig från produkten är det produkten som gäller.

Svenska

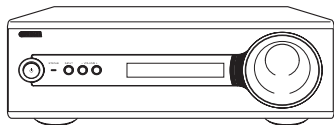
UPPACKNING OCH PLACERING

Uppackning: Kontrollera medföljande enheter och tillbehör

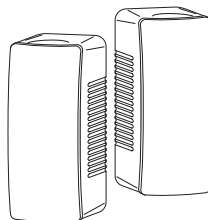
Produkten består av följande detaljer. Innan du ansluter enheten måste du kontrollera att du har följande detaljer.

■ Enheter

Receiver med inbyggd subwoofer (SR-300)

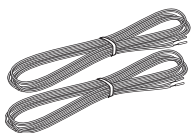


Högtalare (NS-B380)

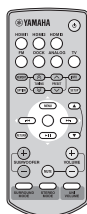


■ Tillbehör

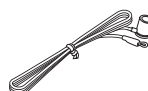
Högtalarkabel (3 m x 2)



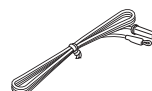
Fjärrkontroll



FM-antenn för inomhusbruk

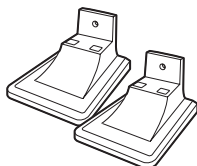


(Modell för Asien)



(Modeller för Europa och Ryssland)

Stativ x 2
(för högtalare)



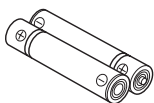
Snabbreferensguide



CD-ROM
(Bruksanvisning)



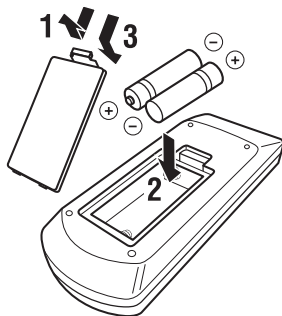
Batteri x 2 (AAA, R03, UM4)



Skruv x 2
(för stativ)



Isättning av batterier



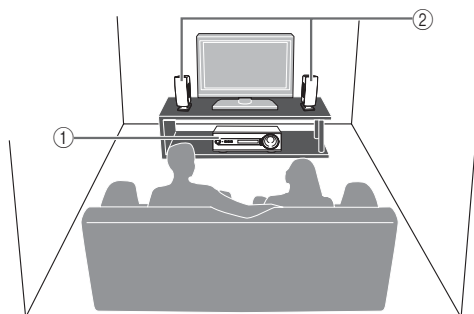
Anmärkningar

- Om fjärrkontrollens räckvidd minskar markant byter du ut batterierna mot två nya batterier så snart som möjligt.
- Använd inte ett nytt batteri tillsammans med ett gammalt.
- Använd inte olika typer av batterier (t.ex. alkaliska och mangan) tillsammans. Deras prestanda varierar även om de har samma form.
- När batterierna tar slut ska du omedelbart ta ut dem ur fjärrkontrollen för att förhindra en explosion eller syraläckage.
- Använda batterier ska kasseras enligt regionala föreskrifter.
- Om ett batteri börjar läcka ska det genast kasseras. Var försiktig så att läckande batterisyra inte kommer i kontakt med din hud eller dina kläder. Torka ur batterifacket innan du sätter i nya batterier.

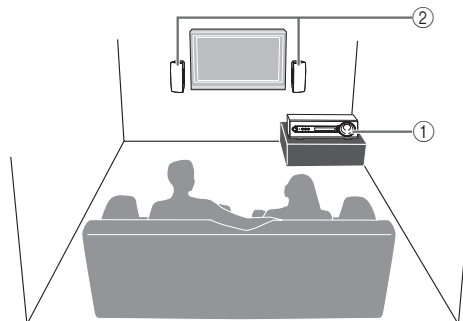
Placering

För bästa ljudkvalitet måste du placera systemet i lämpliga positioner och installera komponenterna korrekt. Följande bilder visar hur systemet kan placeras.

Exempel 1: Placera högtalarna på racket



Exempel 2: Montera högtalarna på väggen (Se Bruksanvisning för mer information.)



① Receiver med inbyggd subwoofer (SR-300)

② Högtalare (NS-B380)

Anmärkningar

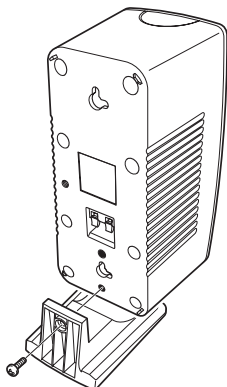
- Placera inte systemet direkt på/under andra komponenter, t.ex. en Blu-ray-spelare. Systemets vibrationer kan leda till systemfel etc. i andra komponenter.
- Lämna tillräckligt ventilationsutrymme framför, bakom och under (monterade ben) systemet. Ställ aldrig systemet på en tjock matta etc.
- Om TV-bilden blir suddig eller förvrängd rekommenderar vi att du flyttar systemet en bit bort från TV:n.
- Lågfrekvensljud som produceras av receptorn med inbyggd subwoofer kan låta olika beroende på lyssnarens position och subwoofers placering. Prova att ändra placeringen av receptorn med inbyggd subwoofer för att uppnå önskad ljudbild.
- Beroende på din installationsmiljö kan anslutningar till externa komponenter göras innan du installerar det här systemet. Vi rekommenderar att du temporärt placerar och arrangerar alla komponenter för att kunna avgöra vilken procedur som är lämplig att utföra först.
- Ställa in avståndet mellan högtalarna för att öka surroundeffekten. (☞ Sid. 20 i Bruksanvisning)

Placera högtalarna på stativen

Du kan bara placera högtalarna stående eller liggande.

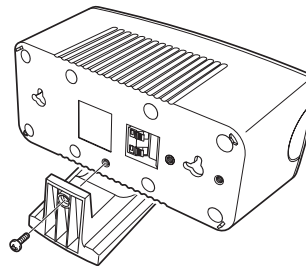
När du placerar högtalarna stående

Placera högtalaren stående på stativet och skruva sedan fast den med skruven (se bilden nedan).



När du placerar högtalarna liggande

Placera högtalaren på stativet liggande och skruva sedan fast den med skruven (se bilden nedan).



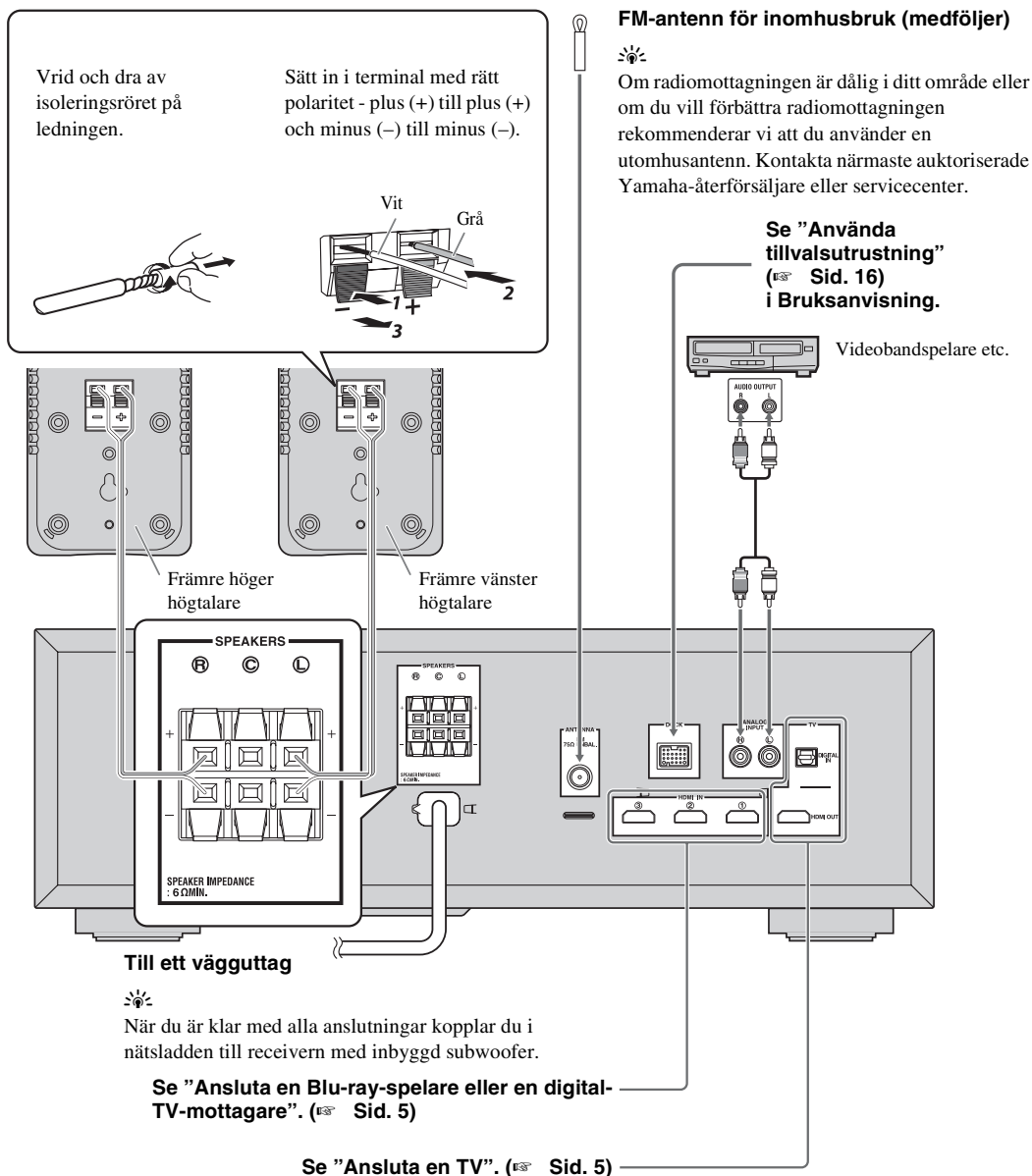
ANSLUTNING

Anslutning

- Anslut inte nätsladden förrän alla anslutningar är klara.
- Tvinga inte i kontakten. Det kan skada kontakten och/eller uttaget.

Överblick

Följ proceduren nedan för att ansluta receptorn med inbyggd subwoofer och de externa komponenterna.

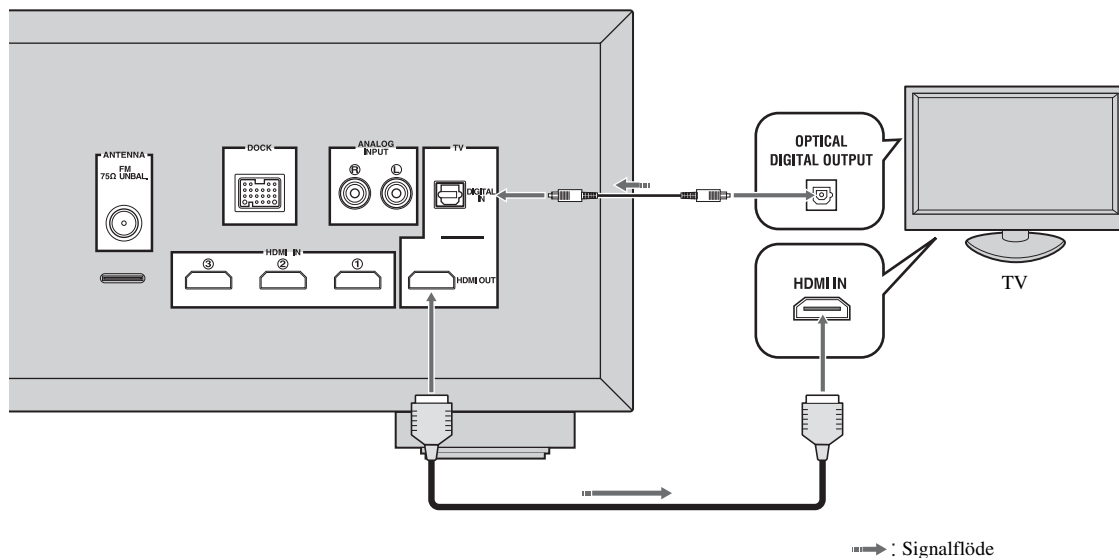


Anslut din högtalare som mitthögtalare för systemet till SPEAKERS ©-terminalen på receptorn med inbyggd subwoofer. (Sid. 20 i Bruksanvisning)

Ansluta en TV

När en DVD-spelare etc. är ansluten till något av HDMI IN-uttagen, ansluter du TV:n eller en annan bildåtergivare (projektor eller liknande) till HDMI OUT-uttaget på receivern med inbyggd subwoofer.

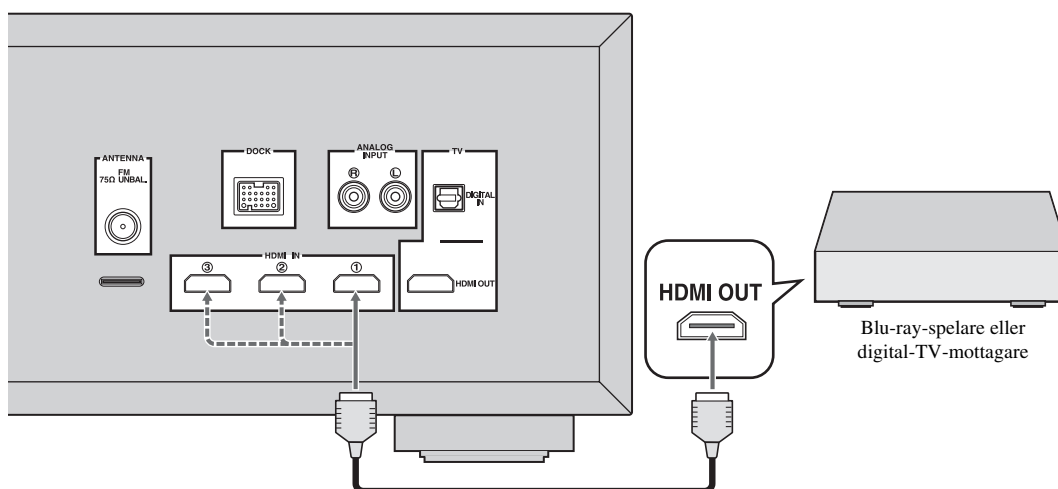
Om du vill mata ut ljudet från en TV från det här systemet kan du välja den optiska digitalingången och ansluta till det digitala uttaget.



För analog anslutning behöver du ansluta en ljudkabel till den analoga ingången.

Ansluta en Blu-ray-spelare eller en digital-TV-mottagare

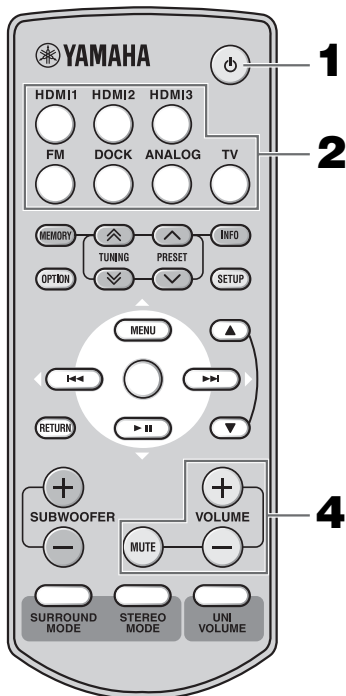
Du kan ansluta externa komponenter med HDMI-utgång. Du kan välja mellan HDMI IN ①, ②, eller ③. Dessa tre uttag är identiska.



UPPSPELNING

Grundläggande uppspelning

När du är klar med alla kabelanslutningar och förberedelserna för fjärrkontrollen, följer du anvisningarna nedan för att starta grundläggande uppspelning.



1 Tryck på ⏻.

Systemet slås på och STATUS-indikatorn börjar lysa med grönt sken.



Systemet har en automatisk vilolägesfunktion som automatiskt stänger av strömmen om systemet är på under 24 timmar utan att någon funktion används.

2 Tryck på en av ingångsknapparna för att välja källa.

3 Starta uppspelning på den valda externa komponenten.

För information om den externa komponenten, se produktens bruksanvisning.

4 Justera ljudvolymen genom att trycka på **VOLUME +/-**.



Du kan tillfälligtvis stänga av ljudet helt genom att trycka på **MUTE**. När mute-funktionen är aktiverad blinkar **VOLUME**-indikatorn. Du kan sätta på ljudet igen genom att trycka på **MUTE** igen eller trycka på **VOLUME +/-**.

Anmärkning

När ljud från HDMI-utgången spelas upp på TV:n ändras inte volymen när du trycker på **VOLUME +/-**.

Tryck på ⏻ igen för att ställa systemet i viloläge.

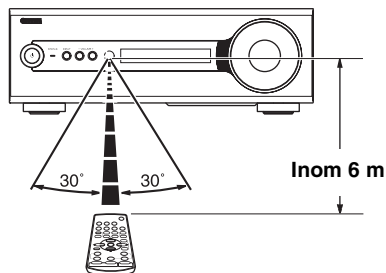
När "HDMI CONTROL" är inställt på "ON", lyser STATUS-indikatorn med rött sken. När "HDMI CONTROL" är inställt på "OFF", släcks STATUS-indikatorn.

■ Använda fjärrkontrollen

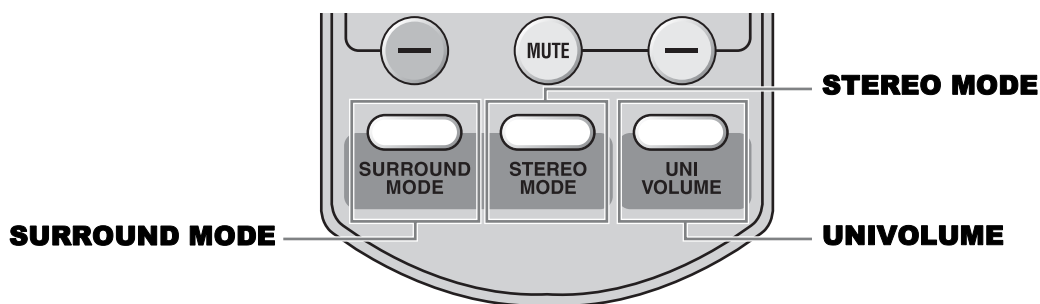
Använd fjärrkontrollen inom 6 m från receivern med inbyggd subwoofer och rikta den mot fjärrkontrollsensorn.

Anmärkningar

- Var försiktig så att du inte spiller vätska på fjärrkontrollen.
- Var försiktig så att du inte tappar fjärrkontrollen.
- Lämna inte fjärrkontrollen på en plats som är:
 - varm eller fuktig, som t.ex. nära ett element eller i ett badrum
 - extremt kall
 - dammig



Använda ljudlägen



Surround-läge

Du kan njuta av realistiska ljudeffekter med Yamahas exklusiva AIR SURROUND XTREME.

Tryck på **SURROUND MODE** för att välja surroundläge.

Tryck på **SURROUND MODE** flera gånger tills önskat läge visas i frontpanelens teckenfönster.

Surroundlägesbeskrivningar

MOVIE	Det här läget passar när du ser på film på media som Blu-ray etc.
MUSIC	Det här läget passar när du lyssnar på musik på media som Blu-ray etc.
SPORTS	Det här läget passar när du ser på sport eller nyheter på TV.
GAME	Passar när du spelar TV-spel.



Systemet kommer automatiskt ihåg de inställningar som görs för varje källa. När du väljer en annan källa kommer systemet automatiskt ihåg de senaste inställningarna för den källan.

Stereoläge

Ett breddat ljud skapas för en 2-kanalskälla som en CD-spelare.

Tryck på **STEREO MODE** om du vill aktivera det breddade stereoläget.

Varje gång du trycker på **STEREO MODE** aktiveras (EXTENDED STEREO) eller avaktiveras (STEREO) funktionen.

”STEREO”: Återger ljudet utan effekter.

”EXTENDED STEREO”: Återger en bredare stereobild.



- Den ursprungliga inställningen är ”EXTENDED STEREO”.
- Systemet kommer ihåg de inställningar som görs för varje källa.

UniVolume™

Om du tittar på TV och inte vill att volymnivån ska variera mellan kanaler, TV-program och reklam, kan du använda den här funktionen och hålla volymen på en jämn nivå.

Tryck på **UNIVOLUME** för att aktivera eller avaktivera funktionen.

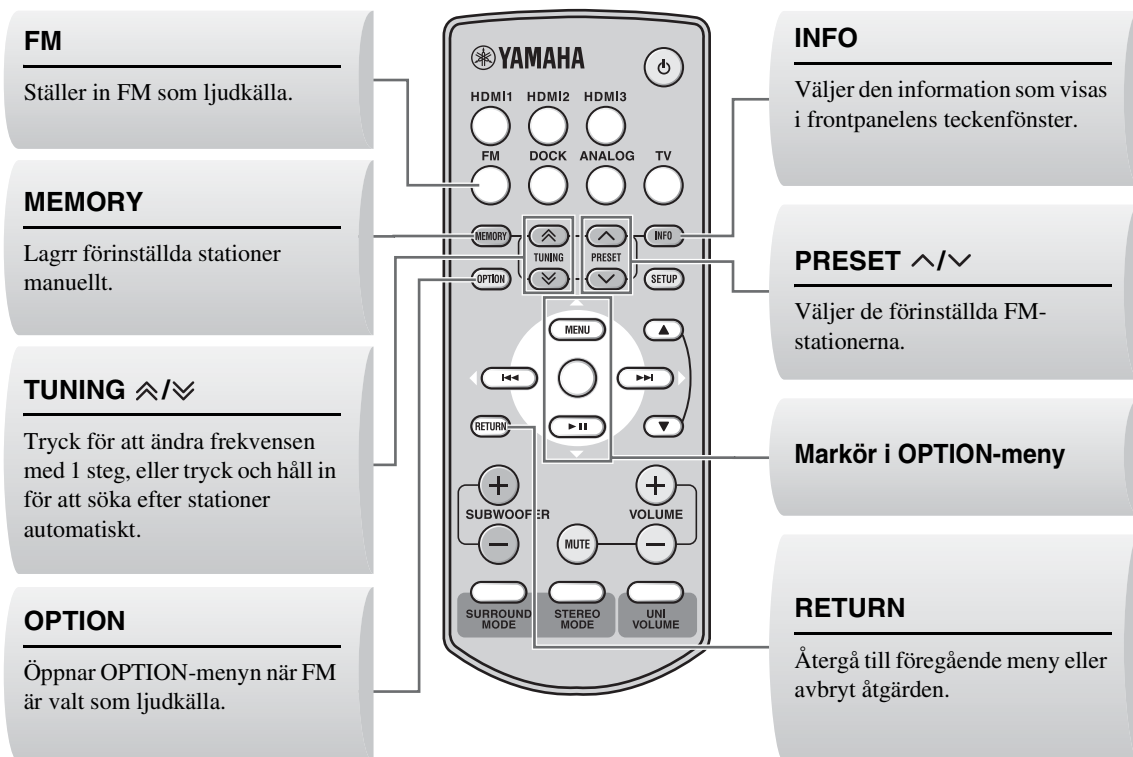
När UniVolume är aktiverat, visas UNIVOLUME-indikatorn och TV:ns ljudvolym jämnas ut.



- Systemet kommer ihåg de inställningar som görs för varje källa.
- När ljudkällan är DOCK och UniVolume har aktiverats, kan funktionen för förbättring av komprimerad musik inte användas (ENHANCER-indikatorn slocknar).

Lyssna på FM-sändningar

Grundläggande frekvensinställning



Redigera den förinställda FM-stationen

■ Automatiskt snabbval

Du kan lagra upp till 40 FM-stationer (01 till 40).

1 Tryck på **OPTION** för att öppna **OPTION-meny**.

”AUTO PRESET” visas först i frontpanelens teckenfönster.

2 Tryck på \bigcirc (Center).



Tryck på **PRESET \wedge/\vee** upprepade gånger för att välja ett snabbvalsnummer som den första stationen ska sparas på.

Efter ungefär 5 sekunder startar den automatiska inställningen av förinställda stationer från den lägsta frekvensen till högre frekvenser. När frekvensen sparas tänds TUNED-indikatorn.

När den automatiska inställningen av förinställda stationer är klar visar frontpanelens teckenfönster meddelandet ”Preset Complete” under tre sekunder och återgår sedan till OPTION-meny.



Tryck på **RETURN** om du vill avbryta en pågående automatisk sökning.








Anmärkningar

- Alla lagrade stationsdata under ett snabbvalsnummer försvinner när du lagrar en ny station under samma nummer.
- Om antalet mottagna stationer inte uppnår 40, stoppar den automatiska inställningen av förinställda stationer efter att den har hittat alla tillgängliga stationer.
- Det är bara stationer med starka signaler som kan sparas. Om en önskad station inte har lagrats eller om en station inte har lagrats under önskat nummer kan du förinställa stationen manuellt. (E38 Sid. 15 i Bruksanvisning)

YTTERLIGARE INFORMATION

För övriga funktioner

Se Bruksanvisning på den medföljande CD-ROM-skivan för mer information om funktionerna nedan.

Innehåll	Om	Sida i Bruksanvisning
Placering/ anslutning	Montera högtalaren på en vägg	 Sid. 9
FM-inställning	Manuellt stationsnabbval	 Sid. 15
	Rensa snabbvalsstation	
	Använda monoläget för lyssning på en svag FM-sändning	
Tillbehör	Ansluta den universella Yamaha iPod-dockan eller en trådlös Yamaha Bluetooth-ljudmottagare	 Sid. 16
	Använda iPod™	
	Använda Bluetooth™-komponenter	 Sid. 17
Setup-meny	Justera balansen under uppspelning	 Sid. 19
	Justera diskant/bas (tonkontroll)	
	Justera ljudfördröjningen så att ljudet stämmer med bilden	
	Välja HDMI™-ljudutgången	
	Ändra ljusstyrkan i frontpanelens display	 Sid. 20
	Ändra inställningen för högtalartyp	
	Ställa in avståndet mellan högtalarna	
Använda HDMI™-kontrollfunktionen	 Sid. 19, 21	

Attenzione: Prima di usare quest'unità.

- 1 Per assicurarsi le migliori prestazioni dell'unità, leggere questo manuale per intero. Conservarlo poi in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare al momento del bisogno.
- 2 Installare questo sistema audio in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole, da fonti di calore, vibrazioni, polveri, umidità e/o freddo. Per una ventilazione appropriata, lasciare i seguenti spazi minimi.
Sopra: 5 cm
Retro: 5 cm
Ai lati: 5 cm
- 3 Installare quest'unità lontano da elettrodomestici, motori o trasformatori, perché possono causare ronzii.
- 4 Non esporre quest'unità a variazioni repentine della temperatura ambiente e non installarle in stanze molto umide (ad esempio dove è in uso un umidificatore) per evitare che in essa si formi condensa, che a sua volta può causare folgorazioni, incendi, guasti e/o ferite.
- 5 Evitare di installare l'unità in una posizione dove possano su di essa cadere oggetti o liquidi. Inoltre, non posare su di essa:
 - Altri componenti, dato che possono causare danni e/o lo scolorimento della superficie dell'apparecchio.
 - Candele o altri oggetti che bruciano, dato che possono causare incendi, danni all'unità e/o ferite a persone.
 - Contenitori di liquidi, dato che possono cadere e causare folgorazioni all'utente e guasti a quest'unità.
- 6 Non coprire quest'unità con giornali, tovaglie, tende o altro per non impedirne la dispersione del calore. Se la temperatura al suo interno dovesse salire, può causare incendi, guasti e/o ferite.
- 7 Non collegare quest'unità ad una presa di corrente sino a che tutti i suoi collegamenti sono completi.
- 8 Non usare l'unità capovolta. Potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.
- 9 Non agire con forza eccessiva su interruttori, manopole e/o cavi.
- 10 Per scollegare un cavo, tirare la spina e mai il cavo stesso.
- 11 Non pulire mai quest'unità con solventi ed altre sostanze chimiche. Essi possono danneggiarne le finiture. Usare semplicemente un panno soffice e pulito.
- 12 Usare solo corrente elettrica del voltaggio indicato. L'uso di voltaggi superiori è pericoloso e può causare incendi, guasti e/o ferite. Yamaha non può venire considerata responsabile di danni risultanti dall'uso di quest'unità con un voltaggio superiore a quello prescritto.
- 13 Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa durante temporali.
- 14 Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato Yamaha. In particolare, non aprirla mai per alcun motivo.
- 15 Se si prevede di non dover fare uso di quest'unità per qualche tempo, ad esempio per andare in vacanza, scollegarne la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 16 Prima di concludere che l'unità è guasta, non mancate di leggere la sezione del manuale di istruzioni dedicata alla "Risoluzione dei problemi".
- 17 Prima di spostare quest'unità, premere il pulsante \odot portandolo nella modalità di attesa, quindi, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
- 18 Quando la temperatura ambiente cambia improvvisamente, si forma condensa. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare riposare l'apparecchio.
- 19 Installare quest'unità vicino ad una presa di corrente alternata dove la spina del cavo di alimentazione possa venire facilmente raggiunta.
- 20 Le batterie vanno protette da calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fiamme, e così via.
- 21 Il posizionamento o l'installazione in sicurezza è una responsabilità del proprietario. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per eventuali incidenti causati da posizionamento o installazione non corretti degli altoparlanti.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E FOLGORAZIONI, NON ESPORRE QUEST'UNITÀ A PIOGGIA O UMIDITÀ.

Fintanto che quest'unità è collegata ad una presa di corrente alternata, non è del tutto spenta anche se la si spegne con il comando \odot . In questa condizione, quest'unità consuma una quantità molto piccola di energia.

INDICAZIONI CONCERNENTI

L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

l'apparecchio:	tipo	Ricevitore integrato nel subwoofer
	marca	YAMAHA
	modello	SR-300

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 24/9/2009

Yamaha Music Europa GmbH

Siemensstr. 22-34, 25462

Rellingen, b. Hamburg Germany

Indice

DISIMBALLAGGIO E INSTALLAZIONE

Disimballaggio: Verificare le unità e gli accessori forniti	2
Installazione delle batterie.....	2
Installazione	3
Installazione dei diffusori mediante i supporti.....	3

DISIMBALLAGGIO E
INSTALLAZIONE

COLLEGAMENTI

Collegamenti	4
Descrizione.....	4
Collegamento del televisore.....	5
Collegamento del lettore Blu-ray o del set-top box.....	5

COLLEGAMENTI

RIPRODUZIONE

Funzionamento di base della riproduzione	6
Utilizzo delle modalità audio	7
Modalità surround.....	7
Modalità stereo.....	7
UniVolume™.....	7
Ascolto di trasmissioni FM	8
Operazioni di base per la sintonizzazione.....	8
Modifica della stazione FM preimpostata.....	8

RIPRODUZIONE

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Per ulteriori funzionalità	9
---	---

INFORMAZIONI
SUPPLEMENTARI

■ Informazioni su questa guida

- Nel presente guida le operazioni, che possono essere eseguite sia con i pulsanti del pannello anteriore sia con il telecomando, sono descritte nella sezione relativa al telecomando.
- ☀ indica un suggerimento per l'operazione. Le note contengono importanti informazioni sulla sicurezza e sulle istruzioni per l'uso.
- Il guida è stato realizzato prima della produzione dell'apparecchio. Il design e le specifiche sono soggette a parziali modifiche in seguito a miglioramenti, ecc. In caso di differenze tra il guida e il prodotto, il prodotto ha la priorità.

Italiano

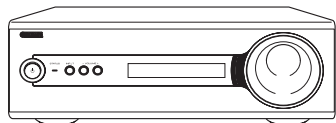
DISIMBALLAGGIO E INSTALLAZIONE

Disimballaggio: Verificare le unità e gli accessori forniti

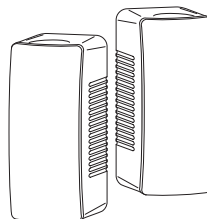
Il presente prodotto consta dei seguenti elementi. Prima di effettuare i collegamenti, assicurarsi di aver ricevuto i componenti indicati di seguito.

■ Unità

Ricevitore integrato nel subwoofer (SR-300)

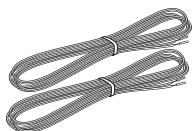


Diffusori (NS-B380)

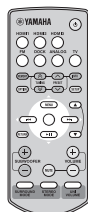


■ Accessori

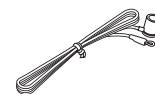
Cavo del diffusore (3 m x 2)



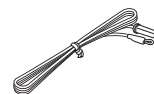
Telecomando



Antenna FM interna

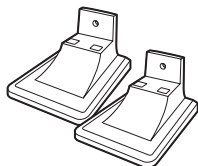


(Modello per l'Asia)



(Modelli per Europa e Russia)

Supporto x 2 (per diffusore)



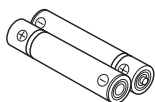
Guida rapida di riferimento



CD-ROM (Manuale di istruzioni)



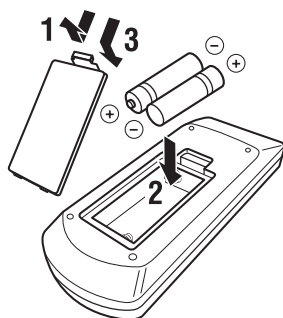
Batteria x 2 (AAA, R03, UM4)



Vite x 2 (per supporto)



Installazione delle batterie



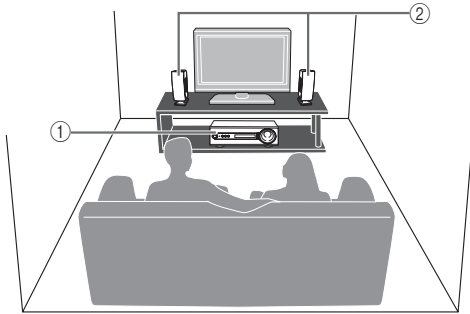
Note

- Se la distanza di funzionamento del telecomando diminuisce notevolmente, sostituire le batterie con due nuove il prima possibile.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove.
- Non usare batterie di tipo differente (ad esempio alcaline e al manganese). Le prestazioni varieranno, anche se la forma è identica.
- Se le batterie si scaricano, rimuoverle immediatamente dal telecomando per evitare esplosioni e perdite di acido.
- Smaltire le batterie in conformità con le regolamentazioni locali.
- Se una batteria inizia a perdere, smaltirla immediatamente. Fare attenzione a non lasciare che l'acido delle batterie entri in contatto con la cute e gli abiti. Prima di inserire le batterie nuove, pulire bene il vano batterie.

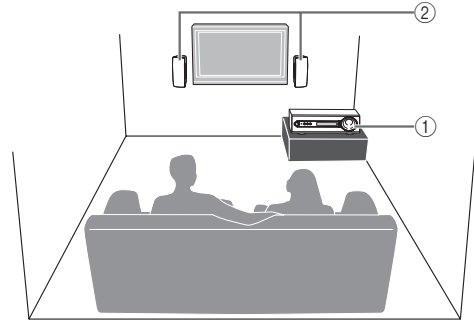
Installazione

Per riprodurre fedelmente suoni di alta qualità, è necessario collocare il presente sistema nelle posizioni adeguate e installare correttamente tutti i componenti. Le illustrazioni seguenti corrispondono alle immagini dell'impostazione del sistema.

Esempio 1: installazione dei diffusori sul supporto



Esempio 2: montaggio dei diffusori sulla parete (Per dettagli, consultare il Manuale di istruzioni.)



- ① Ricevitore integrato nel subwoofer (SR-300)
- ② Diffusori (NS-B380)

Note

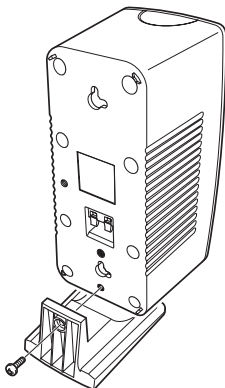
- Non collocare il sistema sopra/sotto qualsiasi altro componente come un lettore Blu-ray impilato. Le vibrazioni del sistema possono causare malfunzionamenti allo stesso o ad altri componenti.
- Mantenere uno spazio di ventilazione sufficiente sul lato anteriore, posteriore e inferiore (a cui sono fissati i piedini) del sistema. Non collocare il sistema su un tappeto spesso, ecc.
- Se l'immagine sullo schermo del televisore CTR è sfocata o distorta, si consiglia di spostare il sistema lontano dal televisore.
- Il suono a bassa frequenza prodotto dal ricevitore integrato nel subwoofer può essere udito in modo differente a seconda della posizione di ascolto e del subwoofer. Per ottenere i suoni desiderati, provare a cambiare la posizione del ricevitore integrato nel subwoofer.
- A seconda dell'ambiente di installazione, è possibile effettuare i collegamenti dei componenti esterni prima di installare questo sistema. Si consiglia di posizionare e disporre temporaneamente tutti i componenti in modo da poter decidere quale sia la migliore procedura da eseguire per prima.
- Impostare la distanza tra i diffusori al fine di aumentare l'effetto surround. (ESP P. 20 in Manuale di istruzioni)

Installazione dei diffusori mediante i supporti

È possibile installare i diffusori in posizione verticale od orizzontale.

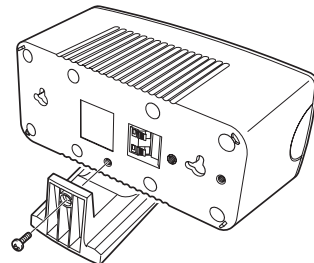
Se si posizionano i diffusori in posizione verticale

Collocare il diffusore sul supporto in verticale e fissarlo con la vite in dotazione come indicato nell'illustrazione seguente.



Se si posizionano i diffusori in posizione orizzontale

Collocare il diffusore sul supporto in orizzontale e fissarlo con la vite in dotazione come indicato nell'illustrazione seguente.



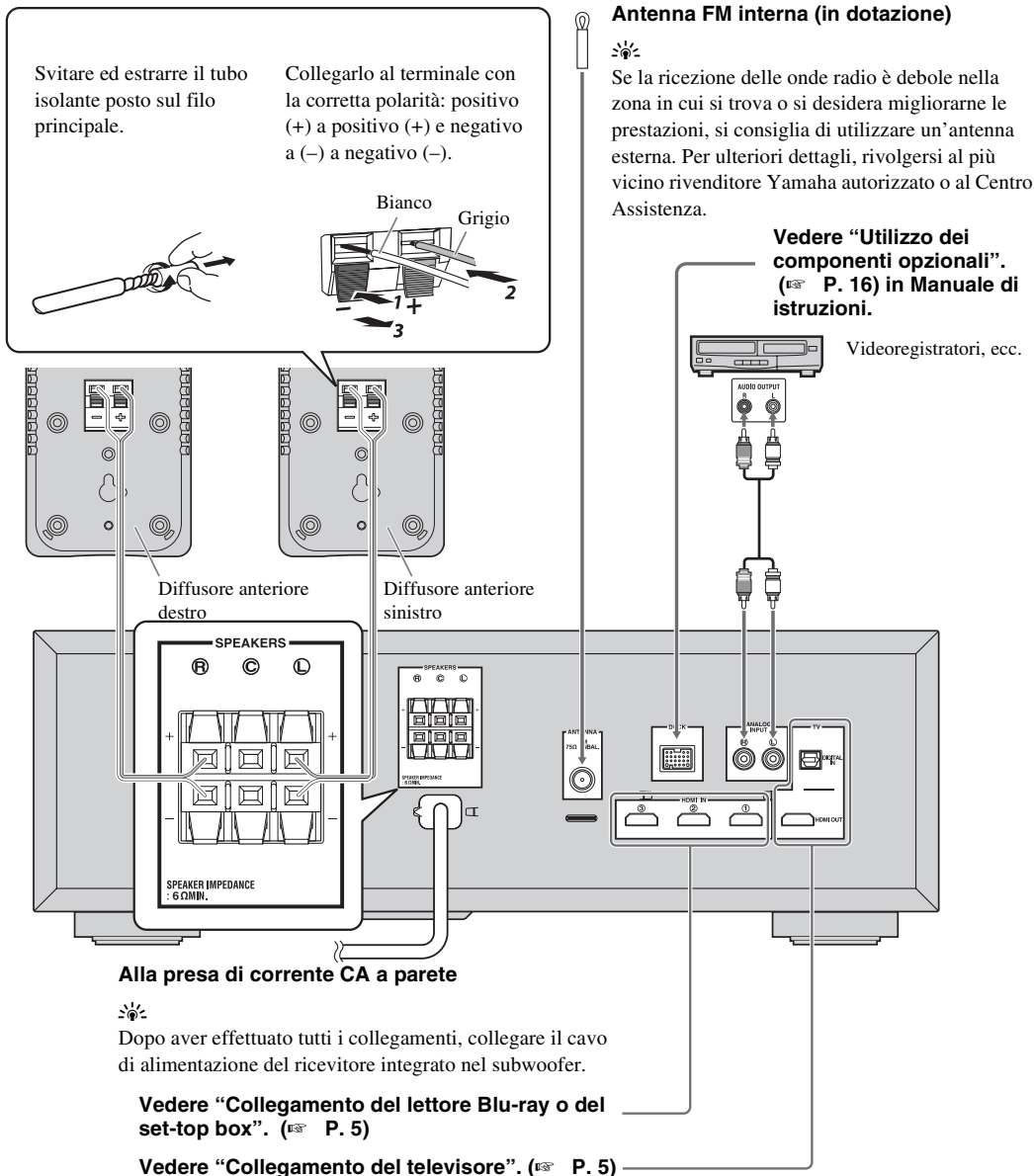
COLLEGAMENTI

Collegamenti

- Non collegare il cavo di alimentazione finché non sono stati completati tutti i collegamenti.
- Non usare eccessiva forza nell'inserire la spina del cavo. In tal caso si potrebbe danneggiare la spina e/o il terminale.

Descrizione

Seguire la procedura seguente per collegare il ricevitore integrato nel subwoofer e i componenti esterni.

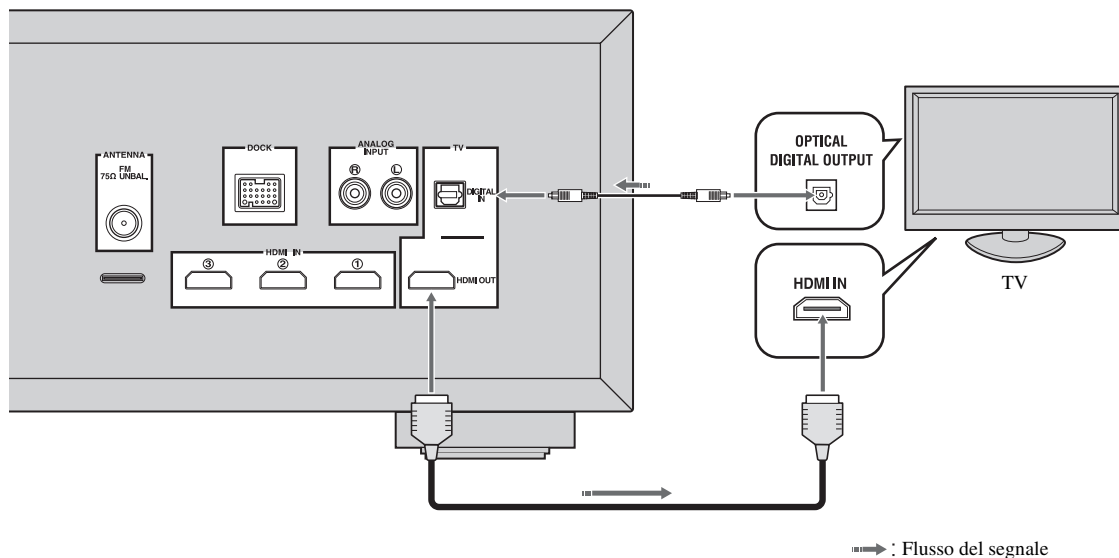


Collegare il diffusore come diffusore centrale del sistema al terminale SPEAKERS © del ricevitore integrato nel subwoofer. (P. 20 in Manuale di istruzioni)

Collegamento del televisore

Se un lettore DVD, o altro componente, è collegato a una delle prese HDMI IN, collegare il proprio televisore o un monitor video (proiettore, ecc.) alla presa HDMI OUT del ricevitore integrato nel subwoofer.

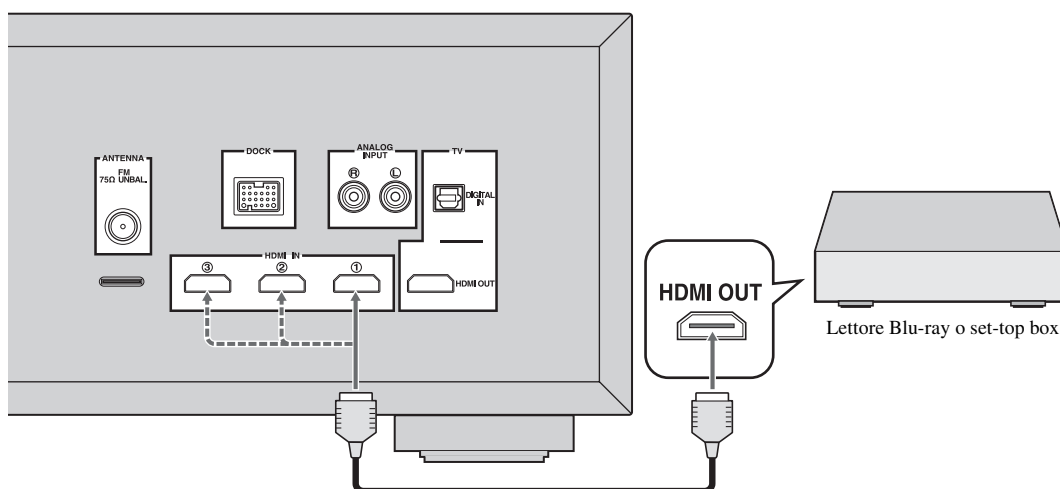
Per riprodurre l'audio di un televisore dal sistema, è possibile selezionare l'ingresso digitale ottico e collegare la presa di uscita digitale.



Per una connessione analogica, è necessario collegare un cavo per l'audio a un terminale di ingresso analogico.

Collegamento del lettore Blu-ray o del set-top box

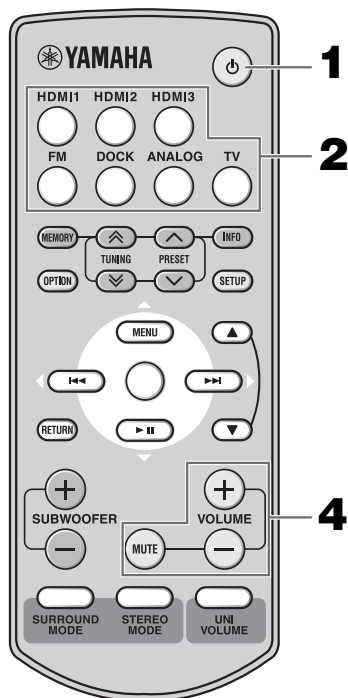
È possibile collegare componenti esterni con uscita HDMI. È possibile selezionare da HDMI IN ①, ② o ③. Queste tre prese sono identiche.



RIPRODUZIONE

Funzionamento di base della riproduzione

Una volta ultimati tutti i collegamenti dei cavi e la preparazione del telecomando, seguire la procedura indicata di seguito per iniziare le operazioni di base per la riproduzione.



1 Premere .

Il sistema viene attivato e la spia STATUS si illumina di verde.



Il presente sistema possiede la funzione di sospensione automatica, che porterà automaticamente il sistema a spegnersi se questo viene lasciato acceso per 24 ore senza che sia eseguita alcuna operazione.

2 Premere un pulsante di ingresso per selezionare una sorgente di ingresso.

3 Avviare la riproduzione sul componente esterno selezionato.

Per informazioni sul componente esterno, fare riferimento al manuale di istruzioni del prodotto.

4 Premere **VOLUME +/-** per regolare il livello del volume.



Per disattivare temporaneamente il volume, premere **MUTE**. Quando la funzione mute è attiva, la spia **VOLUME** lampeggia. Per riattivare il volume, premere di nuovo **MUTE** o **VOLUME +/-**.

Nota

Quando l'audio di HDMI viene emesso dal televisore, il livello del volume non si modifica se si preme **VOLUME +/-**.

Premere di nuovo per impostare il sistema in modalità di attesa.

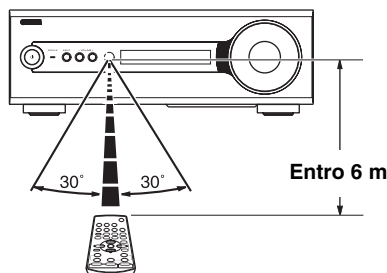
Quando "HDMI CONTROL" è impostato su "ON", la spia STATUS si illumina di rosso. Quando "HDMI CONTROL" è impostato su "OFF", la spia STATUS si spegne.

■ Uso del telecomando

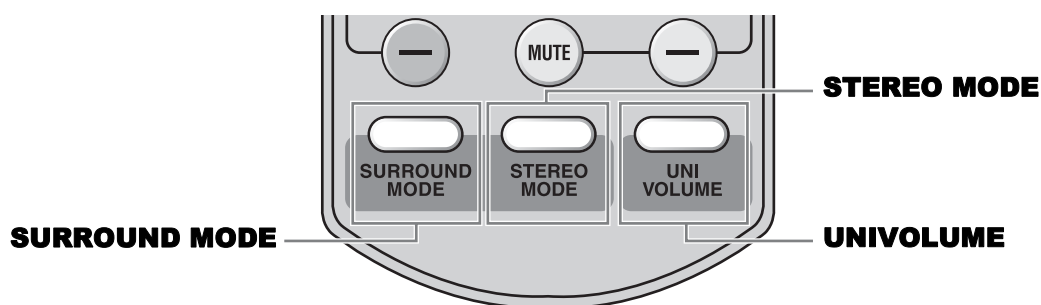
Usare il telecomando entro 6 m dal ricevitore integrato nel subwoofer e puntarlo verso il sensore del telecomando.

Note

- Fare attenzione a non versare liquido sul telecomando.
- Fare attenzione a non far cadere il telecomando.
- Non lasciare il telecomando in un luogo che sia:
 - caldo o umido, ad esempio per la vicinanza a un calorifero o un bagno
 - estremamente freddo
 - polveroso



Utilizzo delle modalità audio



Modalità surround

È possibile ottenere degli effetti sonori realistici solo mediante l'esclusivo AIR SURROUND XTREME di Yamaha.

Premere SURROUND MODE per impostare la modalità surround.

Premere ripetutamente SURROUND MODE finché la modalità desiderata si visualizza sul display del pannello anteriore.

Descrizioni della modalità surround

MOVIE	Utilizzare questa modalità quando si riproducono filmati su supporti come dischi Blu-ray, ecc.
MUSIC	Utilizzare questa modalità quando si ascolta la musica su supporti come dischi Blu-ray, ecc.
SPORTS	Utilizzare questa modalità quando si guardano programmi sportivi o televisivi.
GAME	Utilizzare questa modalità quando si gioca con videogame.



Il sistema memorizza automaticamente le impostazioni assegnate a ogni sorgente di ingresso. Quando si seleziona un altro ingresso, il sistema richiama automaticamente le ultime impostazioni per l'ingresso selezionato.

Modalità stereo

È possibile ottenere un suono esteso per una sorgente a 2 canali, quale ad esempio un lettore CD.

Premere STEREO MODE per impostare la modalità stereo estesa.

Ogni qual volta si preme STEREO MODE, la funzione (EXTENDED STEREO) si attiva e disattiva (STEREO) alternativamente.

“STEREO”: riproduce i suoni senza alcun effetto.

“EXTENDED STEREO”: riproduce un'immagine stereo più grande.



- L'impostazione predefinita è “EXTENDED STEREO”.
- Il sistema memorizza le impostazioni assegnate a ogni sorgente di ingresso.

UniVolume™

Mentre si guarda la TV, utilizzare questa funzione in caso di audio fastidioso per la differenza di volume tra canali, programmi TV e pubblicità allo scopo di mantenere il volume allo stesso livello.

Premere UNIVOLUME per attivare o disattivare la funzione.

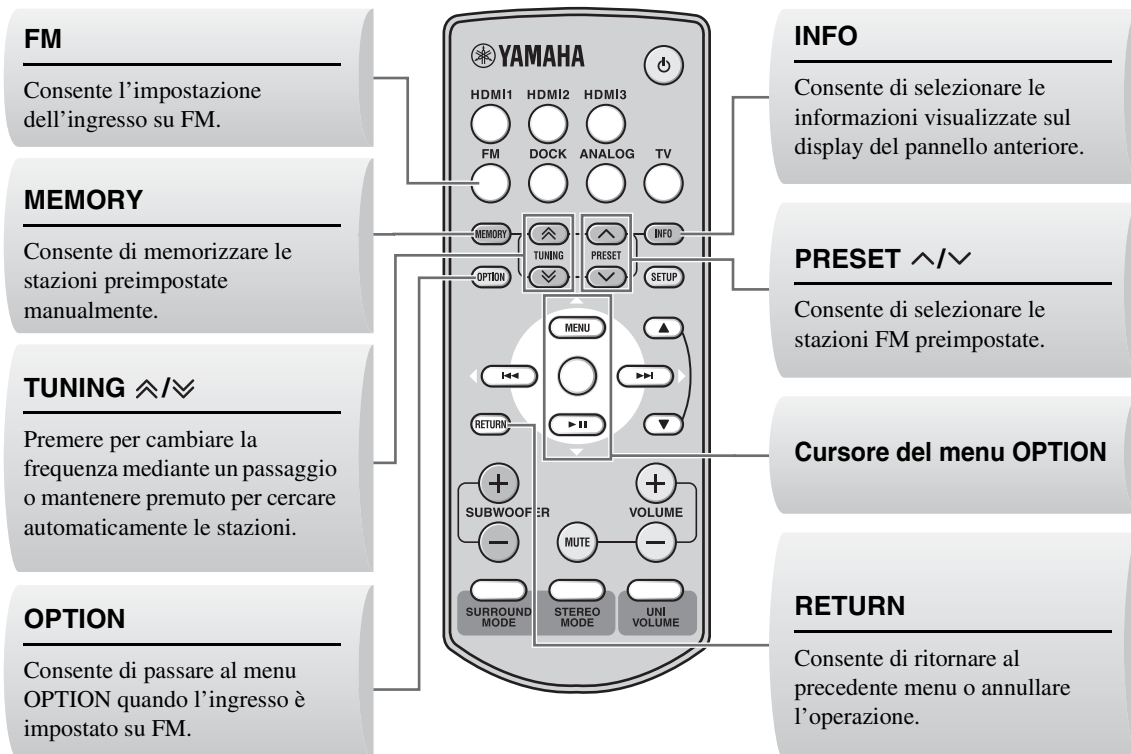
Quando UniVolume si attiva, la spia UNIVOLUME è visualizzata e il volume dell'audio della TV è uniformato.



- Il sistema memorizza l'impostazione assegnata a ogni sorgente di ingresso.
- Quando la sorgente di ingresso è DOCK ed è attiva UniVolume, la funzione dell'ottimizzatore musicale compresso non è valida (si spegne la spia ENHANCER).

Ascolto di trasmissioni FM

Operazioni di base per la sintonizzazione



Modifica della stazione FM preimpostata

■ Preimpostazione automatica

È possibile memorizzare fino a 40 stazioni FM (da 01 a 40).

1 Premere **OPTION** per impostare il menu **OPTION**.

Viene visualizzato innanzitutto "AUTO PRESET" sul display del pannello anteriore.

2 Premere \bigcirc (Tasto centrale).



Premere ripetutamente **PRESET \wedge/\vee** per selezionare un numero di preimpostazione su cui la prima stazione sarà memorizzata.

Dopo circa 5 secondi, la preimpostazione automatica ha inizio dalla frequenza più bassa e continua con le frequenze più alte. Quando si memorizza la frequenza, si illumina la spia TUNED.

Quando la sintonizzazione di preimpostazione automatica è completa, il display del pannello anteriore mostra prima un messaggio "Preset Complete" per tre secondi e in secondo luogo torna al menu **OPTION**.



Durante la ricerca automatica, premere **RETURN** e la preimpostazione automatica si interrompe.







Note

- I dati di una stazione memorizzata presenti sotto un numero di preimpostazione vengono eliminati quando si memorizza una nuova stazione sotto lo stesso numero.
- Se il numero di stazioni ricevute non raggiunge 40, la sintonizzazione di preimpostazione automatica si disattiva automaticamente dopo aver cercato tutte le stazioni disponibili.
- Può essere memorizzata solo la stazione con segnali forti. Se non viene memorizzata la stazione desiderata o non è memorizzata nel numero di preimpostazione desiderato, preimpostarla manualmente. (☞ P. 15 in Manuale di istruzioni)


INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Per ulteriori funzionalità

Per le funzionalità riportate in precedenza, consultare il Manuale di istruzioni contenuto nel CD-ROM in dotazione.


Contenuto	Informazioni	Pagina in Manuale di istruzioni
Installazione/ Collegamenti	Fissaggio dei diffusori alla parete	 P. 9
Sintonizzazione FM	Preimpostazione manuale delle stazioni	 P. 15
	Eliminazione delle stazioni preimpostate	
	Utilizzo della modalità di ricezione monoaurale per ascoltare una trasmissione FM con una ricezione scarsa.	
Apparecchiatura opzionale	Collegamento della base universale Yamaha iPod o del ricevitore audio wireless Yamaha Bluetooth	 P. 16
	Utilizzo dell'iPod™	 P. 17
	Utilizzo dei componenti Bluetooth™	
Menu di configurazione	Regolazione del bilanciamento del volume durante la riproduzione	 P. 19
	Regolazione del suono ad alta o bassa frequenza (controllo del tono)	
	Regolazione del ritardo audio in modo che audio e video coincidano	
	Selezione dell'uscita audio HDMI™	
	Modifica della luminosità del display del pannello anteriore	 P. 20
	Modifica dell'impostazione del tipo di diffusore	
	Impostazione della distanza tra i diffusori	
	Utilizzo della funzione di controllo HDMI™	

Precaución: lea las indicaciones siguientes antes de utilizar este aparato

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y/o frío. Para conseguir una ventilación adecuada, deje libres los siguientes espacios, como mínimo:
Arriba: 5 cm
Atrás: 5 cm
A los lados: 5 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caer encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caer y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de la alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “Solución de problemas” del manual de instrucciones antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse  para ponerlo en el modo de espera, y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 20 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 21 La colocación o la instalación seguras de la unidad es responsabilidad del propietario. Yamaha no se responsabilizará de ningún accidente provocado por la colocación o instalación incorrecta de los altavoces.

ADVERTENCIA


PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Aunque usted apague esta unidad con , esta unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras esté conectada a la toma de CA. En este estado, esta unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

Índice

DESEMBALAJE Y COLOCACIÓN		DESEMBALAJE Y COLOCACIÓN
Desembalaje: Compruebe las unidades y accesorios suministrados	2	
Instalación de las baterías.....	2	
Colocación	3	
Colocación de los altavoces con las bases	3	
CONEXIÓN		CONEXIÓN
Conexión	4	
Visión general	4	
Conexión de un televisor	5	
Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o de un decodificador	5	
REPRODUCCIÓN		REPRODUCCIÓN
Funcionamiento de reproducción básico	6	
Disfrutar de los modos de sonido	7	
Modo envolvente.....	7	
Modo estéreo	7	
UniVolume™	7	
Escucha de emisiones FM	8	
Operación de sintonización básica	8	
Edición de estaciones FM presintonizadas	8	
INFORMACIÓN ADICIONAL		INFORMACIÓN ADICIONAL
Para otras funciones	9	

■ Acerca de este guía

- En esta guía, las operaciones que se pueden realizar utilizando los botones del panel frontal o el mando a distancia se explican utilizando el mando a distancia.
-  indica un consejo práctico para realizar la operación. Las notas contienen información importante acerca de las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.
- Este guía se ha elaborado antes de la producción del dispositivo. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios parciales, como resultado de las mejoras realizadas, etc. En el caso de que existan diferencias entre el guía y el producto, el producto tiene prioridad.

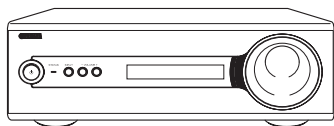
DESEMBALAJE Y COLOCACIÓN

Desembalaje: Compruebe las unidades y accesorios suministrados

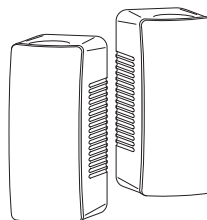
Este producto consta de los siguientes elementos. Antes de realizar las conexiones, asegúrese de haberlos recibido todos.

■ Unidades

Receptor subwoofer integrado (SR-300)

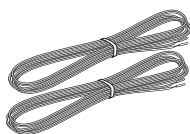


Altavoces (NS-B380)



■ Accesorios

Cable de los altavoces
(3 m x 2)



Mando a distancia



Antena FM interior

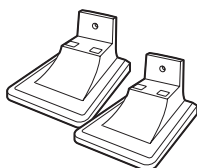


(Modelo para Asia)



(Modelos para Europa y Rusia)

Base x 2
(para el altavoz)



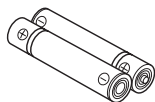
Guía de referencia rápida



CD-ROM
(Manual de Instrucciones)



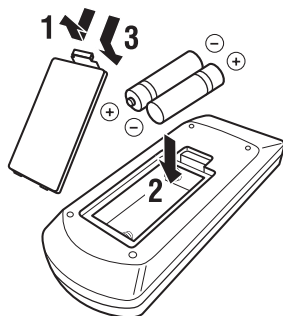
Batería x 2 (AAA, R03, UM4)



Tornillo x 2
(para la base)



Instalación de las baterías



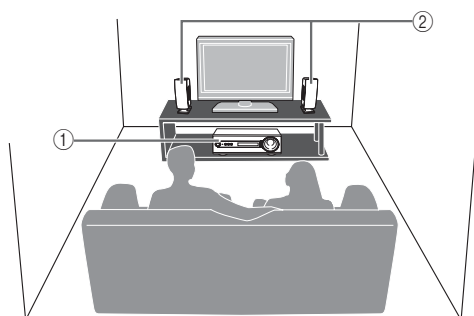
Notas

- Si la distancia de funcionamiento eficaz del mando a distancia disminuye considerablemente, sustituya las baterías por dos nuevas lo antes posible.
- No utilice una batería antigua junto con una nueva.
- No utilice diferentes tipos de baterías (por ejemplo, alcalinas y de manganeso) de forma conjunta. Su rendimiento variará, incluso si la forma de éstas es similar.
- Si las baterías se agotan, quítelas inmediatamente del mando a distancia para evitar una posible explosión o fuga de ácido.
- Deshágase de las baterías según las normas regionales.
- Si una batería presenta fugas, deshágase de ella inmediatamente. Tenga cuidado de no dejar que el ácido de la batería que gotea entre en contacto con su piel o su ropa. Antes de insertar baterías nuevas, limpie el compartimento.

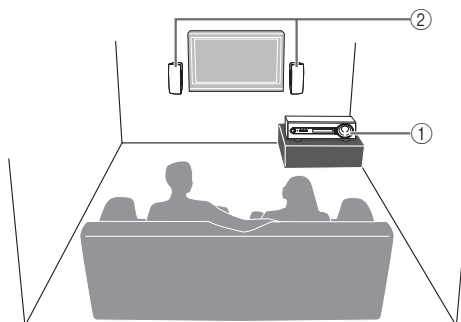
Colocación

Para disfrutar de un sonido de alta calidad, debe colocar este sistema en las posiciones adecuadas e instalar los dispositivos de forma correcta. Las siguientes ilustraciones son ejemplos de cómo colocar este sistema.

Ejemplo 1: colocar los altavoces en la estantería



Ejemplo 2: montar los altavoces en la pared (Consulte el Manual de Instrucciones para obtener más información.)



① Receptor subwoofer integrado (SR-300)

② Altavoces (NS-B380)

Notas

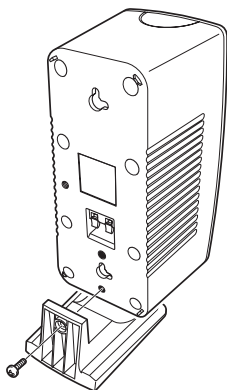
- No coloque el sistema encima ni debajo de otros dispositivos, como un reproductor de discos Blu-ray. Las vibraciones del sistema pueden dar lugar a errores (por ejemplo, del sistema) en otros dispositivos.
- Deje un espacio de ventilación suficiente por delante, detrás y debajo (las patas incluidas) de este sistema. No coloque el sistema sobre una alfombra gruesa o algo similar.
- Si la imagen de la pantalla de su televisor CRT se vuelve borrosa o aparece distorsionada, le recomendamos que aleje el sistema del televisor.
- Es posible que el sonido de baja frecuencia producido por el receptor subwoofer integrado se escuche de forma diferente, según la posición de escucha y la ubicación del subwoofer. Para disfrutar de los sonidos deseados, intente cambiar la ubicación del receptor subwoofer integrado.
- Según el entorno de la instalación, las conexiones a dispositivos externos se podrán realizar antes de instalar este sistema. Le recomendamos que coloque y disponga temporalmente todos los dispositivos para decidir el mejor procedimiento a seguir en primer lugar.
- Deje distancia entre los altavoces de modo que aumente el efecto envolvente. (☞ P. 20 en el Manual de Instrucciones)

Colocación de los altavoces con las bases

Puede colocar los altavoces en posición vertical u horizontal.

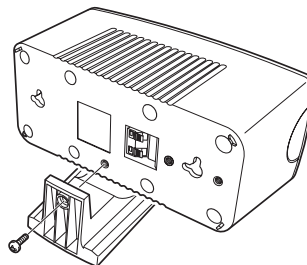
Si coloca los altavoces en posición vertical

Coloque el altavoz sobre la base verticalmente y asegúrelo con el tornillo, tal como se muestra en la siguiente ilustración.



Si coloca los altavoces en posición horizontal

Coloque el altavoz sobre la base horizontalmente y asegúrelo con el tornillo, tal como se muestra en la siguiente ilustración.



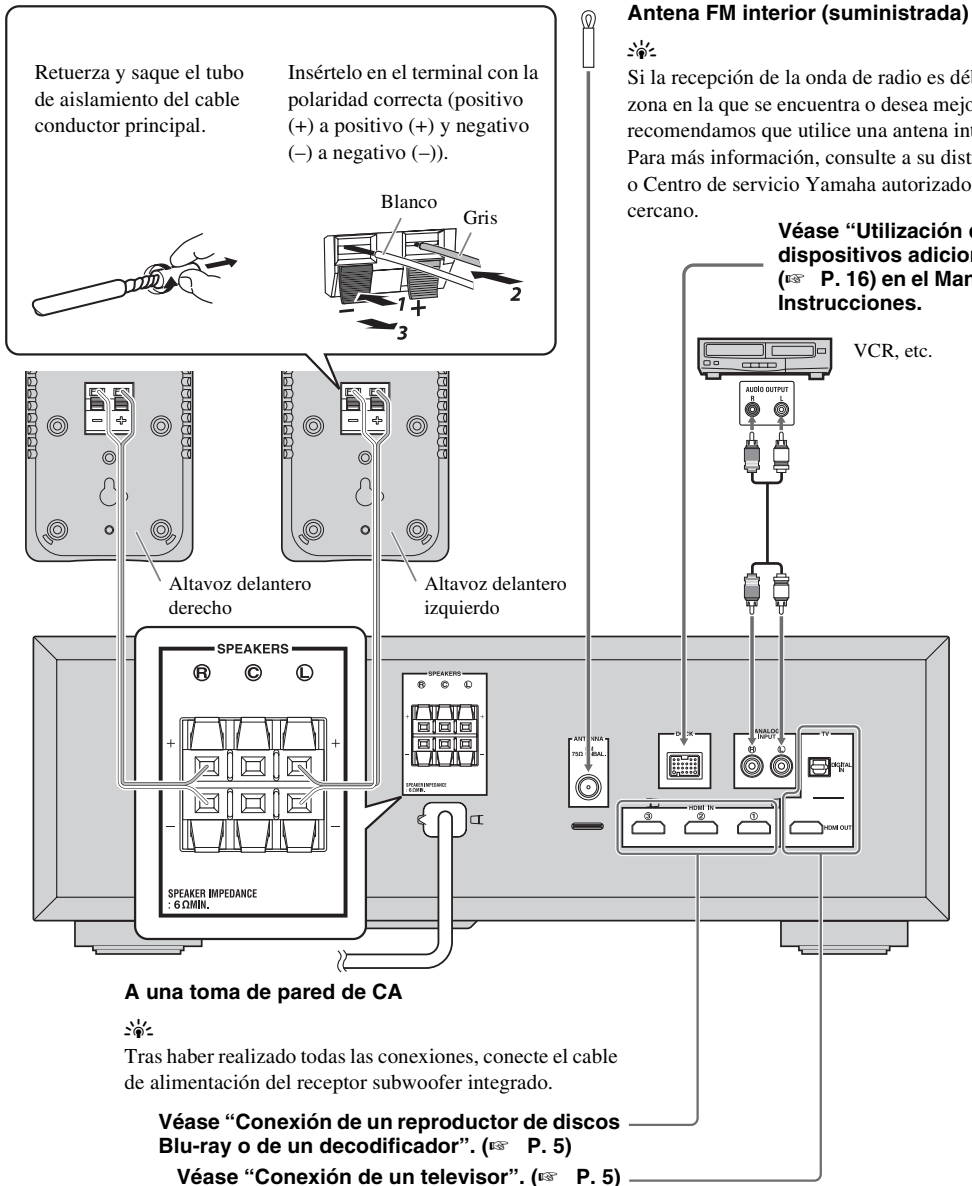
CONEXIÓN

Conexión

- No conecte el cable de alimentación hasta que todas las conexiones se hayan completado.
- No emplee demasiada fuerza al insertar el conector del cable. De lo contrario, podría dañar el conector del cable y/o el terminal.

Visión general

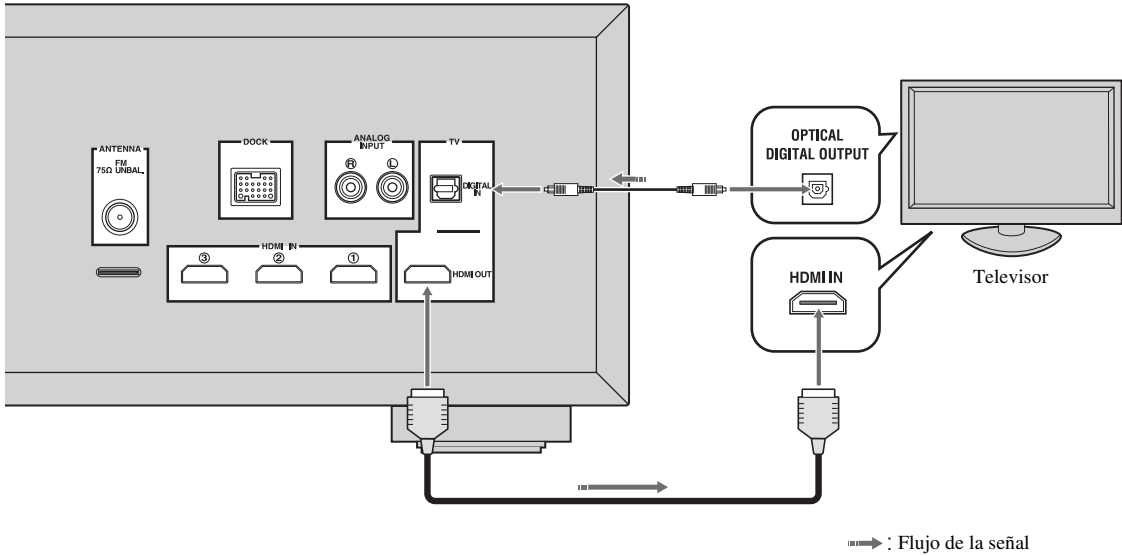
Siga el procedimiento que se muestra a continuación para conectar el receptor subwoofer integrado y los dispositivos externos.



Conecte el altavoz como altavoz central del sistema al terminal SPEAKERS © del receptor subwoofer integrado. (P. 20 en el Manual de Instrucciones)

Conexión de un televisor

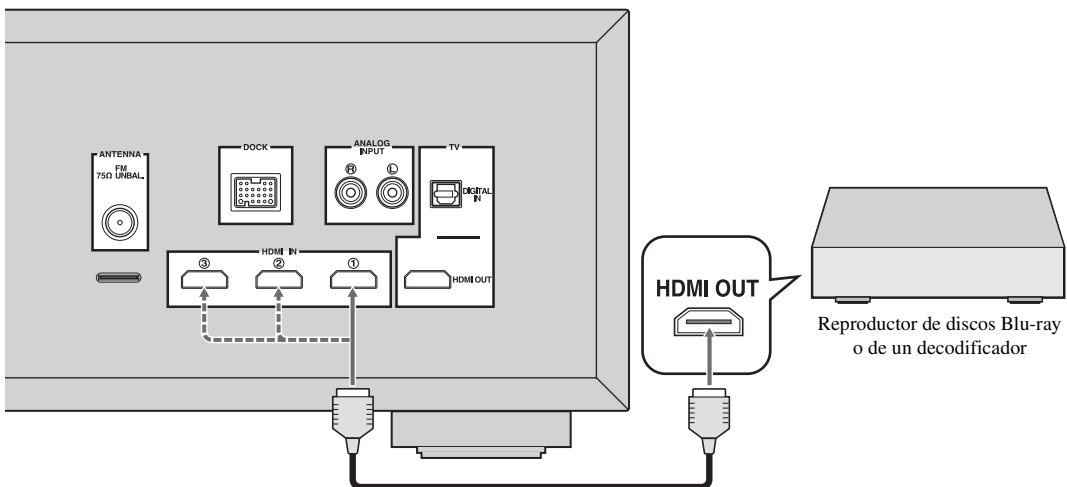
Cuando un reproductor de DVD, etc. se conecta a una de las clavijas de conexión HDMI IN, conecte el televisor o un monitor de vídeo (un proyector, etc.) a la clavija de conexión HDMI OUT del receptor subwoofer integrado. Para obtener salida de sonido de un televisor desde este sistema, puede seleccionar la entrada óptica digital y conectarla a clavija de conexión de salida digital.



Para una conexión analógica, necesita conectar un cable de audio al terminal de entrada analógica.

Conexión de un reproductor de discos Blu-ray o de un decodificador

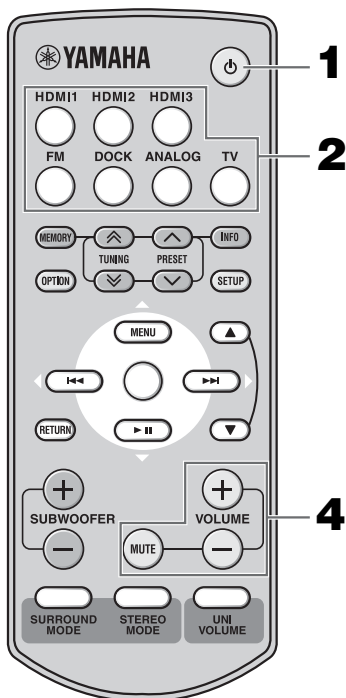
Puede conectar dispositivos externos con la salida HDMI. Puede elegir entre HDMI IN ①, ② o ③. Las tres clavijas son idénticas.



REPRODUCCIÓN

Funcionamiento de reproducción básico

Una vez finalizadas todas las conexiones de los cables y los preparativos del mando a distancia, siga este procedimiento para iniciar el funcionamiento de reproducción básico.



1 Pulse .

Este sistema se activará y el indicador STATUS se encenderá en verde.



Este sistema cuenta con una función de reposo automático, que automáticamente apaga el sistema si este permanece encendido durante 24 horas sin que se realice ninguna operación.

2 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar una fuente de entrada.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo externo seleccionado.

Para obtener más información acerca de cada dispositivo externo, consulte el manual de instrucciones del producto.

4 Pulse **VOLUME +/-** para ajustar el nivel de volumen.



Para desactivar el volumen temporalmente, pulse **MUTE**. Mientras esté activada la función de silencio, el indicador **VOLUME** parpadeará. Para reanudar el volumen, vuelva a pulsar **MUTE** o pulse **VOLUME +/-**.

Nota

Cuando el sonido de HDMI sale del televisor, el nivel del volumen no cambia si se pulsa **VOLUME +/-**.

Vuelva a pulsar para ajustar el sistema en modo de espera.

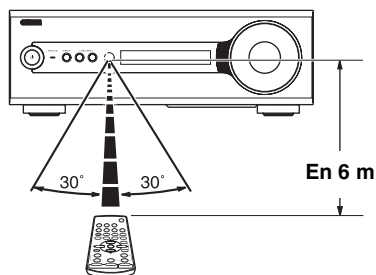
Cuando "HDMI CONTROL" está en "ON", el indicador STATUS se ilumina en rojo. Cuando "HDMI CONTROL" está en "OFF", el indicador STATUS se apaga.

Utilización del mando a distancia

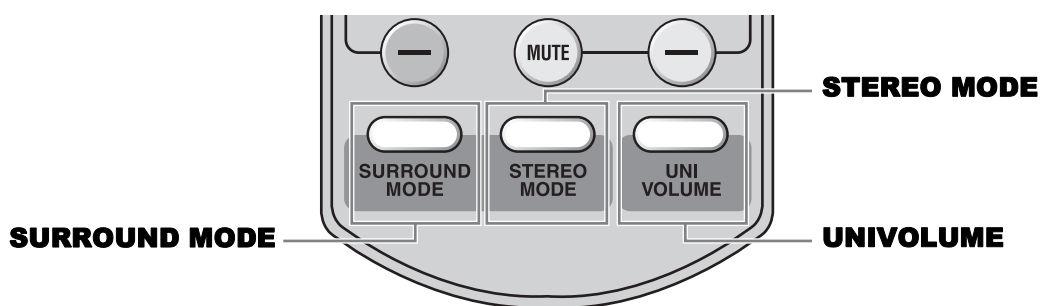
Utilice el mando a distancia en una distancia de 6 m del receptor subwoofer integrado y apunte hacia el sensor del mando a distancia.

Notas

- Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el mando a distancia.
- Tenga cuidado de no dejar caer el mando a distancia.
- No deje el mando a distancia en un lugar:
 - con temperaturas elevadas ni húmedo, como por ejemplo cerca de un calentador o en un cuarto de baño
 - extremadamente frío
 - cubierto de polvo



Disfrutar de los modos de sonido



Modo envolvente

Puede disfrutar de efectos de sonido realista mediante el exclusivo AIR SURROUND XTREME de Yamaha.

Pulse **SURROUND MODE** para ajustar el modo envolvente.

Pulse **SURROUND MODE** varias veces, hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla del panel frontal.

Descripciones del modo envolvente

MOVIE	Este modo resulta útil cuando disfruta de contenido de película en soportes como disco Blu-ray, etc.
MUSIC	Este modo resulta útil cuando escucha de contenido de música en soportes como disco Blu-ray, etc.
SPORTS	Este modo resulta útil cuando disfruta de programas deportivos o noticias televisivas.
GAME	Este modo resulta útil cuando disfruta de videojuegos.



El sistema memoriza automáticamente la configuración asignada a cada fuente de entrada. Al seleccionar otra entrada, el sistema activa automáticamente la última configuración de la entrada seleccionada.

Modo estéreo

Una fuente de 2 canales, como por ejemplo un reproductor de CD, consigue un sonido ampliado.

Pulse **STEREO MODE** para acceder al modo estéreo ampliado.

Cada vez que pulse **STEREO MODE**, la función se activa y se desactiva (EXTENDED STEREO) y se desactiva (STEREO), de forma alternativa.

“STEREO”: reproduce el sonido, sin efectos.

“EXTENDED STEREO”: reproduce una imagen en estéreo más ancha.



- El ajuste predeterminado es “EXTENDED STEREO”.
- El sistema memoriza la configuración asignada a cada fuente de entrada.

UniVolume™

Mientras mira el televisor, utilice esta función si no se siente cómodo con la diferencia de volumen entre los canales, los programas de televisión y los anuncios, para que el volumen permanezca a un nivel constante.

Pulse **UNIVOLUME** para activar o desactivar la función.

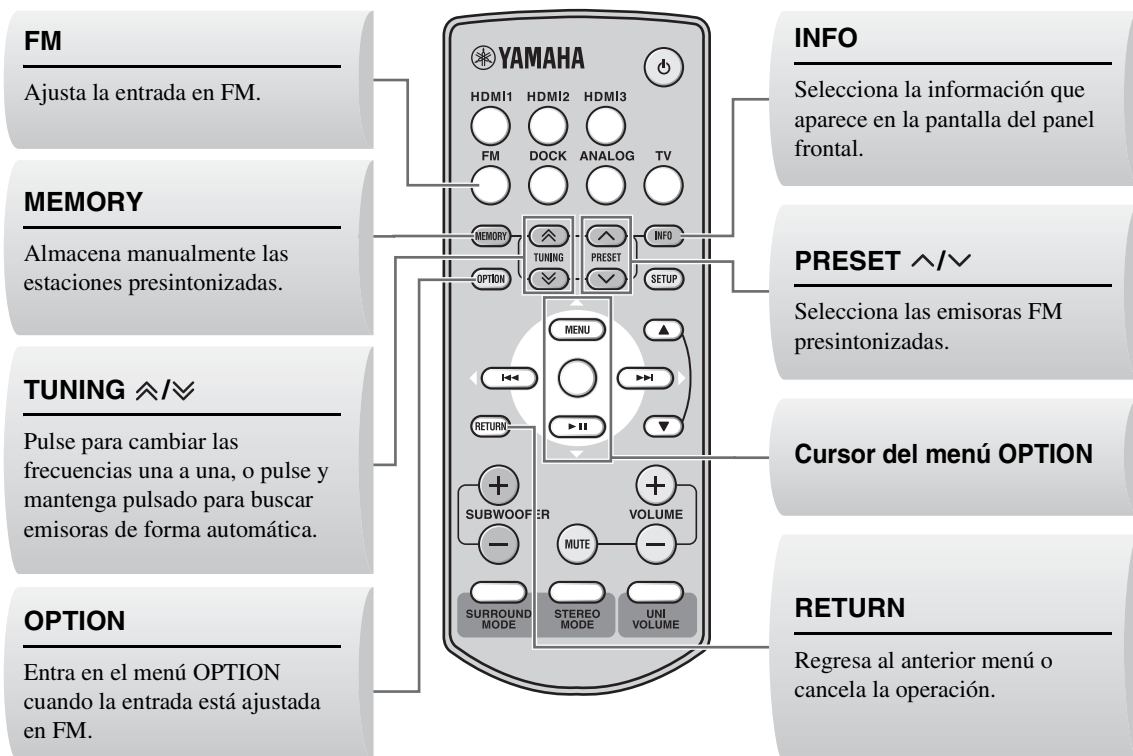
Cuando UniVolume está activado, el indicador UNIVOLUME aparece, y el volumen del sonido del televisor es uniforme.



- El sistema memoriza la configuración asignada a cada fuente de entrada.
- Cuando la fuente de entrada es DOCK y UniVolume está activado, la función de mejora de música comprimida queda invalidada (desaparece el indicador ENHANCER).

Escucha de emisiones FM

Operación de sintonización básica



Edición de estaciones FM presintonizadas

■ Preselección automática

Puede almacenar hasta 40 emisoras de FM (de 01 a 40).

1 Pulse **OPTION** para entrar en el menú **OPTION**.

En primer lugar, aparecerá "AUTO PRESET" en la pantalla del panel frontal.

2 Pulse **○ (centro)**.



Pulse **PRESET \wedge/\vee** varias veces para seleccionar un número predefinido en el que se almacenará la primera emisora.

Después de unos 5 segundos, el proceso de presintonización automático comienza desde la frecuencia más baja y continúa hacia frecuencias más elevadas. Cuando la frecuencia se almacena, el indicador TUNED se enciende.

Cuando la presintonía se ha completado, la pantalla del panel frontal muestra el mensaje "Preset Complete" durante tres segundos, y luego regresa al menú OPTION.



Si pulsa **RETURN** durante la búsqueda automática, la presintonización automática se detendrá.







Notas

- Los datos de emisora almacenados bajo un número de presintonía se eliminarán cuando almacene una nueva emisora bajo el mismo número de presintonía.
- Si el número de emisoras recibidas no llega a 40, el modo automático de sintonización de presintonías se detendrá automáticamente después de buscar todas las emisoras disponibles.
- Sólo se pueden almacenar las emisoras con señales fuertes. Si no se almacena la emisora deseada, o si no se almacena una emisora en el número de presintonía deseado, realice la presintonía de la emisora de forma manual. (P. 15 en el Manual de Instrucciones)


INFORMACIÓN ADICIONAL

Para otras funciones

Consulte el Manual de Instrucciones del CD-ROM suministrado para saber más sobre las siguientes funciones.


Índice	Información	Página del Manual de Instrucciones
Colocación/ Conexión	Fijación de los altavoces a la pared	 P. 9
Sintonización FM	Presintonización manual de emisoras	 P. 15
	Borrado de una emisora presintonizada	
	Utilización del modo de recepción monoaural para recibir emisiones FM con poca señal	
Equipamiento opcional	Conexión de base universal Yamaha iPod o receptor de audio inalámbrico Yamaha Bluetooth	 P. 16
	Utilización del iPod™	 P. 17
	Utilización de dispositivos Bluetooth™	
Menú de configuración	Ajuste del balance de volumen durante la reproducción	 P. 19
	Ajuste del sonido de alta/baja frecuencia (control de tono)	
	Ajuste del retardo de audio para que el audio y el vídeo coincidan	
	Selección de la salida de audio HDMI™	
	Cambio del brillo de la pantalla del panel frontal	 P. 20
	Cambio de la configuración del tipo de altavoz	
	Configuración de la distancia entre altavoces	
	Utilización de la función de control HDMI™	

Let op: Lees het volgende voor u dit toestel in gebruik neemt.

- 1 Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- 2 Plaats dit geluidssysteem op een goed verluchte, koele, droge, nette plaats - niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen, noch op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen, stof, vocht en/of koude. Voorzie voor een goede ventilatie minimaal de volgende ruimte rond het apparaat:
Boven: 5 cm
Achter: 5 cm
Zijkanten: 5 cm
- 3 Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen.
- 4 Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- 5 Vermijd plekken waar andere voorwerpen op het toestel kunnen vallen, of waar het toestel blootstaat aan druppelende of spattende vloeistoffen. Plaats de volgende dingen niet bovenop dit toestel:
 - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
 - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
 - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken wanneer de vloeistof daaruit in het toestel terecht komt.
- 6 Dek het toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- 7 Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- 8 Gebruik het toestel niet wanneer het ondersteboven is geplaatst. Het kan hierdoor oververhit raken, wat kan leiden tot schade.
- 9 Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- 10 Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- 11 Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- 12 Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan aangegeven staat.
- 13 Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het onweert.
- 14 Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend Yamaha servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- 15 Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- 16 Lees het hoofdstuk "Problemen oplossen" in de Gebruiksaanwijzing over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- 17 Voor u dit toestel verplaatst, dient u op  te drukken om dit toestel uit (standby) te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- 18 Er zal zich condens vormen wanneer de omgevingstemperatuur plotseling verandert. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel met rust.
- 19 Installeer dit toestel in de buurt van een stopcontact op een plek waar u de stekker gemakkelijk kunt bereiken.
- 20 De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hitte, zoals door direct zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- 21 Installatie van het toestel op een veilige plaats is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen veroorzaakt door onjuiste plaatsing of installatie van de luidsprekers.

WAARSCHUWING

OM DE RISICO'S VOOR BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, MAG U DIT TOESTEL IN GEEN GEVAL BLOOTSTELLEN AAN VOCHT OF REGEN.

Zolang dit toestel is aangesloten op het stopcontact, is de stroomvoorziening niet afgesloten, ook niet wanneer u het toestel uitschakelt met . In deze staat is dit toestel ontworpen om slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te gebruiken.

Inhoud

UITPAKKEN & PLAATSING

Uitpakken: Controleer de bijgeleverde apparaten en onderdelen	2
De batterijen plaatsen	2
Plaatsing	3
De luidsprekers plaatsen met behulp van de standaards	3

UITPAKKEN &
PLAATSING

AANSLUITING

Aansluiting	4
Overzicht	4
Een tv aansluiten	5
Een Blu-ray disc-speler of set-top box aansluiten.....	5

AANSLUITING

AFSPELEN

Basisbediening voor het afspelen	6
Geluidsmodi gebruiken.....	7
Surroundmodus	7
Stereomodus.....	7
UniVolume™	7
Luisteren naar FM-uitzendingen.....	8
Basisafstemming	8
Een FM-voorkeuzezender bewerken.....	8


AFSPELEN

EXTRA INFORMATIE

Voor andere functies	9
-----------------------------------	----------

EXTRA
INFORMATIE

■ Info over deze gids

- In deze gids worden handelingen die kunnen worden uitgevoerd met de knoppen op het voorpaneel of de afstandsbediening uitgelegd aan de hand van de afstandsbediening.
-  wijst op een tip voor de bediening. Opmerkingen bevatten belangrijke informatie over veiligheid en bedieningsinstructies.
- Deze gids wordt vóór de productie opgemaakt. Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen als gevolg van verbeteringen, enz. Bij verschillen tussen de gids en het product krijgt het product voorrang.

Nederlands

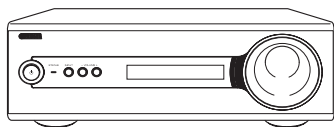
UITPAKKEN & PLAATSING

Uitpakken: Controleer de bijgeleverde apparaten en onderdelen

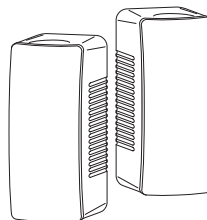
Dit product bevat de volgende items. Controleer of u de volgende items hebt ontvangen voordat u aansluitingen maakt.

■ Apparaten

Ontvanger met ingebouwde subwoofer (SR-300)

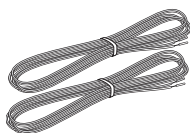


Luidsprekers (NS-B380)

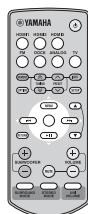


■ Accessoires

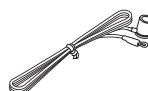
Luidsprekerkabel (3 m x 2)



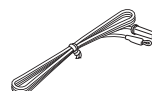
Afstandsbediening



FM-binnenhuisantenne

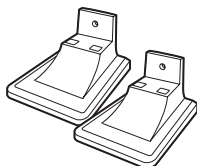


(Aziatisch model)



(Europese en Russische modellen)

Standaard x 2
(voor luidspreker)



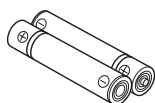
Snelgids



Cd-rom
(Gebruiksaanwijzing)



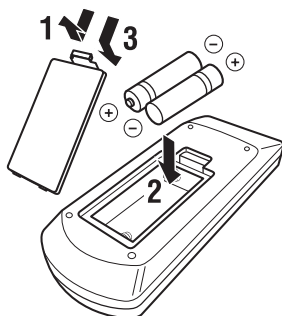
Batterij x 2 (AAA, R03, UM4)



Schroef x 2
(voor standaard)



De batterijen plaatsen



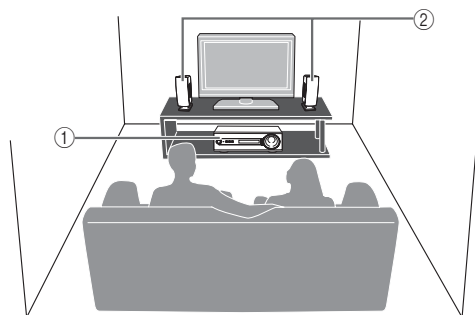
Opmerkingen

- Als de afstand waarbinnen de afstandsbediening efficiënt werkt aanzienlijk afneemt, dient u de batterijen zo snel mogelijk te vervangen.
- Gebruik hiervoor geen oude batterij in combinatie met een nieuwe.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen (bijvoorbeeld alkaline en mangaan) samen. Hun prestaties zullen variëren, zelfs als ze dezelfde vorm hebben.
- Als de batterijen leeg zijn, dient u deze onmiddellijk uit de afstandsbediening te verwijderen om een ontploffing of lekkend zuur te vermijden.
- Werp batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- Werp een batterij onmiddellijk weg als deze begint te lekken. Let erop dat er geen batterijzuur in contact komt met uw huid of kledij. Veeg het vak schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst.

Plaatsing

Om de geluidskwaliteit ten volle te ervaren, moet u het systeem correct opstellen en de componenten juist installeren. De volgende illustraties tonen u hoe u het apparaat kunt plaatsen.

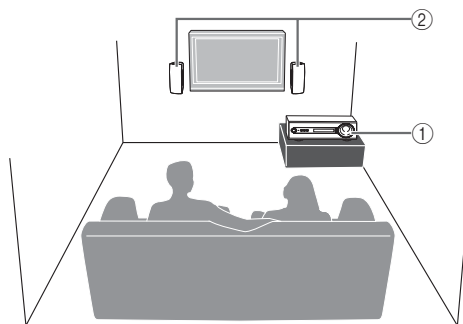
Voorbeeld 1: de luidsprekers op een rek plaatsen



① Ontvanger met ingebouwde subwoofer (SR-300)

② Luidsprekers (NS-B380)

Voorbeeld 2: de luidsprekers aan de muur bevestigen (Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing voor meer informatie.)



Opmerkingen

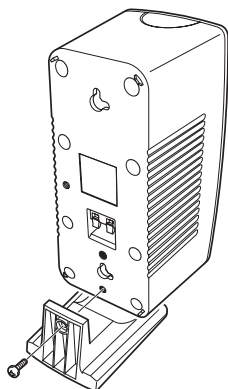
- Plaats dit systeem niet op/onder een ander apparaat zoals een Blu-ray disc-speler. De trillingen van dit systeem kunnen storingen enz. bij andere apparaten veroorzaken.
- Houd voldoende ruimte vrij voor ventilatie aan de voor-, achter- en onderkant (de vastgemaakte voetjes) van dit systeem. Plaats dit systeem niet op een dik tapijt enz.
- Als het beeld op uw CRT-tv-scherm wazig of verstoord wordt, raden we u aan om het systeem uit de buurt van uw tv te plaatsen.
- Geluiden met lage frequenties die door de ontvanger met ingebouwde subwoofer worden geproduceerd, worden mogelijk anders gehoord afhankelijk van de luisterpositie en subwooferlocatie. Verplaats de ontvanger met ingebouwde subwoofer om het gewenste geluid te verkrijgen.
- Afhankelijk van uw installatieomgeving kunnen aansluitingen naar externe apparaten vóór het plaatsen van dit systeem worden gemaakt. We raden u aan om tijdelijk alle apparaten te plaatsen en op te stellen om te beslissen welke procedure het best eerst wordt uitgevoerd.
- Zet de luidsprekers uit elkaar om het surroundeffect te verhogen. (E^{SR} p. 20 in de Gebruiksaanwijzing)

De luidsprekers plaatsen met behulp van de standaards

U kunt de luidsprekers verticaal of horizontaal plaatsen.

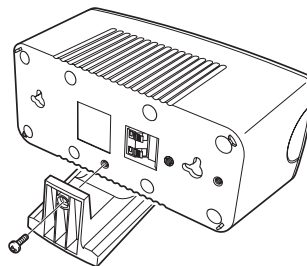
De luidsprekers verticaal plaatsen

Zet de luidspreker verticaal op de standaard en maak deze vast met de schroef zoals hieronder weergegeven.



De luidsprekers horizontaal plaatsen

Zet de luidspreker horizontaal op de standaard en maak deze vast met de schroef zoals hieronder weergegeven.



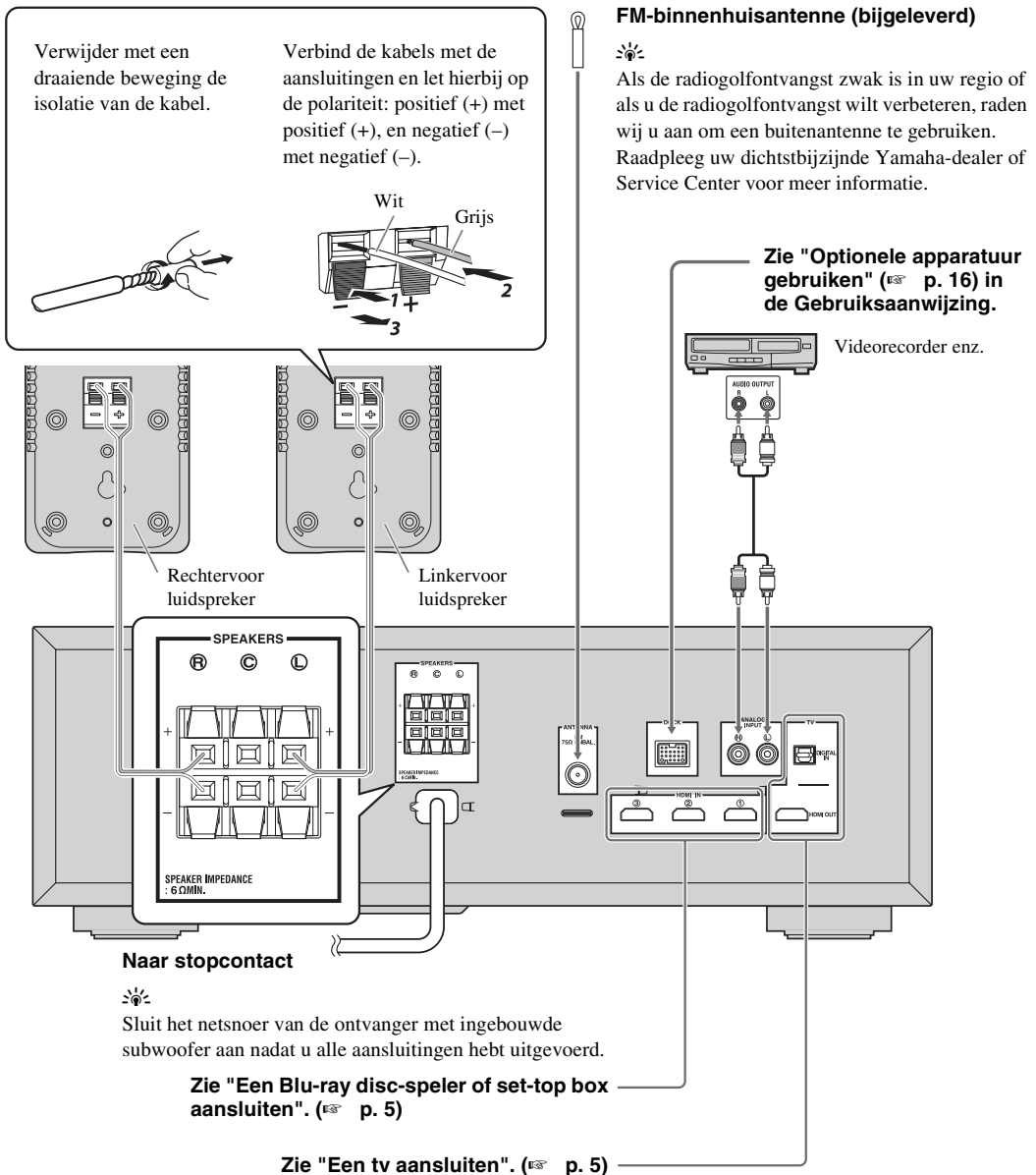
AANSLUITING

Aansluiting

- Sluit het netsnoer niet aan tot alle aansluitingen zijn uitgevoerd.
- Oefen geen overmatige druk uit bij het invoeren van de kabelstekker. Dit kan schade veroorzaken aan de kabelstekker en/of de aansluiting.

Overzicht

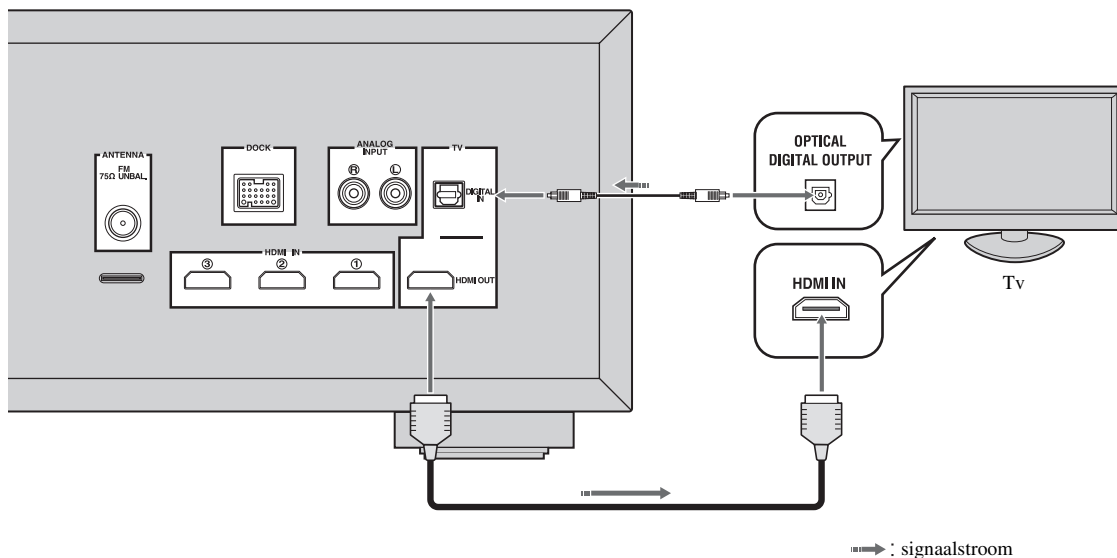
Volg de onderstaande procedure om de ontvanger met ingebouwde subwoofer en de externe apparaten aan te sluiten.



Verbind uw luidspreker als de centrale luidspreker van dit systeem met de SPEAKERS ©-aansluiting van de ontvanger met ingebouwde subwoofer. (p. 20 in de Gebruiksaanwijzing)

Een tv aansluiten

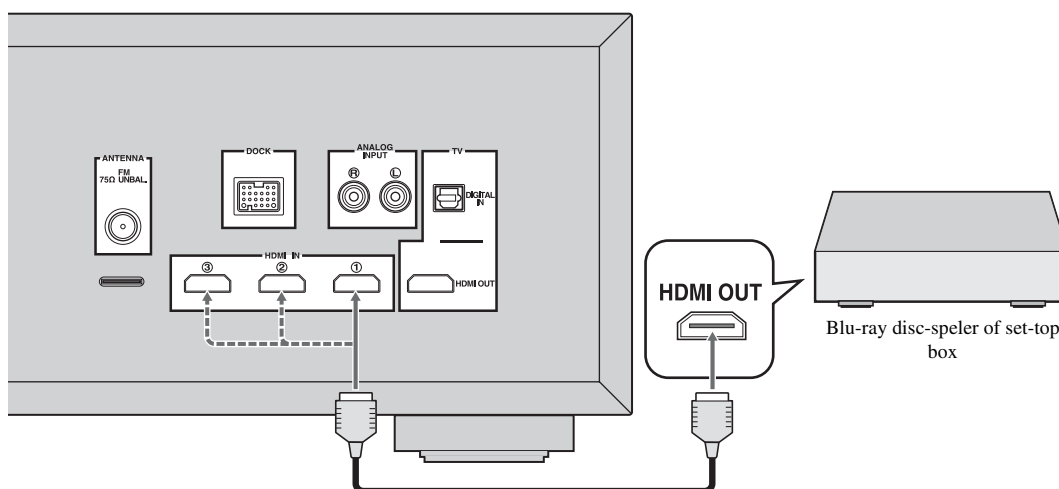
Wanneer een dvd-speler enz. aangesloten is op een van de HDMI IN-aansluitingen, sluit u uw tv of videoscherm (projector enz.) aan op de HDMI OUT-aansluiting van de ontvanger met ingebouwde subwoofer. Voor het uitvoeren van het geluid van de tv via dit systeem, kunt u kiezen voor optische digitale invoer en verbinding maken met de digitale uitgang.



Voor een analoge verbinding sluit u een audiokabel aan op de analoge ingang.

Een Blu-ray disc-speler of set-top box aansluiten

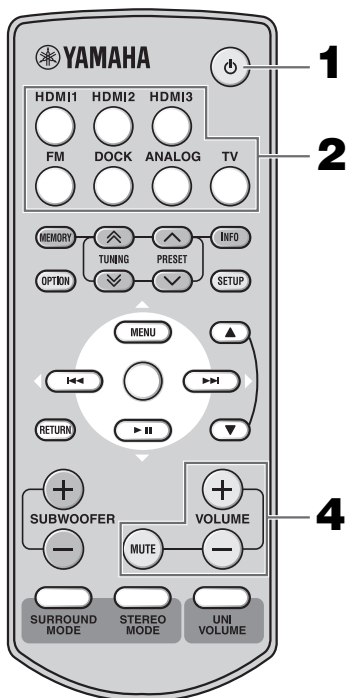
U kunt externe apparaten aansluiten op de HDMI-ingangen. U kunt hiervoor kiezen tussen HDMI IN ①, ② of ③. Deze drie ingangen hebben dezelfde functie.



AFSPELEN

Basisbediening voor het afspelen

Volg de onderstaande procedure om de basisbediening voor het afspelen te starten zodra u alle kabels hebt aangesloten en de voorbereiding met de afstandsbediening hebt uitgevoerd.



1 Druk op .

Het systeem wordt ingeschakeld en de STATUS-indicator licht groen op.



Dit systeem beschikt over een auto-sleep-functie die automatisch de waakstand activeert als het systeem gedurende 24 uur ingeschakeld blijft zonder dat er een handeling wordt uitgevoerd.

2 Druk op een van de ingangsknoppen om een ingangsbron te selecteren.

3 Start de weergave op het geselecteerde externe apparaat.

Meer informatie over het externe apparaat vindt u in de handleiding van dat apparaat.

4 Druk op **VOLUME +/-** om het volumeniveau aan te passen.



Om het volume tijdelijk te dempen, drukt u op **MUTE**. Terwijl de dempingsfunctie actief is, knippert de **VOLUME**-indicator. Om het volume te herstellen, drukt u nogmaals op **MUTE** of drukt u op **VOLUME +/-**.

Opmerking

Als het geluid van een HDMI-apparaat wordt uitgevoerd via de tv, wijzigt het volumeniveau niet als u op **VOLUME +/-** drukt.

Druk nogmaals op om de waakstand te activeren.

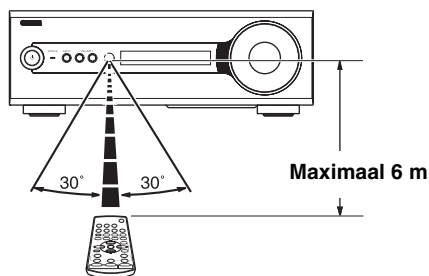
Wanneer "HDMI CONTROL" ingesteld is op "ON", licht de STATUS-indicator rood op. Wanneer "HDMI CONTROL" ingesteld is op "OFF", dooft de STATUS-indicator.

De afstandsbediening gebruiken

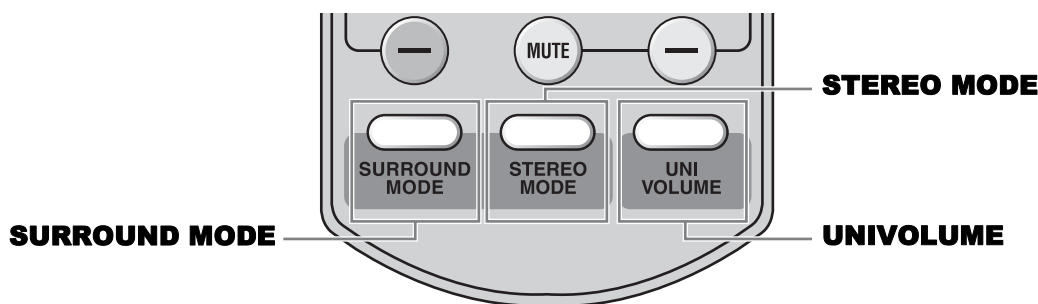
Gebruik de afstandsbediening binnen een straal van 6 m vanaf de ontvanger met ingebouwde subwoofer en richt deze naar de afstandsbedieningssensor.

Opmerkingen

- Mors geen vloeistof op de afstandsbediening.
- Laat de afstandsbediening niet vallen.
- Laat de afstandsbediening niet liggen op een plaats die:
 - warm of vochtig is, zoals in de buurt van een verwarming of in een badkamer;
 - extreem koud is;
 - stoffig is.



Geluidsmodi gebruiken



Surroundmodus

U kunt genieten van realistische geluidseffecten met de exclusieve AIR SURROUND XTREME van Yamaha.

Druk op SURROUND MODE om de surroundmodus in te stellen.

Druk herhaaldelijk op SURROUND MODE tot de gewenste modus wordt weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel.

Beschrijvingen surroundmodi

MOVIE	Deze modus is nuttig als u filminhoud op media als Blu-ray discs enz. wilt bekijken.
MUSIC	Deze modus is nuttig als u muziekinhoud op media als Blu-ray discs enz. wilt beluisteren.
SPORTS	Deze modus is nuttig als u naar sportprogramma's of tv-nieuws kijkt.
GAME	Deze modus is nuttig als u videogames speelt.



Het systeem onthoudt automatisch de instellingen die aan elke ingangsbron zijn toegewezen. Als u een andere ingang selecteert, roept het systeem automatisch de laatste instellingen op voor de geselecteerde ingang.

Stereomodus

Hiermee wordt een uitgebreid geluid gecreëerd voor een bron met 2 kanalen, zoals een cd-speler.

Druk op STEREO MODE om de extended stereo-modus op te roepen.

Telkens wanneer u op STEREO MODE drukt, wordt de functie afwisselend in- (EXTENDED STEREO) en uitgeschakeld (STEREO).

"STEREO": produceert het geluid zonder bijkomende effecten.

"EXTENDED STEREO": produceert een breder stereobeeld.



- De standaardinstelling is "EXTENDED STEREO".
- Het systeem onthoudt de instellingen die aan elke ingangsbron zijn toegewezen.

UniVolume™

Als u zich stoort aan volumeverschillen tussen verschillende zenders, tv-programma's en reclameboodschappen, kunt u deze functie gebruiken om het volume steeds gelijk te houden.

Druk op UNIVOLUME om deze functie in- of uit te schakelen.

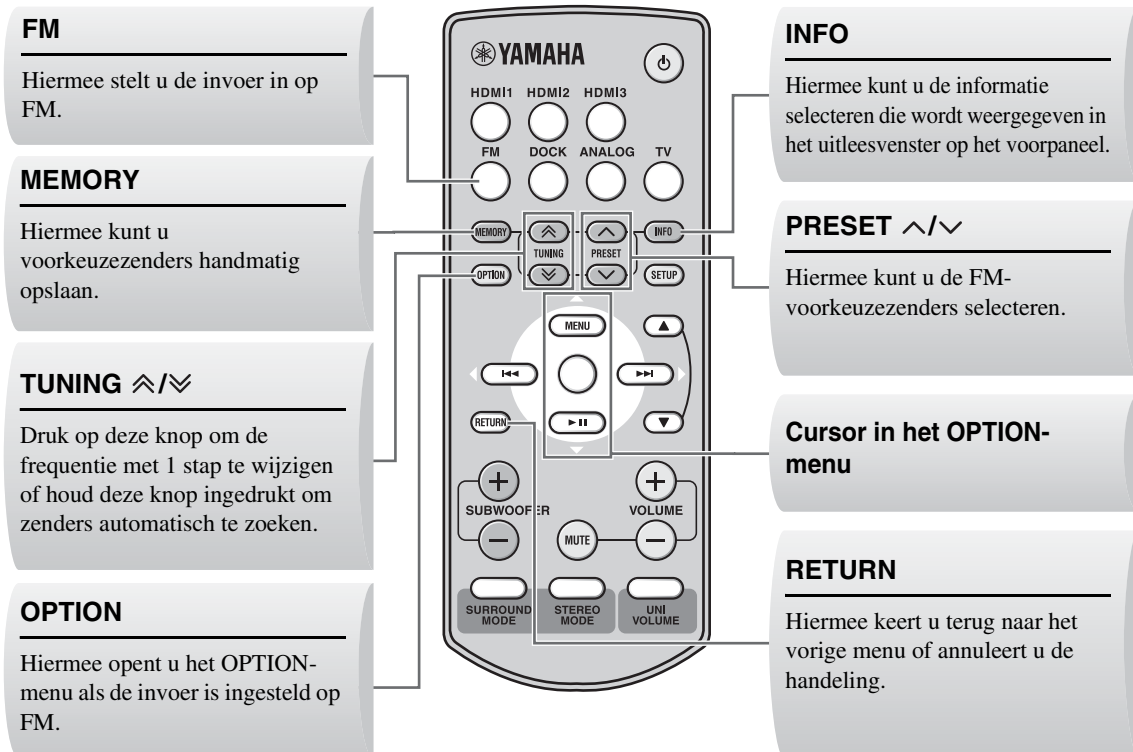
Wanneer UniVolume geactiveerd is, wordt de UNIVOLUME-indicator weergegeven en wordt het tv-volume gebalanceerd.



- Het systeem onthoudt de instelling die aan elke ingangsbron is toegewezen.
- Wanneer de ingangsbron DOCK is en UniVolume ingeschakeld is, werkt de versterkingsfunctie voor gecomprimeerde muziek niet (de ENHANCER-indicator verdwijnt).

Luisteren naar FM-uitzendingen

Basisafstemming



Een FM-voorkeuzezender bewerken

■ Automatische voorkeuze

U kunt tot 40 FM-zenders opslaan (01 tot 40).

1 Druk op **OPTION** om het **OPTION**-menu te openen.

"AUTO PRESET" wordt eerst weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel.

2 Druk op \bigcirc (midden).



Druk herhaaldelijk op **PRESET** \wedge/\vee een voorkeuzenummer te selecteren waaronder u de eerste zender wilt opslaan.

Na ongeveer 5 seconden start de automatische voorkeuze-instelling vanaf de laagste frequentie en gaat deze verder door de hogere frequenties. Wanneer de frequentie opgeslagen is, licht de **TUNED**-indicator op.

Wanneer de automatische voorkeuzeafstemming is voltooid, wordt de melding "Preset Complete" gedurende drie seconden weergegeven in het uitleesvenster op het voorpaneel, waarna het apparaat terugkeert naar het **OPTION**-menu.



Wanneer u op **RETURN** drukt tijdens het automatisch afstemmen, wordt de automatische voorkeuzeafstemming geannuleerd.








Opmerkingen

- Opgeslagen zendergegevens van een voorkeuzenummer worden gewist als u een nieuwe zender onder hetzelfde voorkeuzenummer opslaat.
- Als het aantal ontvangen zenders minder dan 40 blijft, stopt de automatische voorkeuzeafstemming automatisch na het zoeken naar alle beschikbare zenders.
- Alleen zenders met een sterk signaal kunnen worden opgeslagen. Stel een zender handmatig in als de gewenste zender niet is opgeslagen of als een zender niet is opgeslagen onder het gewenste voorkeuzenummer. (p. 15 in de Gebruiksaanwijzing)

EXTRA INFORMATIE

Voor andere functies

Raadpleeg de hieronder weergegeven pagina's in de Gebruiksaanwijzing op de bijgeleverde cd-rom voor meer informatie.

Inhoud	Over	Pagina in de Gebruiksaanwijzing
Plaatsing/ verbinding	De luidsprekers aan een muur bevestigen	 p. 9
FM-afstemming	Handmatige zendervoorkeuze	 p. 15
	Een voorkeuzezender wissen	
	De mono-ontvangstmodus gebruiken om te luisteren naar FM-uitzendingen met een slechte ontvangst	
Optionele apparatuur	Aansluiten van een universeel Yamaha iPod-station of draadloze Yamaha Bluetooth-audio-ontvanger	 p. 16
	Een iPod™ gebruiken	 p. 17
	Bluetooth™-apparaten gebruiken	
Instelmenu	De volumebalans aanpassen tijdens het afspelen	 p. 19
	De hoge/lage frequenties aanpassen (toonregeling)	
	De audioovertragung aanpassen om het geluid af te stemmen op het beeld	
	De HDMI™-audio-uitgang selecteren	
	De helderheid van het uitleesvenster op het voorpaneel wijzigen	 p. 20
	De instelling van het luidsprekertype wijzigen	
	De afstand tussen de luidsprekers instellen	
	De HDMI™-controlefunctie gebruiken	 p. 19, 21

Limited Guarantee for European Economic Area (EEA) and Switzerland

Thank you for having chosen a Yamaha product. In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

The product is guaranteed to be free from defects in workmanship or materials for a period of two years from the date of the original purchase. Yamaha undertakes, subject to the conditions listed below, to have the faulty product or any part(s) repaired, or replaced at Yamaha's discretion, without any charge for parts or labour. Yamaha reserves the right to replace a product with that of a similar kind and/or value and condition, where a model has been discontinued or is considered uneconomic to repair.

Conditions

1. The original invoice or sales receipt (showing date of purchase, product code and dealer's name) **MUST** accompany the defective product, along with a statement detailing the fault. In the absence of this clear proof of purchase, Yamaha reserves the right to refuse to provide free of charge service and the product may be returned at the customer's expense.
2. The product **MUST** have been purchased from an **AUTHORISED** Yamaha dealer within the European Economic Area (EEA) or Switzerland.
3. The product must not have been the subject of any modifications or alterations, unless authorised in writing by Yamaha.
4. The following are excluded from this guarantee:
 - a. Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
 - b. Damage resulting from:
 - (1) Repairs performed by the customer himself or by an unauthorised third party.
 - (2) Inadequate packaging or mishandling, when the product is in transit from the customer. Please note that it is the customer's responsibility to ensure the product is adequately packaged when returning the product for repair.
 - (3) Misuse, including but not limited to (a) failure to use the product for its normal purpose or in accordance with Yamaha's instructions on the proper use, maintenance and storage, and (b) installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety standards in force in the country where it is used.
 - (4) Accidents, lightning, water, fire, improper ventilation, battery leakage or any cause beyond Yamaha's control.
 - (5) Defects of the system into which this product is incorporated and/or incompatibility with third party products.
 - (6) Use of a product imported into the EEA and/or Switzerland, not by Yamaha, where that product does not conform to the technical or safety standards of the country of use and/or to the standard specification of a product sold by Yamaha in the EEA and/or Switzerland.
5. Where the guarantee differs between the country of purchase and the country of use of the product, the guarantee of the country of use shall apply.
6. Yamaha may not be held responsible for any losses or damages, whether direct, consequential or otherwise, save for the repair or replacement of the product.
7. Please backup any custom settings or data, as Yamaha may not be held responsible for any alteration or loss to such settings or data.
8. This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under applicable national laws in force or the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

Garantie Limitée pour l'Espace Économique Européenne et la Suisse

Merci d'avoir porté votre choix sur un produit Yamaha. Dans l'hypothèse où vous devriez recourir au service de notre garantie après-vente, veuillez contacter votre revendeur Yamaha. Si vous rencontrez la moindre difficulté, n'hésitez pas à contacter directement Yamaha dans votre pays de résidence. Vous pouvez trouver toutes informations complémentaires sur notre site Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni).

Yamaha garantit votre produit contre tout défaut de fabrication, pièces et main d'oeuvre, pour une durée de 2 ans à compter de la première date de vente au détail. Yamaha s'engage, dans les conditions décrites ci-après, à procéder à la réparation du produit défectueux (ou d'un quelconque de ses composants) ou à son remplacement à l'appréciation de Yamaha en prenant à sa charge les coûts relatifs aux pièces détachées et à la main d'oeuvre. Yamaha se réserve le droit de remplacer le produit par un modèle semblable, de par sa valeur et ses caractéristiques, dès lors que la commercialisation dudit produit a cessé ou bien lorsque sa réparation s'avère économiquement injustifiée.

Conditions

1. La facture d'achat originelle ou un justificatif d'achat correspondant (indiquant la date d'achat, la référence du produit et le nom du revendeur) DOIT accompagner le produit défectueux, ainsi qu'une description précise du dysfonctionnement constaté. En l'absence de cette preuve d'achat, Yamaha se réserve le droit de refuser le service de la garantie et le produit peut être restitué aux frais du consommateur.
2. Le produit DOIT avoir été acheté par un distributeur agréé Yamaha au sein de l'Espace Economique Européen ou en Suisse.
3. Le produit doit n'avoir fait l'objet d'aucune modification ou altération, sauf accord écrit de Yamaha.
4. Les cas suivants font obstacle à l'application de la garantie:
 - a. Entretien périodique et réparation ou remplacement de pièces ayant subi une usure ou défaillance normale.
 - b. Dommages résultant de:
 - (1) Réparation effectuée par le consommateur lui-même ou par un tiers non autorisé.
 - (2) Emballage ou manutention inadéquats lors du transport du produit pour réparation. Veuillez noter qu'il est de la responsabilité de l'expéditeur de s'assurer que le produit est correctement emballé.
 - (3) Utilisation non-conforme du produit, correspondant aux cas non limitatifs (a) d'utilisation non-conforme à l'objet normal du produit ou non conforme aux instructions d'utilisation, de maintenance ou d'installation publiées par Yamaha, (b) ou d'utilisation du produit incompatible avec les normes techniques ou de sécurité en vigueur au sein du pays d'utilisation.
 - (4) Accidents, foudre, dégât des eaux, incendie, ventilation incorrecte, fuite de pile ou toute autre cause échappant au contrôle de Yamaha.
 - (5) Les défauts de la configuration dans laquelle ce produit est incorporé et/ou l'incompatibilité avec des produits tiers.
 - (6) Produit importé au sein de l'EEE, et/ou en Suisse, par une autre entité que Yamaha, dès lors que ce produit n'est pas conforme aux normes techniques ou de sécurité du pays d'utilisation et/ou aux normes des produits commercialisés par Yamaha au sein de l'EEE et/ou en Suisse.
5. Lorsque la garantie diffère entre le pays d'achat et le pays d'utilisation du produit, la garantie du pays d'utilisation est applicable.
6. Yamaha ne saurait être tenu pour responsable de quelconques pertes ou dommages, directs, consécutifs ou autres, sa responsabilité au titre de la garantie étant strictement limitée à la réparation ou au remplacement du produit.
7. Nous vous invitons à sauvegarder toutes les données ou réglages personnalisés de votre produit, Yamaha ne pouvant être tenu responsable de leur modification ou perte.
8. La présente garantie laisse intégralement subsister les droits que le consommateur peut détenir au titre de la garantie légale en vigueur ou au titre du contrat de vente conclu avec son revendeur.

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles Usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Beschränkte Garantie für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und die Schweiz

Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Yamaha Produkt entschieden haben. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die Garantie für das Yamaha-Produkt in Anspruch genommen werden muss, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Sollten Sie auf Schwierigkeiten stoßen, wenden Sie sich bitte an die Yamaha Repräsentanz in Ihrem Land. Auf unserer Internetseite (<http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für Einwohner Großbritanniens) finden Sie alle Einzelheiten.

Wir garantieren für einen Zeitraum von zwei Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Verarbeitungs- oder Materialfehlern ist. Yamaha verpflichtet sich, gemäß der nachstehend angeführten Bedingungen, ein fehlerhaftes Produkt (oder Teile desselben) kostenfrei (gilt für Teile und Arbeit) zu reparieren oder auszutauschen. Diese Entscheidung obliegt ausschließlich Yamaha. Yamaha behält sich vor, das Produkt gegen ein in Art und/oder Wert und Zustand ähnliches Produkt auszutauschen, wenn das entsprechende Modell nicht mehr erzeugt wird, oder die Reparatur als unrentabel angesehen wird.

Bedingungen

1. Dem defekten Produkt MUSS die Originalrechnung oder der Originalkaufbeleg (der Beleg muss das Kaufdatum, den Produkt-Code und den Namen des Händlers aufweisen) beigelegt werden, ebenso eine Fehlerbeschreibung. Bei Fehlen einer eindeutigen Kaufbestätigung behält sich Yamaha das Recht vor, den kostenfreien Service abzulehnen und das Produkt auf Kosten des Kunden zu retournieren.
2. Das Produkt MUSS von einem AUTORISIERTEN Yamaha-Händler innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz gekauft worden sein.
3. Es wurden keine wie auch immer gearteten Änderungen am Produkt vorgenommen, außer diese wurden von Yamaha schriftlich genehmigt.
4. Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:
 - a. Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Austausch von Verschleißteilen.
 - b. Schaden durch:
 - (1) Vom Kunden selber oder von nichtbefugten Dritten ausgeführte Reparaturen.
 - (2) Unsachgemäße Verpackung oder Handhabung während des Transports vom Kunden. Beachten Sie bitte, dass die sachgerechte Verpackung des zur Reparatur gebrachten Produkts in der Verantwortung des Retournierenden liegt.
 - (3) Unsachgemäße Verwendung, einschließlich der, jedoch nicht beschränkt auf, (a) die Verwendung des Produkts zu anderen als den normalen Zwecken oder Behandlung entgegen die Anweisungen Yamahas zur korrekten Handhabung, Wartung oder Lagerung und (b) die Installation oder Verwendung des Produkts auf andere Weise als dies den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes entspricht, in dem das Produkt verwendet wird.
 - (4) Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuer, ungeeignete Belüftung, Auslaufen der Batterie oder jedem anderen Grund, den Yamaha nicht beeinflussen kann.
 - (5) Defekte an jenem System, an welches dieses Produkt angeschlossen wird und/oder die Inkompatibilität mit Produkten anderer Hersteller.
 - (6) Die Verwendung eines nicht von Yamaha in den EWR und/oder die Schweiz importierten Produkts, wenn dieses Produkt nicht den technischen oder Sicherheitsstandards jenes Landes, in dem es verwendet wird, und/oder der standardisierten Produktspezifikation für von Yamaha im EWR und/oder der Schweiz vertriebene Produkte, entspricht.
5. Wenn es Unterschiede in den Garantiebedingungen zwischen jenem Land in dem das Produkt gekauft wurde, und jenem in dem das Produkt verwendet wird, finden die Garantiebedingungen jenes Landes Anwendung, in dem das Produkt verwendet wird.
6. Yamaha kann für keinerlei Verluste oder Schäden, ob direkt, in Konsequenz oder anderweitig, verantwortlich gemacht werden, außer bezüglich der Reparatur oder des Ersatzes eines Produkts.
7. Legen Sie bitte Kopien aller persönlichen Einstellungen und Daten an, da Yamaha weder für irgendwelche Änderungen noch für den Verlust solcher Daten verantwortlich gemacht werden kann.
8. Diese Garantie beeinflusst nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte unter dem geltenden nationalen Recht oder die Verbraucherrechte gegenüber dem Händler, die durch einen Kaufvertrag entstehen.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und Benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]



Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Pb

Begränsad garanti inom EES-området och Schweiz

Tack för att du har valt en produkt från Yamaha. Var god kontakta återförsäljaren av produkten, om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats (<http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien).

Produkten garanteras vara felfri när det gäller utförande och material i en period på två år från ursprungligt inköpsdatum. Yamaha åtar sig att, i enlighet med nedanstående villkor, reparera, eller efter eget gottfinnande byta ut, en felaktig produkt eller någon av dess delar, utan att debitera för delar eller arbete. Yamaha förbehåller sig rätten att byta ut en produkt mot en av liknande typ och/eller värde och skick, då en viss modell har upphört eller anses oekonomisk att reparera.

Villkor

- Ursprunglig faktura eller ursprungligt försäljningskvitto (där inköpsdatum, produktkod och återförsäljarens namn står angivet) MÅSTE följa med den felaktiga produkten, tillsammans med uppgifter om aktuellt fel. I avsaknad av ett tydligt bevis på inköp förbehåller sig Yamaha rätten att vägra erbjuda avgiftsfri service och produkten kan då komma att återsändas på kundens bekostnad.
- Produkten MÅSTE vara köpt av en AUKTORISERAD Yamaha-återförsäljare i ett EES-land eller Schweiz.
- Produkten får inte ha blivit utsatt för någon modifiering eller förändring, såvida inte skriftligt tillstånd för detta erhållits av Yamaha.
- Denna garanti inkluderar ej följande:
 - Periodiskt underhåll och reparation eller utbyte av delar på grund av normal förslitning.
 - Skada orsakad av:
 - Reparation utförd av kunden själv eller av en icke-auktoriserad tredje part.
 - Bristfällig emballering eller ovorsam hantering under transporten av produkten från kunden. Observera att det är kundens ansvar att se till att produkten är ordentligt emballerad, när produkten sänds in för reparation.
 - Felaktig användning, inklusive men ej begränsat till (a) underlåtenhet att använda produkten för dess normala syfte eller i enlighet med Yamahas anvisningar för korrekt användning, underhåll och förvaring och (b) installation eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i det land där produkten används.
 - Olycka, åska, vatten, brand, dålig ventilation, batteriläckage eller någonting annat utanför Yamahas kontroll.
 - Fel på det system som denna produkt införlivas i och/eller inkompatibilitet med tredje parts produkter.
 - Användning av en produkt importerad till ett EES-land och/eller Schweiz, ej av Yamaha, där den produkten inte är i överensstämmelse med de tekniska eller säkerhetsmässiga normer som gäller i användarlandet och/eller med standardspecifikationen för en produkt såld av Yamaha i EESområdet och/eller Schweiz.
- Om garantin skiljer sig åt mellan inköpslandet och användarlandet för produkten, så ska den garanti som gäller i användarlandet tillämpas.
- Yamaha kan ej hållas ansvarigt för några förluster eller skador, vare sig direkta, indirekta eller av annat slag, utom reparationen eller utbytet av produkten.
- Se till att säkerhetskopiera eventuella egna inställningar eller data, eftersom Yamaha inte kan hållas ansvarigt för några ändringar eller förluster av sådana inställningar eller data.
- Denna garanti påverkar ej konsumentens lagstadgade rättigheter enligt gällande nationella lagar eller konsumentens rättigheter gentemot återförsäljaren, vilka uppkommit genom gällande försäljnings/köpekontrakt.

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och Använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.



Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Pb

Garanzia limitata per l'Area Economica Europea (AEE) e la Svizzera

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto Yamaha. Nel caso raro in cui il vostro prodotto abbia bisogno di riparazioni in garanzia, entrare in contatto con il negozio in cui era stato acquistato. Se si avessero difficoltà, entrare in contatto con il rappresentante di Yamaha per il proprio paese. Sono disponibili maggiori dettagli nel nostro sito (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/>, per i residenti nel Regno Unito).

Il prodotto viene garantito esente da difetti di fabbricazione e di materiali per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto originale. Yamaha si impegna, entro i limiti delle condizioni illustrate di seguito, a riparare (o sostituire, a discrezione esclusiva di Yamaha) il prodotto difettoso o qualsiasi sua parte senza alcun addebito per le parti o per il lavoro. Yamaha si riserva il diritto di sostituire un prodotto con uno di tipo, valore e/o condizione simile nel caso un modello particolare non sia più in produzione o sia considerato troppo costoso da riparare.

Condizioni della garanzia

1. La fattura o ricevuta originale di pagamento (recante la data di acquisto, il numero di codice del prodotto e il nome del negozio di acquisto) DEVE accompagnare sempre il prodotto difettoso unita ad una dichiarazione descrivente il problema accusato. In mancanza di prova esaustiva dell'avvenuto acquisto, Yamaha si riserva in diritto di rifiutare di fornire riparazioni gratuite ed il prodotto può venire restituito a spese dell'utente.
2. Il prodotto DEVE esser stato acquistato da un rivenditore Yamaha AUTORIZZATO all'interno dell'Area Economica Europea (EEA) o in Svizzera.
3. Il prodotto non deve esser modificato o alterato se non dietro autorizzazione scritta di Yamaha.
4. Quanto segue viene escluso dalla presente garanzia:
 - a. Manutenzione periodica e riparazioni o sostituzione di pezzi dovute a normale invecchiamento.
 - b. Danni risultano di:
 - (1) Riparazioni eseguite dal cliente stesso o da terze parti non autorizzate.
 - (2) Imballaggio o trattamento inadeguato nel corso della spedizione del prodotto da parte del cliente. Tener presente che, al momento dell'invio del prodotto per riparazioni, è responsabilità del cliente l'assicurarsi che questo sia imballato adeguatamente.
 - (3) L'uso scorretto, compresi ma senza limitazioni (a) il mancato uso del prodotto per il suo scopo previsto o in accordo con le istruzioni di Yamaha per l'uso corretto, la manutenzione e la conservazione e (b) l'installazione o uso del prodotto in modo non conforme agli standard tecnici e di sicurezza in vigore nel paese di uso.
 - (4) Gli incidenti, i fulmini, l'acqua, gli incendi, la ventilazione scorretta, la perdita di acido dalle batterie o qualsiasi altra causa non sotto il controllo di Yamaha.
 - (5) Difetti di un sistema nel quale il prodotto è stato incorporato e/o incompatibilità con prodotti di terze parti.
 - (6) L'uso di un prodotto importato nella EEA e/o in Svizzera, non prodotto da Yamaha, nel caso il prodotto non sia conforme agli standard tecnici o di sicurezza del paese di uso e/o alle caratteristiche tecniche standard dei prodotti Yamaha da vendersi nell'AEE e/o in Svizzera.
5. Dove i termini della garanzia differiscono fra il paese di acquisto e il paese di uso del prodotto, vale la garanzia del paese di uso.
6. Yamaha non può venire considerata responsabile di perdite o danni, diretti, indiretti, consequenziali o di altro tipo, se non in termini di riparazione o sostituzione del prodotto.
7. Fare una copia di riserva di impostazioni o dati personalizzati, dato che Yamaha non può venire considerata responsabile di qualsiasi alterazione o perdita di tali impostazioni o dati.
8. Questa garanzia non influenza i diritti statuari dell'utente stabiliti dalle leggi applicabili in vigore o i diritti sul negoziante derivanti dal contratto di vendita/acquisto.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie Usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.



[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Pb

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Garantía limitada para el Área Económica Europea (AEE) y Suiza

Gracias por haber elegido un producto Yamaha. En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite el servicio que concede la garantía, póngase en contacto por favor con el concesionario a quien adquirió el producto. Si usted tiene alguna dificultad, póngase en contacto por favor con la oficina representativa de Yamaha en su país. Podrá encontrar todos los detalles necesarios en nuestros sitios Web (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> para los residentes del Reino Unido).

El producto tiene una garantía de dos años, a partir de la fecha de la compra original, que cubre las reparaciones de las averías que pueda tener debido a defectos en la mano de obra o en los materiales empleados en su fabricación. Yamaha se compromete, sujeto a las condiciones listadas más abajo, a reparar el producto o cualquier pieza (o piezas) que tenga defectos, o a sustituirlo, a discreción de Yamaha, sin cobrar ningún honorario por las piezas o la mano de obra. Yamaha se reserva el derecho de reemplazar un producto por otro de clase y/o precio y condiciones similares, en el caso de que éste no se fabrique más o se considere que las reparaciones resultan poco económicas.

Condiciones de la garantía

1. El producto defectuoso DEBERÁ ir acompañado de la factura o recibo de venta original (que muestre la fecha de la compra, el código del producto y el nombre del concesionario), junto con una explicación que describa detalladamente la avería. Si falta esta prueba clara de la compra, Yamaha se reserva el derecho a no proveer el servicio de reparaciones gratis, y el producto podrá ser devuelto al cliente corriendo éste con todos los gastos relacionados con el envío.
2. El producto DEBERÁ haber sido adquirido en el establecimiento de un concesionario Yamaha AUTORIZADO dentro del Área Económica Europea (AEE) o Suiza.
3. El producto no deberá haber sido sometido a ninguna modificación ni alteración, a menos que ésta haya sido autorizada por escrito por Yamaha.
4. De esta garantía se excluye lo siguiente:
 - a. El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debidos al desgaste natural.
 - b. Los daños debidos a:
 - (1) Reparaciones realizadas por el propio cliente o por un tercero que no cuente con ninguna autorización.
 - (2) Embalaje inadecuado o maltrato, cuando el producto está siendo transportado desde el lugar de residencia del cliente. Tenga en cuenta que el cliente es el responsable de embalar el producto adecuadamente cuando éste es devuelto para ser reparado.
 - (3) Mal uso, incluyendo, pero sin limitarse a: (a) no usar el producto de forma normal o no seguir las instrucciones de uso, mantenimiento y almacenamiento apropiadas indicadas por Yamaha, y (b) instalación o uso del producto de forma inconsistente con las normas técnicas o de seguridad vigentes en el país donde éste se utiliza.
 - (4) Accidentes, rayos, agua, fuego, ventilación inadecuada, fuga de pilas o cualquier otra causa fuera del control de Yamaha.
 - (5) Defectos del sistema en el que se incorpora este producto e/o incompatibilidad con productos de terceros.
 - (6) Uso de un producto importado en la EEA y/o Suiza, no por Yamaha, donde ese producto no cumple con las normas técnicas o de seguridad del país donde se usa y/o con la especificación estándar de un producto vendido por Yamaha en la EEA y/o en Suiza.
5. Cuando las garantías del país donde se compra el producto y del país donde éste se usa son diferentes se aplicará la garantía del país donde se usa el producto.
6. Yamaha no se hará responsable de ninguna pérdida o daño directo, emergente o de cualquier otro tipo; sólo se hará responsable de la reparación o sustitución del producto.
7. Haga una copia de seguridad de cualquier configuración o datos personalizados, ya que Yamaha no se hará responsable de ninguna alteración o pérdida que tal configuración o datos puedan sufrir.
8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor bajo las leyes nacionales aplicables vigentes, ni a los derechos del consumidor contra el concesionario surgidos de su contrato de venta/compra.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías Usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior):

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Pb

Beperkte garantie voor de Europese Economische Ruimte en Zwitserland

Hartelijk dank dat u een Yamaha-product hebt gekozen. In het onwaarschijnlijke geval dat uw Yamaha-product tijdens de garantie dient te worden gerepareerd, dient u contact op te nemen met de dealer bij wie u het hebt gekocht. Indien u moeilijkheden ervaart, gelieve dan contact op te nemen met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. U vindt de gegevens op onze website (<http://www.yamaha-hifi.com/> of <http://www.yamaha-uk.com/> voor inwoners van het V.K.).

Er wordt gegarandeerd dat het product vrij is van gebreken in fabricage en materialen voor een periode van twee jaren te rekenen vanaf de originele aankoop. Yamaha zorgt ervoor, met inachtneming van onderstaande voorwaarden, dat een product dat gebreken vertoont wordt gerepareerd of dat om het even welke onderdelen worden gerepareerd of vervangen (naar goeddunken van Yamaha) zonder kosten voor de onderdelen of werkuren. Yamaha behoudt zich het recht voor om een product te vervangen door een gelijkaardig met dezelfde eigenschappen en waarde, indien een model niet meer leverbaar is of het onrendabel is dit te repareren.

Voorwaarden

1. De originele factuur of de kassabon (met vermelding van de aankoopdatum, de productcode en de naam van de dealer) MOET worden gevoegd bij het product dat gebreken vertoont, samen met een verklaring waaruit het gebrek blijkt. Ingeval van afwezigheid van dit duidelijk aankoopbewijs, behoudt Yamaha zich het recht voor om gratis service te weigeren en kan het product op kosten van de klant worden teruggezonden.
2. Het product MOET zijn gekocht bij een ERKENDE Yamaha dealer binnen de Europese Economische Ruimte (EEA) of Zwitserland.
3. Het product mag geen wijzigingen of veranderingen hebben ondergaan, tenzij deze schriftelijk door Yamaha werden toegestaan.
4. Het volgende is van garantie uitgesloten:
 - a. Regelmatig onderhoud of reparaties of vervanging van onderdelen vanwege normale slijtage.
 - b. Schade die voortkomt uit:
 - (1) Reparaties uitgevoerd door de klant zelf of een ongemachtigde derde.
 - (2) Een onjuiste verpakking of oneigenlijk gebruik wanneer het product door de klant wordt verstuurd. Het is belangrijk te weten dat het de verantwoordelijkheid is van diegene die het product terugstuurt dat het product adequaat is ingepakt wanneer hij of zij het product terugstuurt met het oog op reparatie.
 - (3) Oneigenlijk gebruik, met inbegrip van maar niet beperkt tot (a) verzuim om het product voor normale doeleinden te gebruiken of te gebruiken overeenkomstig de instructies van Yamaha met betrekking tot eigenlijk gebruik, onderhoud en opslag, en (b) installatie of gebruik van het product op een manier die niet overeenkomt met de van toepassing zijnde technische of veiligheidsnormen in de landen van gebruik.
 - (4) Ongevallen, blikseminslag, waterschade, brandschade, een onjuiste ventilatie, lekkende batterijen of een oorzaak die buiten de controle van Yamaha ligt.
 - (5) Gebreken aan het systeem waarin het product wordt ingebouwd en/of onverenigbaarheid met derde producten.
 - (6) Gebruik van een product dat in de Europese Economische Ruimte en/of Zwitserland werd ingevoerd, maar niet door Yamaha, en dat niet voldoet aan de technische of veiligheidsnormen van het land van gebruik en/of de standaardspecificaties van producten die door Yamaha in de Europese Economische Ruimte en/of Zwitserland worden verkocht.
5. Indien de garantie verschilt tussen het land van aankoop en het land van gebruik, zal de garantie van het land van gebruik van toepassing zijn.
6. Yamaha kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of beschadiging, hetzij rechtstreeks of onrechtstreeks of anders, behalve voor de reparatie of vervanging van het product.
7. Maak kopieën van douaneformulieren of gegevens omdat Yamaha niet aansprakelijk kan worden gesteld voor om het even welke wijzigingen aan of verlies van dergelijke formulieren en gegevens.
8. Deze garantie heeft noch invloed op de statutaire rechten van klanten die van toepassing zijn binnen het kader van de nationale wetgevingen, noch op de rechten van klanten ten opzichte van de dealer die voortkomen uit hun overeenkomst tot verkoop/aankoop.

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en Gebruikte batterijen



Deze tekens op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten en gebruikte batterijen deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC en 2006/66/EC.



Door deze producten en batterijen juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.



Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten en batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.



[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

Pb

Opmerking bij het batterij teken (onderkant twee tekens voorbeelden):

Dit teken wordt mogelijk gebruikt in combinatie met een chemisch teken. In dat geval voldoet het aan de eis en de richtlijn, welke is opgesteld voor het betreffende chemisch product.

